ACADEMIA ROMÂNĂ

FOLIA LINGUISTICA BUCARESTIENSIA

Buletinul Institutului de Lingvistică al Academiei Române
„Iorgu Iordan – Al. Rosetti" din Bucureşti

Nr. 11–12 (1–2/2013, ianuarie – decembrie)

EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE
Bucureşti, 2014

Varianta electronică a buletinului, care cuprinde şi rezumatele comunicărilor, este publicată pe site-ul Institutului.

Redactori: Doina Doroftei, Carmen Mîrzea Vasile, Iuliana Chiricu

---

Calea 13 Septembrie nr. 13
C.P. 42-37, 050711 Bucureşti
Tel.: + 4-021-318 24 52
Fax: + 4-021-318 24 17
E-mail: inst@lingv.ro
www.lingv.ro.

MODIFICĂRI ÎN COMPONENȚA COLECTIVELOR DE CERCETARE

Promovări:
Raluca Brăescu – CS
Iuliana Chiricu – CS
Adina Dragomirescu – CS III
Marius Mazilu – CS
Carmen Mîrzea Vasile – CS III
Alexandru Nicolae – CS
Irina Nicula Paraschiv – CS
Nicoleta Petuhov – CS III
Emanuela Timotin – CS II
Monica Vasileanu – CS

Cercetători care şi-au încetat activitatea în Institut:
Laurenția Dascălu Jinga – CS I
Cristina Anca Gherman− CS II
Mariana Hanganu − CS III
Claudia Mihaela Ionescu – ACS
Liliana Ionescu-Ruxăndoiu – CS I
Bogdan Marinescu− CS III
Valeria Neagu − CS III
Gabriela Petrescu − CS
Andreea-Georgiana Şovar – ACS
Maria Theban − CS II

Cercetători angajați în 2013:
Alexandru Dan Anghelina − ACS
Ramona-Cătălina Corbeanu – ACS
Irina Lupu − ACS
Anca Sapovici − ACS
Cristinel Sava – ACS
Oana Stoica-Dinu − ACS

PLANUL DE CERCETARE AL INSTITUTULUI DE LINGVISTICĂ AL ACADEMIEI ROMÂNE „IORGU IORDAN – AL. ROSETTI" – 2013

Programul I. TEZAURUL LEXICAL AL LIMBII ROMÂNE
4 proiecte:

1. DICȚIONARUL LIMBII ROMÂNE (DLR)
LITERA *A*. SERIE NOUĂ. TOMUL I

Departamentul: Lexicologie şi lexicografie
Scurtă prezentare: Reprezintă contribuția institutului la elaborarea *Dicționarului Academiei*, primul dintre cele trei deziderate ale înființării Societății Academice Române, devenită ulterior Academia Română. Prezentul tom este reluarea într-o formă nouă a literei *A* din *Dicționarul limbii române* (DA), elaborat de Sextil Puşcariu în 1913, conform cu normele de redactare a *Dicționarului limbii române* (DLR).
Coordonatori: Marius Sala, Monica Busuioc
Colectivul de elaborare: Alexandru Anghelina, Melania Bădic, Victor Celac, Ramona-Cătălina Corbeanu, Garofița Dincă, Ionuț Geană, Liliana Hoinărescu, Claudia Ionescu, Mihaela Marin, Cătălina Mărănduc, Nicoleta Mihai, Raluca Nedea, Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, Mihaela Popescu, Carolina Popuşoi, Florin Sterian, Andreea Şovar, Radu Trif, Monica Vasileanu, Florin Vasilescu
Personal auxiliar: Elena Dosan, Roxana Teodorescu
Colaborări: Institutul de Lingvistică şi Istorie Literară „Sextil Puşcariu" (Cluj); Institutul de Filologie Română „Al. I. Philippide" (Iaşi), Universitatea din Bucureşti − Facultatea de Litere şi Facultatea de Limbi şi Literaturi Străine, Institutul de Istorie şi Teorie Literară „G. Călinescu".
Perioada: 2009–2016

2. DICȚIONARUL EXPLICATIV AL LIMBII ROMÂNE (DEX), ediția a III-a

Departamentul: Lexicologie şi lexicografie
Scurtă prezentare: Reprezintă reeditarea *Dicționarului explicativ al*

limbii române într-o nouă ediție îmbogățită şi revizuită din punctul de vedere al inventarului de cuvinte şi sensuri şi al unificării normelor în conformitate cu ultima ediție a DOOM.
Coordonatori: Marius Sala, Monica Busuioc
Colectivul de elaborare: Alexandru Anghelina, Melania Bădic, Victor Celac, Ramona-Cătălina Corbeanu, Garofița Dincă, Ionuț Geană, Liliana Hoinărescu, Claudia Ionescu, Mihaela Marin, Cătălina Mărănduc, Nicoleta Mihai, Raluca Nedea, Anabella Gloria Niculescu-Gorpin, Mihaela Popescu, Carolina Popuşoi, Florin Sterian, Andreea Şovar, Radu Trif, Monica Vasileanu, Florin Vasilescu
Personal auxiliar: Elena Dosan, Roxana Teodorescu
Perioada: 2009–2014

3. DICȚIONARUL ETIMOLOGIC AL LIMBII ROMÂNE (DELR) VOLUMUL AL II-LEA, LITERA C, PARTEA I

Departamentul: **Etimologie**
Scurtă prezentare: Primul dicționar etimologic complet, realizat în România. Lucrare fundamentală pentru cercetarea istoriei vocabularului românesc.
Coordonator: Marius Sala
Colectivul de elaborare: Ximena-Iulia Barbu, Victor Celac, Iuliana Chiricu, Ştefan Colceriu, Doina Doroftei, Ion Giurgea, Iulia Mărgărit, Carmen Mîrzea Vasile, Cristian Moroianu, Mihaela Morcov, Raluca Nedea, Gabriela Stoica, Monica Vasileanu, Dana-Mihaela Zamfir
Colaborări: dr. Andrei Avram (CS I), dr. Laura Vasiliu (CS I), Gabriela Şerban – Institutul de Cercetări Socio-Umane „Titu Maiorescu", Timişoara
Perioada: 2006–2014

4. FORMAREA CUVINTELOR ÎN LIMBA ROMÂNĂ. DERIVAREA CU SUFIXE NONVERBALE

Departamentul: Gramatică
Scurtă prezentare. Lucrarea este o prezentare diacronică a derivării cu sufixe substantivale, adjectivale şi adverbiale în limba română, în

continuarea tratatului ***Formarea cuvintelor în limba română,*** din care au apărut primele trei volume *(Compunerea, Prefixele, Sufixele.* I. *Derivarea verbală).* Sufixele sunt prezentate sub formă de monografii, în ordine alfabetică. Volumul al IV-lea va conține sufixele de la ***-a*** până la ***-cul, -acul, -icul***.
Coordonator: Marina Rădulescu Sala
Colectivul de elaborare: Blanca Croitor, Andreea Dinică, Anca Cristina Gherman, Carmen Mîrzea Vasile
Perioada: 2006–2013

Programul II. LIMBA ROMÂNĂ CA EXPRESIE A CULTURII NAȚIONALE

8 proiecte:

5. TRATATUL DE ISTORIE A LIMBII ROMÂNE, 3 VOL.

Departamente (alfabetic): Dialectologie şi onomastică, Gramatică, Lexicografie şi lexicologie, Limbă literară şi filologie, Romanistică
Scurtă prezentare: Tratatul descrie evoluția limbii române în toate momentele dezvoltării sale. Sunt prezentate epoca şi teritoriul de formare, elementele constitutive şi particularitățile care definesc etapele evoluției limbii române.
Coordonatorul lucrării: Marius Sala
a) Volumul I
Departamente: Dialectologie şi onomastică, Lexicografie şi lexicologie, Romanistică
Coordonatori: Marius Sala, Liliana Ionescu-Ruxăndoiu
Colectivul de elaborare: Ximena-Iulia Barbu, Victor Celac, Emanuela Dima, Daniela-Luminița Teleoacă, Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Raluca Nedea, Gabriela Stoica, Dana-Mihaela Zamfir
Perioada: 2004–2012

b) Volumul al II-lea

Departamente: Limbă literară şi filologie, Etimologie
Lucrarea urmăreşte descrierea evoluției limbii române (1521– până la 1780)

Coordonator: Alexandru Mareş
Colectivul de elaborare: Liliana Agache, Alexandru Mareş, Maria Stanciu Istrate, Emanuela Timotin, Dana-Mihaela Zamfir
Perioada: 2004–2013

c) Volumul al III-lea
Departamente: Dialectologie şi onomastică, Gramatică, Limbă literară şi filologie
Coordonator: Gheorghe Chivu
Colectivul de elaborare: Blanca Croitor, Andreea Dinică, Adina Dragomirescu, Mihaela Gheorghe, Dana Manea, Maria Marin, Bogdan Marinescu, Iulia Mărgărit, Carmen Mîrzea Vasile, Victorela Neagoe, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Irina Nicula, Gabriela Pană Dindelegan, Camelia Stan, Maria Stanciu Istrate, Andra Vasilescu, Rodica Zafiu
Perioada: 2004–2012

6. SINTAXA LIMBII ROMÂNE VECHI (SECOLELE XVI – XVIII)

Departamentul: Gramatică
Scurtă prezentare: Odată elaborate ***Gramatica academică a limbii române*** (GALR) şi ***Romanian Grammar. A linguistic introduction***, există premisele teoretice, descriptive şi comparative pentru elaborarea unei gramatici aprofundate şi exhaustive a limbii române vechi (sec. 16-18). Cercetările filologice din ultimii ani, ca şi noile ediţii de texte vechi permit, în raport cu lucrările anterioare, lărgirea corpusului şi adâncirea descrierii. Există modele remarcabile recente pentru alte limbi (vezi Giampaolo Salvi, Lorenzo Renzi (ed.), *Grammatica dell'italiano antico,* vol. I, II, il Mulino, 2010, 1745 p.), care probează cât de actuală este o asemenea gramatică şi pentru limba română.
Coordonator: Gabriela Pană Dindelegan
Colectivul de elaborare: Raluca Brăescu, Blanca Croitor, Andreea Dinică, Adina Dragomirescu, Mihaela Gheorghe, Dana Manea, Margareta Manu Magda, Carmen Mîrzea Vasile, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Irina Nicula, Camelia Stan, Emanuela Timotin, Andra Vasilescu, Rodica Zafiu

Colaborări: Dana Niculescu, Oana Uță Bărbulescu – Universitatea din Bucureşti
Perioada: 2012–2016

7. CERCETAREA LIMBII ROMÂNE DIN PERSPECTIVĂ TIPOLOGICĂ (MORFOLOGIE, MORFOSINTAXĂ ŞI SINTAXĂ)

Departamentul: Gramatică
Scurtă prezentare: Lucrarea urmăreşte ca, pe baza studiilor tipologice celor mai reprezentative ale momentului actual, precum şi a descrierilor de detaliu, dar şi a studiilor existente privind compararea diverselor limbi (romanice, în mod special), să examineze specificul tipologic al limbii române. Se vor examina trăsăturile de structură reprezentative pentru română, în funcție de care se pot stabili datele caracteristice ale tipului lingvistic.
Coordonator: Gabriela Pană Dindelegan
Colectivul de elaborare: Raluca Brăescu, Blanca Croitor, Laurenția Dascălu Jinga, Andreea Dinică, Adina Dragomirescu, Mihaela Gheorghe Dana Manea, Margareta Manu Magda, Ana-Maria Mihail, Carmen Mîrzea Vasile, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae Irina Nicula Camelia Stan Andra Vasilescu, Rodica Zafiu
Perioada: noiembrie 2008–2013

8. CORPUSUL ÎNSEMNĂRILOR ROMÂNEŞTI DE PE CARTEA VECHE ROMÂNEASCĂ DIN COLECȚIILE ACADEMIEI ROMÂNE

Departamentul: Limbă literară şi filologie
Scurtă prezentare: Lucrarea valorifică însemnările româneşti aparținând secolelor al XVI-lea – al XVIII-lea de pe aproximativ 5.000 de exemplare de carte veche românească. Pentru studierea istoriei limbii române, însemnările constituie o sursă documentară de o valoare inestimabilă. Scrise în diverse zone dialectale, unele pentru care, în epoca veche, deținem puține informații din domeniul lingvistic, aceste însemnări conțin particularități de limbă insuficient sau deloc cunoscute.
Coordonator: Alexandru Mareş

Colectivul de elaborare: Cristina Dima, Marius Mazilu
Perioada: 2003–2015

9. CRESTOMAȚIA LIMBII ROMÂNE, vol. al II-lea

Departamentul: Limbă literară şi filologie
Scurtă prezentare: Continuarea temei care a figurat în planul de cercetare al institutului în perioada 1983-1987, soldată cu alcătuirea şi publicarea vol. I (1521-1639). Al doilea volum al lucrării va cuprinde cca 80 de texte literare şi neliterare din perioada 1640-1714, caracterizată prin influențele reciproce dintre variantele literare. Volumul, a cărui alcătuire va fi finalizată în 2014 (trei executanți x 0,5 norme), este structurat, ca şi primul volum, în trei secțiuni distincte: *Introducere*, *Reproducerea textelor* şi *Glosar de cuvinte*.
Coordonator: Alexandru Mareş
Colectivul de elaborare: Liliana Agache, Alexandru Mareş, Cristinel Sava, Maria Stanciu Istrate, Emanuela Timotin
Perioada: 2012–2014

10. CELE MAI VECHI CĂRȚI POPULARE ÎN LITERATURA ROMÂNĂ, vol. al XIV-lea

Departamentul: Limbă literară şi filologie
Scurtă prezentare: Continuarea temei care a figurat în planul de cercetare al Institutului nostru între 1990 şi 2003, soldată cu alcătuirea şi publicarea a 11 volume; între timp, alte două volume (*Apocalipsul Maicii Domnului* şi, respectiv, *Varlaam şi Ioasaf*) au fost alcătuite în afara planului, urmând să fie publicate în volumele al XII-lea şi al XIII-lea. Volumul al XIV-lea va fi destinat cercetării sub raport filologic şi lingvistic a două apocrife religioase: *Legenda Sfântului Sisinie* (cca 20 de manuscrise) şi *Avestița, aripa Satanei* (cca 45 de manuscrise). Structura volumului cuprinde aceleaşi secțiuni ca şi volumele anterioare.
Coordonator: Alexandru Mareş
Elaborare: Marius Mazilu
Termenul de realizare: 2014

11. ROMÂNA VORBITĂ DE LINGVIŞTI

Departamentul: Gramatică
Scurtă prezentare: Proiectul îşi propune să contribuie la adâncirea preocupărilor în domeniul lingvisticii bazate pe corpus (înregistrat şi/sau transcris) în cadrul lingvisticii româneşti şi la consolidarea acestei direcţii de studiu în cadrul Institutului de Lingvistică. În paralel cu valorificarea şi îmbogăţirea Arhivei CORV (= ***CO****RPUS DE* ***R****OMÂNĂ* ***V****ORBITĂ*), parte componentă a AFLR, un alt obiectiv este formarea unor tineri cercetători pentru a lucra in acest domeniu, foarte actual în lingvistica internaţională.
Lucrarea va cuprinde un *corpus* bogat de înregistrări din toate situaţiile în care activează lingviştii, reprezentând diverse grade de formalitate (conferinţe la Academie, comunicări ştiinţifice şi discuţii după comunicări la colocvii şi congrese, examene de doctorat, şedinţe în colective de lucru, cursuri, seminarii, intervenţii la radio şi TV, comunicarea cu informatorii anchetaţi pe teren, chiar discuţii private pe teme lingvistice etc.), precum şi o *analiză* sistematică a acestui material.
În contextul lingvisticii de azi, cercetarea va constitui o abordare originală: s-a studiat *baby-talk* şi *foreigner-talk*, *class interaction*, *doctor-patient interaction* etc., dar s-a cercetat mai puţin (sau deloc) ceea ce s-ar putea numi *linguist-talk*; proiectul va avea astfel ca rezultat o contribuţie românească într-un ansamblu de interes actual pe plan mondial (*corpus linguistics*, *conversation analysis, register variation*). Acest aspect va permite internaţionalizarea ei prin traducere sau prin redactare direct în engleză şi publicare pe site (avantaj: abordarea unei tematici care depăşeşte interesul local ar putea servi ca punct de pornire pentru granturi europene şi/sau colaborări externe ale Institutului).
În măsura în care se vor putea identifica aspecte caracteristice metadiscursului (oral) românesc, lucrarea va permite şi o deschidere spre *cross-cultural communication*, domeniu de mare actualitate, care face obiectul de cercetare al unor catedre de la alte instituţii româneşti (A.S.E., catedrele de limbi străine), mai puţin la Institutul nostru.
Coordonator: Laurenţia Dascălu Jinga
Colectiv de elaborare: Carmen-Ioana Radu, Andra Vasilescu
Perioada: 2011–2013

12. LEXICUL GASTRONOMIC ROMÂNESC

Departamentul: Romanistică
Scurtă prezentare: Lucrarea se înscrie pe linia cercetărilor contemporane de lexicologie pe plan mondial. Ea îşi propune să studieze lexicul gastronomic românesc din perioada 1846 (apariţia cărţii *Reţete cercate de bucate* de M. Kogălniceanu şi C. Negruzzi) şi 2010. Aceasta va studia: modalitatea de pătrundere şi de adaptare a neologismelor din acest domeniu în diferite perioade din istoria limbii române moderne şi contemporane (de la influenţa greacă şi turcă la cea franceză, italiană, engleză), rolul informaţiilor enciclopedice în cunoaşterea vocabularului gastronomic românesc, relaţiile dintre registrele limbii române etc. Pentru termenii gastronomici care au pătruns în limba română după 1990 (cuvinte de origine libaneză, thailandeză etc.) se vor face anchete. Va fi elaborată şi o bază de date şi va fi redactat şi un glosar de termeni, cu echivalenţe în limbile franceză şi engleză.
Coordonator: Mariana Neţ
Colectivul de elaborare: Antonia-Ferihan Ciolac, Teodora Codiţă, Emanuela Dima, Mariana Neţ, Gabriela Petrescu
Colaboratori:
- Comisia de cultivare a limbii a Academiei Române
- conf. dr. Madeleine Schechter, Universitatea Tel Aviv
Perioada: 2012–2016

Programul III. ATLASE LINGVISTICE ROMÂNEŞTI

3 proiecte:

13. ATLASUL LINGVISTIC ROMÂN PE REGIUNI. SINTEZĂ (ALRR. SINTEZĂ), VOL. III

Departamentul: Dialectologie şi Onomastică
Scurtă prezentare: Se prezintă, în formă unitară, pe hărţi sinteză (însoţite de legende şi de hărţi complete ale formelor), materialul dialectal din cele 8 atlase lingvistice regionale, cu o reţea de peste 1.200 de localităţi. Atlasul va avea 6 volume. În anul 2005 a apărut volumul I,

iar în 2012, volumul al II-lea. Începând cu volumul al III-lea, colectivul care elaborează listele de referință şi hărțile digitalizate va realiza şi un volum de comentarii lingvistice pentru noțiunile prezentate.
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectivul de elaborare: Irina Floarea, Ionuț Geană, Mihaela-Mariana Morcov, Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu, Daniela Răuțu, Nicolae Saramandu
Perioada: 2008–2015 (vol. III)

14. ATLASUL LINGVISTIC ROMÂN PE REGIUNI. MUNTENIA ŞI DOBROGEA (ALRR–MUNT., DOBR.), VOL. VI

Departamentul: Dialectologie şi Onomastică
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectivul de elaborare: Bogdan Marinescu, Nicolae Saramandu
Personal auxiliar: Elena Scornea
Perioada: 2005–2015

15. ATLAS SOCIOLINGVISTIC AL AROMÂNEI ŞI TEXTE DIALECTALE AROMÂNE

Departamentul: Dialectologie şi onomastică.
Scurtă prezentare: Lucrarea urmăreşte studiul contactului între graiurile aromânei şi limbile oficiale ale țărilor în care aromânii trăiesc, analiza gradului de păstrare a graiului matern în funcție de vârstă şi de generație, rolul şcolii în comunitățile în care se studiază aromâna ca un curs opțional, rolul urbanizării. Statutul, aria geografică şi socială a aromânei vorbite de diferite generații, precum şi caracteristica ansamblului lexicului selectat sunt cele mai importante probleme ce urmează să fie descrise în această lucrare.
Autor: Manuela Nevaci
Perioada: 2009–2016

Programul IV. LOCUL LIMBII ROMÂNE ÎNTRE LIMBILE ROMANICE

2 proiecte:

16. STRUCTURI ARGUMENTALE VERBALE ÎN ROMÂNĂ ŞI ÎN CELELALTE LIMBI ROMANICE

Departamentul: Romanistică

Scurtă prezentare: Se vor selecta câte o serie de verbe româneşti reprezentative pentru diferite clase: verbe psihologice, factitive, intranzitive (inacuzative şi inergative) etc. În funcţie de particularităţile de realizare argumentală (ce complemente matriciale au şi care sunt trăsăturile lor morfosintactice), aceste verbe pot fi distribuite pe subclase. Pentru fiecare subclasă de verbe româneşti vor fi studiate realizările argumentale ale verbelor corespunzătoare din celelalte limbi romanice. Pe baza datelor obţinute, se va încerca să se facă generalizări şi să se explice similitudinile şi diferenţele dintre limbile romanice.

Coordonatoare: Ana-Maria Barbu

Colectivul de elaborare: Ana-Maria Barbu, Emanuela Dima, Daniela-Luminița Teleoacă

Colaborări:

- din Institut (în afara planului): Blanca Croitor (Departamentul de Gramatică); Irina Nicula (Departamentul de Gramatică); Iulia Barbu (Departamentul de Romanistică)
- din străinătate: Lars Hellan – Norwegian University of Science and Technology, Department of Language and Communication Studies
  Olga Spevak – Université de Toulouse 2

Perioada: 2012–2014

17. FRAZEOLOGIE ROMÂNEASCĂ ŞI ROMANICĂ (FRAZEOLOGISMELE FORMATE PE BAZA NUMELOR PĂRŢILOR CORPULUI OMENESC)

Departamentul: Romanistică

Scurtă prezentare: Lucrarea propune o selecţie semasiologică a unităţilor frazeologice din limbile romanice pe baza criteriului [+parte a corpului omenesc] şi urmăreşte să descrie comportamentul onomasiologic şi sociocultural al acestora într-o perspectivă comparată. Studiul comparat al unităţilor frazeologice în a căror structură apare denumirea unei părţi anatomice porneşte de la faptul că aproape un sfert din expresiile frazeologice ale limbii franceze se construiesc în jurul domeniului lexical amintit. Această statistică relevă importanţa pe care

lexicul referitor la corpul omenesc o are în mentalul local. Analiza comparată a unităţilor frazeologice [+parte a corpului omenesc] îşi propune să releve modul în care sentimente, stări, atitudini, relaţii etc. sunt redate în limbile romanice prin intermediul expresiilor şi locuţiunilor şi modul în care se raportează mentalul colectiv din spaţiile romanice studiate la realitate.
Coordonatoare: Nicoleta Petuhov
Colectivul de elaborare: Teodora Codiţă, Mariana Hanganu, Valeria Neagu, Nicoleta Petuhov
Perioada: 2012– 2014

Programul V. CULTIVAREA LIMBII ROMÂNE

3 proiecte:

18. NORMELE ORTOGRAFICE ACADEMICE ALE LIMBII ROMÂNE. II. PUNCTUAŢIA LIMBII ROMÂNE

Departamentul: Romanistică
Scurtă prezentare: Lucrare fundamentală pentru cultura naţională. Alături de dicţionar şi de gramatică, ortografia (care în sens larg cuprinde şi punctuaţia) a fost unul dintre cele trei obiective de bază ale Academiei de la înfiinţare, punctuaţia rămânând însă nerezolvată satisfăcător. Normele academice de punctuaţie, parte integrantă a ortografiei limbii române, nu au putut fi incluse în DOOM[2] (*Dicţionarul ortografic, ortoepic şi morfologic al limbii române*). Stabilirea, detalierea şi modernizarea acestor norme, insistent cerută şi de publicul cel mai divers, este imperios necesară în momentul de faţă, când monitorizarea presei şi observarea fenomenelor din învăţământ etc. pun în evidenţă haosul din acest domeniu, dar şi necesitatea de a se ţine seama de unele evoluţii determinate, printre altele, de dezvoltarea limbajului electronic. Aceste norme figurau, succint, numai în *Îndreptarul ortografic, ortoepic şi de punctuaţie al limbii române,* ieşit din uz, nerepublicat, care se baza pe texte aproape exclusiv beletristice, în ediţii necritice, anterioare anilor ’50 ai secolului trecut, şi care nu a putut ţine seama de evoluţia punctuaţiei în uzul ultimei jumătăţi de secol, inclusiv în scrierea la calculator.

Coordonatoare: Ioana Vintilă-Rădulescu
Colectivul de elaborare: Cristiana Aranghelovici, Ana-Maria Iorga Mihail, Ioana Vintilă-Rădulescu
Colaborări: - din țară: Comisia de cultivare a limbii a Academiei Române
Perioada: 2011–2015

19. DICȚIONARUL ÎMPRUMUTURILOR NEADAPTATE (DICES)

Departamentul: Romanistică
Scurtă prezentare: Primul inventar complet al împrumuturilor neadaptate/parțial adaptate la limba română, însoțite de toate indicațiile utile, precum şi de echivalenții româneşti recomandați. Lucrare **fundamentală** pentru normarea limbii române literare actuale.
Coordonatoare: Ioana Vintilă-Rădulescu
Colectivul de elaborare: Cristiana Aranghelovici, Antonia Ciolac, Teodora Codiță, Emanuela Dima, Daniela-Luminița Teleoacă, Mariana Neț, Nicoleta Petuhov, Ioana Vintilă-Rădulescu
Colaborări:
- din țară:
- Comisia de cultivare a limbii a Academiei Române
- Comisia pentru terminologie în ştiințele exacte a Academiei Române
- Asociația Română de Terminologie TermRom
Perioada: 2004–2013

20. CULTIVAREA LIMBII ROMÂNE. DICȚIONARUL TERMENILOR OFICIALI (DOF)

Departamentul: Romanistică
Scurtă prezentare: Primul inventar al terminologiei oficiale definite în legislația adoptată începând din anul 2000. Lucrare fundamentală pentru normarea limbii române literare actuale.
Coordonatoare: Ioana Vintilă-Rădulescu
Colectivul de elaborare: Cristiana Aranghelovici, Ana-Maria Barbu, Teodora Codiță, Emanuela Dima, Ana-Maria Iorga Mihail, Mariana Neț, Nicoleta Petuhov, Ioana Vintilă-Rădulescu

Colaborări:
- din țară: - Comisia de cultivare a limbii a Academiei Române
- Comisia pentru terminologie în ştiinţele exacte a Academiei Române;
- TermRom

Perioada: 2004–2013

Programul VI. DIALECTE ŞI GRAIURI ROMÂNEŞTI DIN ROMÂNIA ŞI DIN EUROPA

2 proiecte:

21. DIALECTE ROMÂNEŞTI SUD-DUNĂRENE

21 a. ***Atlasul lingvistic al dialectului aromân (ALAR), vol. I.***

Departamentul: Dialectologie şi Onomastică

Scurtă prezentare: ***Atlasul lingvistic al dialectului aromân*** **(ALAR), vol. I**. Atlasul va cuprinde o rețea de 61 de localități din Peninsula Balcanică (Albania, Bulgaria, Grecia, R. Macedonia), fiind cea mai cuprinzătoare lucrare de acest fel asupra graiurilor aromâne actuale. Anchetele au fost efectuate la fața locului de către autor, cu chestionarul NALR.

Autori: Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci

Perioada: 2005–2015

21 b. ***Dicționar meglenoromân, vol. II [Ce-ciu, D, E]***

Scurtă prezentare: *Dicționarul meglenoromân,* vol. II *[Ce-ciu, D, E]* îşi propune ca, pe baza lucrărilor lexicografice existente (dicționare, glosare) şi a materialului din diferite culegeri de texte apărute după publicarea *Dicționarului meglenoromân* (1935) al lui Th. Capidan, precum şi a unor înregistrări dialectale mai noi, să realizeze un dicționar actualizat al dialectului meglenoromân.

Coordonator: Nicolae Saramandu

Colectivul de elaborare: Alina Celac, Irina Floarea, Marilena Tiugan

Personal auxiliar: Cătălina Pătraşcu

Perioada: 2013–2015

21. c. Cercetări privind aromânii din Ungaria şi din România
Scurtă prezentare: *Cercetări privind aromânii din Ungaria şi din România* este un proiect pe bază de acord bilateral între Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti", Academia Română şi Research Institute for Linguistics, Hungarian Academy of Sciences. În colaborare cu profesor Anna Borbély (Academia Maghiară), vom valorifica materialul din Arhivele Statului din Budapesta, Ungaria, în vederea elaborării unei lucrări privind comunitatea aromânească din Buda şi Pesta în secolele XVIII-XX.
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectivul de elaborare: Manuela Nevaci, Nicolae Saramandu

22. GRAIURI ROMÂNEŞTI DIN AFARA GRANIŢELOR ŢĂRII

22 a. ***Graiuri româneşti din Banatul Sârbesc***
Departamentul: Dialectologie şi onomastică
Scurtă prezentare: Lucrarea continuă seria volumelor de texte dialectale transcrise fonetic şi glosare consacrate graiurilor româneşti din afara graniţelor ţării şi va cuprinde material inedit cules de Maria Marin şi de Daniela Răuţu din localităţile cu populaţie românească din Banatul Sârbesc, regiunea Vârşeţ, Serbia.
Coordonator: Maria Marin
Colectivul de elaborare: Viviana-Monica Fătu, Mara Iuliana Manta, Maria Marin, Daniela Răuţu
Personal auxiliar: Mihaela Dună, Aurelian Lăzăroiu, Magdalena Mihai
Colaborări: Institutul de Balcanologie al Academiei de Ştiinţe şi Arte din Belgrad, Serbia
Perioada: 2009–2014

22 b. ***Graiuri româneşti din sud-estul Ucrainei şi din regiunea caucaziană din Federaţia Rusă***
Departamentul: Dialectologie şi onomastică
Scurtă prezentare: Consacrat cercetării şi descrierii graiurilor româneşti vorbite în 8 localităţi din regiunile Dnepropetrovsk, Nikolaev, Donețk şi Lugansk din Ucraina şi 2 localităţi din regiunea caucaziană

(Federația Rusă), volumul va conține texte dialectale în transcriere fonetică, precedate de un studiu lingvistic şi urmate de un glosar.
Coordonatori: Maria Marin, Victorela Neagoe
Colectivul de elaborare: Maria Marin, Iulia Mărgărit, Victorela Neagoe
Personal auxiliar: Mihaela Dună, Aurelian Lăzăroiu, Magdalena Mihai
Colaborări: dr. Vasile Pavel – Institutul de Lingvistică al Academiei de Ştiințe din Chişinău
Perioada: 2011–2014

Programul VII. TEZAURUL TOPONIMIC AL ROMÂNIEI
1 proiect:

23. DICȚIONARUL TOPONIMIC AL ROMÂNIEI. MUNTENIA (DTRM), VOL. V (LITERELE N-P)

Departamentul: Dialectologie şi onomastică
Scurtă prezentare: Lucrare de format DLR care înregistrează integral toponimia majoră şi minoră a provinciei istorice Muntenia, inclusiv toponimele pe cale de dispariție. Sunt indicate atestările istorice şi geografice, apartenența administrativă în timp şi etimologia fiecărui toponim.
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectivul de elaborare: Adrian Rezeanu
Personal auxiliar: Andreea Dumitraşcu
Perioada: 2011–2013

Programul VIII. PROIECTE EUROPENE ŞI INTERNAȚIONALE
2 proiecte:

24. ATLAS LINGUARUM EUROPAE (ALE), vol. VIII, IX. ATLAS LINGUISTIQUE ROMAN (ALIR), vol. IV

24 a. ***Atlas linguarum Europae (ALE), vol. VIII, IX***
Departamentul: Dialectologie şi Onomastică
Scurtă prezentare: *Atlas linguarum Europae* prezintă diversitatea lingvistică a limbilor şi a dialectelor vorbite în Europa. România este

reprezentată prin 77 de localități. Este prevăzut să apară în zece volume (un volum la cinci ani)
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectivul de elaborare: Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu, Nicolae Saramandu
Colaborări: Comitetele naționale din țările europene. N. Saramandu, preşedinte – coordonator al *Atlasului Linguarum Europae*
Perioada: 2008–2014, vol. IX

24 b. ***Atlas linguistique roman (ALIR), vol. IV***
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectivul de elaborare: Manuela Nevaci, Nicolae Saramandu
Colaborări: Comitetele naționale din țările romanice; N. Saramandu, vicepreşedinte al Comitetului AliR şi secretar al Comitetului național român – coordonator al lucrării la nivel romanic şi național
Perioada: 2010–2016

25. MONITORIZAREA ÎMBOGĂȚIRII LEXICULUI LIMBII ROMÂNE PRIN PRESĂ. (OBSERVATORUL ROMÂN DE NEOLOGIE/ONEROM, PROIECTUL INTERNAȚIONAL NEOROM)

Colectivul: Romanistică
Scurtă prezentare: Colaborare pentru limba română la proiectul internațional Neorom de observare a neologiei în limbile romanice, elaborat sub auspiciile Rețelei Panromanice de Terminologie Realiter.
Coordonatoare: Ioana Vintilă-Rădulescu, Ana-Maria Barbu
Colectivul de elaborare: Teodora Codiță, Nicoleta Petuhov
Colaborări:
- din țară: Comisia de cultivare a limbii a Academiei Române; Comisia de terminologie ştiințifică a Academiei Române
-din străinătate: Institut Universitari de Linguistica Aplicada (IULA), Universitat Pompeu Fabra, Barcelona; Realiter; observatoarele de neologie din țările romanice:

– Observatorul de neologie al Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA), Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, Spania;

– Observatoire de néologie du français de France (ONEOFRAN), LLI CNRS Paris 13, Franța;
– Observatoire de néologie du français du Québec (OBNEQ) de l'Université Laval et de l'Office québécois de la langue française de Québec, Canada;
– Observatorul de neologie al Universității din Vigo, Spania;
– Observatorul neologic al limbii italiene (ONLI) al Institutului pentru Lexicul Intelectual European şi Istoria Ideilor (ILIESI-CNR) şi al Universității La Sapienza, Roma, Italia;
– Observatorul de neologie al portughezei europene (ONP) al Institutului de Lingvistică Teoretică şi Computațională (ILTEC), Lisabona, Portugalia;
– Observatorul de neologie a portughezei braziliene contemporane (TermNeo) al Universității din São Paulo, Brazilia

Anul înscrierii în plan: 2005
Termen de realizare: permanent

Programul IX. LEXICOGRAFIE BILINGVĂ ŞI MULTILINGVĂ

1 proiect:

26. DICȚIONAR FRAZEOLOGIC ROMÂN-SPANIOL (DFRS)

Departamentul: Romanistică
Scurtă prezentare: DFRS este o lucrare importantă pentru lexicografia din România, contribuind la îmbogățirea domeniului abordat – frazeologia bilingvă –, una dintre cele mai dificile zone de cercetare ale limbii. Va conține cca 10.000 de expresii româneşti, care, împreună cu echivalentele lor spaniole, vor reflecta bogăția şi expresivitatea celor două limbi.
Coordonare: Valeria Neagu
Colectivul de elaborare: Antonia-Ferihan Ciolac, Daniela-Luminița Teleoacă, Mariana Hanganu, Valeria Neagu, Maria Theban
Perioada: 2011–2014

Programul X. BANCA DE INFORMARE ŞI DOCUMENTARE LINGVISTICĂ

7 proiecte:

27. BANCA DE TEXTE VECHI ROMÂNEŞTI

Departamentul: Limbă literară

Scurtă prezentare: Introducerea pe calculator a tuturor textelor vechi româneşti editate pentru a se permite regăsirea automată a materialului exhaustiv necesar studiilor de istorie a limbii române.
Coordonator: Alexandru Mareş
Colectivul de elaborare: Dragoş Lisandru, Elisabeta Negoiță, Nicolae Negoiță,
Perioada: 2003–2014

28. BIBLIOGRAFIA LUCRĂRILOR STRĂINE CU REFERIRI LA LIMBA ROMÂNĂ

Departamentul: Romanistică
Scurtă prezentare: Face cunoscute contribuțiile privitoare la limba română apărute în lume. Se va valorifica prin publicare pe internet. Lucrare **fundamentală** pentru informarea şi documentarea asupra limbii române.
Coordonator: Marius Sala
Colectivul de elaborare: Teodora Codiță, Nicoleta Petuhov
Colaborări:
- din țară: Institutul Limbii Române
- din străinătate: universitățile, institutele, societățile, publicațiile cu preocupări în domeniul limbii române (KU Leuwen, Belgia etc.)
Data înscrierii în plan: 2003
Termenul de realizare: permanent

29. BIBLIOGRAFIA ROMÂNEASCĂ DE LINGVISTICĂ (BRL)

Departamentul: Lexicologie şi lexicografie
Scurtă prezentare: Reprezintă continuarea *Bibliografiei româneşti de lingvistică*, ce însumează titluri ale lucrărilor de lingvistică publicate în România pe parcursul unui an calendaristic.
Coordonator: Florin Sterian
Colectivul de elaborare: Mihaela Moldoveanu, Florin Sterian

30. CONSERVAREA ŞI GESTIONAREA ARHIVEI FONOGRAMICE A LIMBII ROMÂNE

Departamentul: Dialectologie şi onomastică

Scurtă prezentare: Lucrarea are ca scop realizarea unei metodologii de transfer, arhivare şi accesare a *Arhivei fonogramice a limbii române* (AFLR) în vederea conservării şi punerii în circulaţie a înregistrărilor realizate în ultimii 50 de ani, reprezentând graiurile şi dialectele limbii române. În momentul de faţă, AFLR este stocată pe benzi de magnetofon, ceea ce implică riscul unei degradări fizice şi al pierderii materialului. Pentru anul 2013, se propune realizarea unui nou CD: *Harta sonoră a graiurilor limbii române*, care să cuprindă texte din graiurile româneşti vorbite în afara graniţelor ţării.
Se va transfera în format digital necompresat materialul existent în AFLR, se va realiza o descriere a înregistrărilor transferate (indice tematic, indice de informatori, indice zonal), astfel ca, la încheierea proiectului, întreaga arhivă de texte dialectale culese din peste 900 de localităţi din ţară şi din afara graniţelor să beneficieze de un nou statut.
Coordonatori: Maria Marin
Colectivul de elaborare: Viviana-Monica Fătu (Ilie), Mara Iuliana Manta, Maria Marin, Mihaela-Mariana Morcov, Daniela Răuţu
Personal auxiliar: Aurelian Lăzăroiu, Magdalena Mihai
Colaborări: Marilena Tiugan
Perioada: 2006–2020

31. CONSERVAREA ARHIVEI ATLASULUI LIMBILOR EUROPEI

Departamentul: Dialectologie şi onomastică
Scurtă prezentare: Nicolae Saramandu este preşedintele ALE, coordonând întreaga activitate desfăşurată la acest atlas, secretariatul general fiind format din Manuela Nevaci şi Carmen-Ioana Radu. Proiectul este elaborat prin colaborarea Comitetelor naţionale din toate ţările europene.
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectiv de lucru: Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu, Nicolae Saramandu

32. CONSERVAREA ARHIVEI *ATLASULUI LIMBILOR ROMANICE – ARHIVA NAŢIONALĂ*

Departamentul: Dialectologie şi onomastică

Scurtă prezentare: Nicolae Saramandu este vicepreşedintele ALiR, coordonând întreaga activitate de conservare a arhivei, secretariatul general fiind format din Manuela Nevaci.
Coordonator: Nicolae Saramandu
Colectiv de lucru: Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci

33. CONSERVAREA ŞI GESTIONAREA ARHIVEI *DICŢIONARULUI LIMBII ROMÂNE* şi ROMTEXT

Departamentul: Lexicologie şi lexicografie
Scurtă prezentare: Proiectul priveşte conservarea arhivei Dicţionarului Limbii Române şi crearea bazei de texte ROMTEXT.
Coordonatori: Marius Sala, Monica Busuioc
Colectivul de elaborare: Alexandru Anghelina, Melania Bădic, Victor Celac, Ramona-Cătălina Corbeanu, Garofiţa Dincă, Ionuţ Geană, Liliana Hoinărescu, Claudia Ionescu, Mihaela Marin, Cătălina Mărănduc, Nicoleta Mihai, Raluca Nedea, Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, Mihaela Popescu, Carolina Popuşoi, Florin Sterian, Andreea Şovar, Radu Trif, Monica Vasileanu, Florin Vasilescu
Personal auxiliar: Elena Dosan, Roxana Teodorescu

APARIŢII EDITORIALE ÎN 2013

CĂRŢI

Liliana Agache, *Terminologia juridico-administrativă în graiurile dacoromâne din secolul al XVII-lea (1601–1780*), Bucureşti, Editura Muzeului Naţional al Literaturii Române, Colecţia Aula Magna, 2013, 230 p.

Ana-Maria Barbu, *Conjugarea verbelor româneşti*, Bucureşti, Editura Didactică, 2013, 261 p.

Ximena-Iulia Barbu, *Verba dicendi, de la latină la limbile romanice: probleme semantice*, Bucureşti, Editura Muzeului Naţional al Literaturii Române, Colecţia Aula Magna, 2013, 257 p.

Iuliana Chiricu, *Trăsături şi funcţii ale discursului raportat în interacţiunea verbală*, Bucureşti, Editura Universităţii din

Bucureşti, 2013, 193 p.

Cristina-Ioana Dima, *Vlad Boţulescu de Mălăieşti Scrieri II Canonizarea Sfântului Felice. Varlaam şi Ioasaf. Glosar irochez-român. Însemnări astronomice* (ediţii critice, studii introductive şi glosar), Bucureşti, Editura Univers Enciclopedic Gold, 215 p.

Emanuela I. Dima, *Terminologia păstorească moştenită în limba română. Elemente de dinamică lexicală*, Bucureşti, Editura Academiei, 2013, 396 p.

Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea (ed.), ***A Reference Grammar of Romanian. Volume I : The Noun Phrase*****,** seria *Linguistik Aktuell / Linguistics Today,* vol. 207, Amsterdam / Philadelphia, John Benjamins, 2013, XXVII + 900 p.

Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea, *Introduction. Nominal features and nominal projections*, p. 1–32; *Pronominal possessors*, p. 347–354

Ion Giurgea, *The Syntax of Determiners and Other Functional Categories*, p. 97–174; *Co-reference*, p. 268–270; *The bound variable interpretation*, p. 270–273; *The interpretation of gender*, p. 273–276; *Pronouns of laziness*, p. 276–278, *Genderless pronouns*, p. 278–279; *Reciprocal constructions*, p. 294–308; *The complementation of adjectives*, p. 482–529; *Nominal inflection*, p. 827–856

Andra Vasilescu, *Special (pragmatic) interpretations of some pronominal forms*, p. 280–282

Rodica Zafiu, *Politness pronouns*, p. 282–286; *The pronominal intensifier* ***însuşi***, p. 287–294

Carmen Dobrovie-Sorin, Isabela Nedelcu, ***De-al*** *genitives*, p. 339–347

Alexandra Cornilescu, Ion Giurgea, *Introduction. The adjective compared to the other lexical categories,* p. 355–366; *Classes of adjectives*, p. 366–387; *Adjective placement inside the DP*, p. 387–410, *Gradation. Degree expressions, degrees of comparison*, p. 411–482

Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea, Alexandru Mardale, *Prepositions and the definite article*, p. 536–540

Ion Giurgea, Alexandru Mardale, *Subcategorised lexical prepositions*, p. 541–548; *Local and temporal adjuncts*, p. 549–554

Rodica Zafiu, Elena Soare, *Gerund adnominal modifiers*, p. 590–595

Alexandra Cornilescu, Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea, *Introduction: Deverbal nouns and their argument structure*, p. 663–672; *Distinguishing between complex event nouns and simple deverbal nouns,* p.672–691; *Nominalizations of unergative verbs: The Noun + Subject configuration*, p. 691–697

Alexandra Cornilescu, Elena Soare, Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea, *Aspect and nominalizations*, p. 697–708

Camelia Stan, Ion Giurgea, *Simple deverbal nouns,* p. 708–717

Mihaela Miron-Fulea, Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea, *Proper names*, p. 719–745
Mihaela Tănase-Dogaru, Ion Giurgea, *The classifier construction*, p. 747–762
Mihaela Tănase-Dogaru, Ion Giurgea, Ruxandra Vişan, *The qualitative construction*, p. 762–773
Raluca Brăescu, Ion Giurgea, *Appositions and juxtaposed nouns*, p. 775–800
Blanca Croitor, Virginia Hill, *Vocatives*, p. 801–826

Doina Paula Doroftei, *Inscripții în limba latină din bisericile României, din perioada 1290–1850, cu privire specială asupra bisericilor maghiare din Transilvania*, Bucureşti, Editura Muzeului Național al Literaturii Române, Colecția Aula Magna, 2013, 320 p.

Adina Dragomirescu, *Particularități sintactice ale limbii române în context romanic. Supinul,* Bucureşti, Editura Muzeului Național al Literaturii Române, Colecția Aula Magna, 2013, 294 p.

Ionuț Geană, *Construcții verbale prepoziționale în limba română*, Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, 264 p.

Ion Giurgea**,** *Originea articolului posesiv-genitival* al *şi evoluția sistemului demonstrativelor în română,* Bucureşti, Editura Muzeului Național al Literaturii Române, Colecția Aula Magna, 2013, 306 p.

Margareta Manu Magda, *Dialogul în comunități plurilingve. Studiu sociolingvistic. Texte germane din zona Sibiului*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2012, 210 p.

Maria Marin, Iulia Mărgărit, *Românii din Ungaria şi limba lor*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013, 396 p.

Cristian Moroianu, *Lexicul moştenit – sursă de îmbogățire internă şi mixtă a vocabularului românesc*, Bucureşti, Editura Muzeului Național al Literaturii Române, Colecția Aula Magna, 2013, 310 p.

Isabela Nedelcu, *Particularități sintactice ale limbii române în context romanic. Infinitivul*, Bucureşti, Editura Muzeului Național al Literaturii Române, Colecția Aula Magna, 2013, 222 p.

Manuela Nevaci, *Dialectele aromân şi meglenoromân. Studiu sincronic*, Bucureşti, Editura Universitară, 2013, 231 p.

Manuela Nevaci, *Identitate românească în context balcanic,* Bucureşti, Editura Muzeului Național al Literaturii Române, Colecția Aula Magna, 2013, 271 p.

Manuela Nevaci, *Scriitori aromâni de ieri şi de azi. Antologie de texte şi studiu filologic*, Bucureşti, Editura Universitară, 2013, 288 p.

Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, *Influenţe cultural-lingvistice asupra evoluţiei recente a limbii române în context european şi mondial*, Bucureşti, Editura Muzeului Naţional al Literaturii Române, Colecţia Aula Magna, 2013, 224 p.

The Grammar of Romanian, Edited by Gabriela Pană Dindelegan, Consultant Editor Martin Maiden, Oxford, Oxford University Press, 2013, 656 p.

Raluca Brăescu, *Appositions and classifiers*, p. 366−370; *Adjectives and adjectival phrases*, p. 410−431

Blanca Croitor, *Secondary Predication*, p. 497–503; *Coordination*, p. 514–525; *Agreement*, p. 526–536; *Derivational Morphology*, p. 599–606

Andreea Dinică, *Compounding*, p. 612−620

Adina Dragomirescu, *Intransitive verbs*, p. 72−82; *Verbs of motion*, p. 95−99; *The subjective predicative complement*, p. 160−166; *Passive and impersonal constructions.* By-*phrases*, p. 169−174; *Complex predicates*, p. 191−203

Adina Dragomirescu, Irina Nicula, *Index* p. 649–656

Mihaela Gheorghe, *Argument clauses*, p. 466−473; *Relative clauses (relative arguments and relative adjuncts)*, p. 483−497

Ana-Maria Iorga Mihail, *Psych verbs*, p. 92−95, *The indirect object*, p. 148−157; *The inversion pattern [Adjective + DE + Noun],* p. 365−366

Dana Manea, *Conjunctions and clausal adjuncts*, p. 473−483; *Negation*, p. 558−567

Margareta Manu Magda, *Reported speech*, p. 551−558; *Vocative phrases and adress*, p. 590−598

Carmen Mîrzea Vasile, Andreea Dinică, *Adverbs and adverbial phrases*, p. 432−450

Isabela Nedelcu, *Inflectional classes of verbs*, p. 18−23; *Noun morphology*, p. 255−261, 272−278; *Semantic-grammatical classes of nouns,* p. 278−285; *The arguments of the noun*, p. 349−355; *Prepositions and prepositional phrases*, p. 451−465

Alexandru Nicolae, *Demostratives,* p. 294−300; *Alternative and identity determiners*, p. 300−309; *The determiner* CEL, p. 309−318; *Polydefinite structures*, p. 318−319; *Means of encoding nominal phrase internal possession*, p. 335−349; *Nominal ellipsis and the pronominalization of determiners*, p. 370–378

Irina Nicula, *Verbs of perception*, p. 82–88; *Verbs of physical sensations*, p. 88–92; *The gerund (present participle)*, p. 245–254

Gabriela Pană Dindelegan, *Introduction*, p. 1−7; *Transitive verbs*, p. 65−72; *The subject*, p. 100−125; *The direct object*, p. 125−144; *The secondary object*, p. 144−148; *The objective predicative complement*, p. 166−169; *Non-finite Verbs Forms and Non-finite Clauses*, p. 204−245

Camelia Stan, *Phonological and orthographic features of Romanian*, p. 7−17; *Genitive and dative case-marking*, p. 262−272; *The enclitic definite article. The proclitic indefinite article*, p. 285−294; *Quantifiers*, p. 319−335; *Restrictive and non-restrictive modifiers*, p. 355−365; (în colaborare cu Mona Moldoveanu Pologea), *Inflectional and derivational morphophonological alternations*, p. 607−611

Andra Vasilescu, *Reflexive constructions*, p. 174−179; *Reciprocal constructions*, p. 179−182; *Pronouns*, p. 379−409; *Sentence types*, p. 537−550

Rodica Zafiu, *Mood, tense, and aspect*, p. 24−65; *Comparative constructions*, p. 503−511; *Information structure*, p. 568−574; *Modality and evidentiality*, p. 575−584; *Anaphora*, p. 584−590

Carolina Popuşoi, *Limba română actuală din Basarabia. Particularităţi morfosintactice şi lexico-semantice*, Bucureşti, Editura Muzeului Naţional al Literaturii Române, Colecţia Aula Magna, 2013, 252 p.

Carmen-Ioana Radu (ed.), *Şcoala de azi, şcoala de mâine. Simpozion Internaţional*, *Ediţia a VI-a*, Editura Cartea Universitară, Bucureşti, 2013, 150 p.

Daniela Răuţu, Adrian Rezeanu, Dana-Mihaela Zamfir (coord.), ***„Cuvinte potrivite”***. *Omagiu doamnei Maria Marin la aniversare*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013, 516 p.

Andrei Avram, *Participiile de tipul* văst*,* găst *şi alternanţele de sonoritate în graiurile dacoromâne*, p. 55−59

Alina Celac, *Valoarea anaforică a demonstrativului în meglenoromână*, p. 96−100

Antonia Ciolac, *Cuvinte de origine franceză în lexicul gastronomic românesc actual: o perspectivă sincronică*, p. 120−133

Viviana-Monica Fătu Ilie, *Terminologia militară în «Letopiseţul» lui Grigore Ureche*, p. 215−219

Carmen-Irina Floarea, *Aria de răspândire şi sensurile lui* frăţâne, p. 225−231

Mara Iuliana Manta, *Valori şi forme ale spaţiului în graiurile dacoromâne sudice*, p. 269−276

Margareta Manu Magda, *Indici lingvistici de identificare a alocutorilor virtuali în presa românească scrisă,* p. 277−292

Iulia Mărgărit, , „*La mine în sat aşa se zice”*, p. 39−41

Iulia Mărgărit, *Aspecte particulare din vocabularul unei vechi meserii, practicate în Oltenia: olăritul*, p. 293−300

Mihaela Morcov, *Sensurile cuvântului* ***dor*** *în comparaţie cu sensurile altor continuatori romanici ai protorom.* */'dəl-u/*, p. 301−306

Cristian Moroianu, *Sinonimele derivative între regresie şi falsă regresie*, p. 307−324

Victorela Neagoe, *Din nou despre graiurile moldoveneşti din Cotul Niprului şi din Bazinul Doneţului*, p. 325−335

Virgil Nestorescu, *Note etimologice*, p. 336−339

Mariana Neţ, *Alte substantive cu sufixul verbal* –tură *în vocabularul gastronomic românesc*, p. 340–352

Alexandru Nicolae, *A Note on the Syntax of Romanian Aspectual Verbs: Aspectuals and Voice*, p. 353–371

Gabriela Pană Dindelegan**,** Carmen Mîrzea Vasile, *Pe marginea unei construcţii vechi şi populare:* (Mi-)a fost dat (să …). *Cu referire la limba veche*, p. 377−383

Carmen-Ioana Radu, *Aspecte ale tematizării în graiul din zona Porțile de Fier,* p. 396−399
Daniela Răuțu, *Aspecte ale variației morfologice substantivale în graiurile dacoromâne din Vojvodina*, p. 405−411
Adrian Rezeanu, *Doamna Maria Marin*, p. 42
Adrian Rezeanu, *Tezaur toponimic maramureşean*, p. 412−429
Marius Sala, *Maria Marin*, p. 33
Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, *Considerații asupra aromânei actuale: graiul grămostean,* p. 430−440
Daniela-Luminița Teleoacă, *Structuri retorico-poetice în textul psalmic modern: paralelismul sintactic,* p. 441–452
Emanuela Timotin, *Termeni glosați din Istoria universală tradusă de Vlad Boțulescu (1763). Contribuție la istoria neologismelor româneşti*, p. 453−463
Marilena Tiugan, *Evoluții comportamental-verbale de tranziție*, p. 464−467
Ioana Vintilă-Rădulescu, *Mia Marin*, p. 37−38
Dana-Mihaela Zamfir, Andreea Dinică, *Aspecte fonetice şi morfologice privind vechimea şi răspândirea dialectală a variantelor adjectivului* ***roşu***, p. 491−508
Mara Iuliana Manta, Viviana-Monica Fătu Ilie, recenzie la vol. Maria Marin, *Timpurile indicativului în graiurile dacoromâne actuale*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2007, 164 p. (p. 509−513)

Adrian Rezeanu, *Ieud, străveche vatră de cultură românească* (coautor), Cluj-Napoca, Editura Risoprint, 2013, p. 187–205

Adrian Rezeanu, *Dinamica raportului dialectologie/toponimie*; *Extensiuni toponimice derivaționale*; *Modele urbanonimice*; *Oiconimia de pe Valea Izei (I)*; *Resemantizarea toponimică*, în Mircea Farcaş (coord.), *Valea Izei. Studii de onomastică şi dialectologie*, Baia Mare, Editura Universității de Nord, 2012, p. 191–300

Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, *Sinteze de dialectologie română*, Editura Universitară, Bucureşti, 2013, 292 p.

Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu (ed.), ***Convergențe lingvistice***. *Lucrările celui de-al IV-lea Simpozion Internațional de Lingvistică*, *Bucureşti, 5–6 noiembrie 2010*, Editura Universității din Bucureşti, Bucureşti, 2012, 532 p.
Alexandra Cornilescu, Alexandru Nicolae, *Observații asupra genitivului prenominal în limba română veche*, p. 285–300
Blanca Croitor, *Constituenți non-canonici în poziția de subiect în limba română*, p. 301–308
Emanuela Dima, *Apelative păstoreşti în terminologia entopică a limbii române*, p. 51–59

Adina Dragomirescu, *Specificul limbii române în privința clasei verbelor de deplasare*, p. 309–317
Ionuț Geană, *Un tip special de coordonare copulativă: elementele interogative*, p. 337–342
Ion Giurgea, *Cantitativele – o categorie aparte*, p. 343–353
Dana Manea, *Modalitate şi negaţie în limba română contemporană*, p. 355–363
Cătălina Mărănduc, *Consemnarea în dicționare a calculului lingvistic*, p. 229–236
Iulia Mărgărit, *Derivate opace. Noi propuneri*, p. 147–154
Mona Moldoveanu Pologea, *Aspecte gramaticale privind prepozițiile din structura locuțiunilor*, p. 365–370
Mihaela-Mariana Morcov, *Observații referitoare la câmpul semantic al numelor de animale din dialectele limbilor romanice*, p. 237–245
Cristian Moroianu, *Contaminația şi analogia lexicală din perspectiva DELR*, p. 247–257
Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu, *Etymological aspects regarding the map* ***leagăn*** *in* ALRR. *Sinteză*, p. 155–158
Mihaela Popescu, *Categorii structurale moderne în presa scrisă: hiperstructură, multitext, dosar*, p. 481– 486
Georgiana-Andreea Şovar, *Vocativul termenilor de rudenie în limba română veche*, p. 371–380
Daniela-Luminița Teleoacă, *Observații asupra vocabularului a două texte contemporane de rugăciune*, p. 267–276
Monica Vasileanu, *Câteva prime atestări ale cuvintelor în «Dicționarul limbii române». Cazul Dimitrie Cantemir*, p. 277–282

Nicolae Saramandu (coord.), Alina Celac, Irina Floarea, Marilena Tiugan, *Dicţionarul dialectului meglenoromân*, vol. I (A–C), Editura Academiei Române, 2013, 298 p.

Nicolae Saramandu (coord.), Adrian Rezeanu, *Dicționarul toponimic al României. Muntenia*. vol. V (literele N–P), Editura Academiei Române, Bucureşti, 2013, 428 p.

Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci (ed.), Tache Papahagi, *Dicționarul dialectului aromân general şi etimologic. Dictionnaire aroumain (macédo-roumain), général et étymologique*, Editura Academiei Române, Bucureşti, 2013, 1437 p.

Maria Stanciu Istrate, *Reflexe ale medievalității europene în cultura română veche. „Varlaam şi Ioasaf" în cea mai veche versiune a traducerii lui Udrişte Năsturel*, Bucureşti, Editura Muzeului Național al Literaturii Române, Colecția Aula Magna, 2013, 355 p.

Emanuela Timotin, O. Olar, *Vlad Boţulescu de Mălăieşti*, *Scrieri I. Viaţa lui Scanderbeg*, ediţie critică, introducere, studiu filologic şi lingvistic, glosar şi indice, Bucureşti, Univers Enciclopedic Gold, 2013, 284 p.

Emanuela Timotin, A. Timotin, *Vlad Boţulescu de Mălăieşti*, *Scrieri III. Istoria universală. Asia*, ediţie critică, studii, glosar şi indice, Bucureşti, Univers Enciclopedic Gold, 2013, 275 p.

Carmen Vasile, *Adverbul românesc. Între continuitate latină, specific balcanic şi evoluţie internă*, Bucureşti, Editura Muzeului Naţional al Literaturii Române, Colecţia Aula Magna, 2013, 200 p.

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Introducere în lingvistica generală,* Bucureşti, Editura Pro Universitaria, reeditare, 2013, 156 p.

Ioana Vintilă-Rădulescu (coautor şi coordonator pentru partea română), *Vocabulaire panlatin de la nanotehnologie (deuxième partie),* Québéc, Office québécois de la langue française, 2013, 91 p.

Rodica Zafiu, Raluca Brăescu, Carmen Mîrzea Vasile, Ariadna Ştefănescu (eds.), ***Limba română: variaţie sincronică, variaţie diacronică.*** *Actele celui de al 12-lea Colocviu internaţional al Departamentului de Lingvistică (Bucureşti, 14−15 decembrie 2012)*, Vol. I. *Gramatică. Fonetică şi fonologie. Lexic, semantică, terminologii*; vol. II. *Stilistică, pragmatică, retorică şi argumentare. Istoria limbii, filologie, dialectologie*, Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti, 2013, vol. I – 272 p., vol. II – 323 p.

Ximena-Iulia Barbu, *Reflexe romanice ale unor verba* dicendi *latine: probleme semantice*, p. 117–126

Iuliana Chiricu, *Aspecte ale discursului raportat în ştirea de presă*, p. 43–51

Liliana Hoinărescu, *Definiţia în argumentare*, p. 75–83

Margareta Manu Magda, *Forme de exprimare a modalităţii alocutive în texte româneşti din sec. al XVI-lea*, p. 107–118.

Mihaela Marin, ***Abur*** *prin raportare la* ***suflare*** *şi* ***vapor***, p.197–206

Cătălina Mărănduc, *Retorică şi argumentare în discursurile lui M. Kogălniceanu*, p. 129–138

Cristian Moroianu, *Sufixele moştenite: omonimie sau polisemie?*, p. 207–218

Manuela Nevaci, *Conceptul de* ***dialect mixture*** *şi cel de* ***grai de contact*** *ilustrate cu graiurile aromâneşti vorbite în Cruşova, Mulovişte şi Meţovo*, p. 283–311

Carolina Popuşoi, *Împrumuturi nerecomandate în limba română actuală din Basarabia*, p. 225–232

Stanciu Istrate, Maria, *Glose marginale în cele mai vechi versiuni ale romanului religios „Varlaam şi Ioasaf", versiunea Udrişte Năsturel*, p. 299–305

Daniela-Luminița Teleoacă, *Funcția metasemică şi metafora gestuală în text/context religios*, p. 199–212.
Emanuela Timotin, *Contribuția scrierilor lui Vlad Boțulescu la cunoaşterea circulației italienismelor în româna veche*, p. 317–323

REVISTE îngrijite în Institut, apărute în 2013 la Editura Academiei Române

„STUDII ŞI CERCETĂRI LINGVISTICE"

Comitetul de redacție român
Acad. Marius Sala – redactor-şef; Ioana Vintilă-Rădulescu – redactor-şef adjunct; Liliana Ionescu-Ruxăndoiu; acad. S. Marcus; Mariana Neț – secretar responsabil de redacție; Gabriela Pană Dindelegan – membru corespondent al Academiei Române; Sanda Reinheimer Rîpeanu; Nicolae Saramandu; Andra Şerbănescu; Emanuela Timotin – secretar-adjunct de redacție; Lucia Wald
Comitetul de redacție internațional
Anatol Ciobanu (Chişinău); Wim van Eeden (Amsterdam); August Kovačec (Zagreb); Martin Maiden (Oxford); Maria Manoliu Manea (Davis, SUA); Bruno Mazzoni (Pisa); Dan Munteanu (Las Palmas de Gran Canaria); Alexandru Niculescu (Udine); Dorin Urițescu (Toronto).

Tomul LXIV, nr. 1, ianuarie–iunie 2013

Număr dedicat celui de al 27-lea Congres Internațional de Lingvistică şi Filologie Romanică, Nancy, 2013

Iulia Mărgărit, *De la „solidaritate lexicală" la etimologie*, p. 3–13
Ana-Maria Barbu, *Substantivele relaționale. Structura trinomială*, p. 15–24
Alexandra Cuniță, *Un cuvânt polimorf:* doar, p. 25–40
Ioana Vintilă-Rădulescu, *Rom.* ***bunăstare****. Corespondente şi antonime romanice şi neromanice*, p. 41−56
Iulia Barbu, *Verba* dicendi *din limba latină: o propunere de clasificare semantică*, p. 57−83
Mihaela Marin, ***Argea*** *şi relațiile sale cu* ***bordei***, ***chiler***, ***pivniță***, p. 85−91
Daniela-Luminița Teleoacă, *Din nou despre limbajul bisericesc actual*, p. 93−104
Adina I. Velea, *Syntactic and Functional Patterns of the form 'Te/Vă rog' in Romanian Written Communication*, p. 105−116
Recenzii
Alberto Varvaro, *Linguistique romane. Cours d'introduction*. Version française éditée

par Marcello Barbato et Giovanni Palumbo. Traduction d'Anna Constantinidis. Namur, Presses universitaires de Namur, 2010, 284 p. (Ioana Vintilă-Rădulescu, p. 117–119); *Numele şi numirea. Actele Conferinţei Internaţionale de Onomastică. Ediţia I: Interferenţe multietnice în antroponimie. Baia Mare, 19-21 septembrie 2011,* Primăria şi Consiliul Local Baia Mare, ICONN 2011, Editor: Oliviu Felecan, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2011 (Colecţia Universitas, coordonator: prof. univ. dr. Nicolae Felecan), 651 p.; *Name and Naming. Synchronic and Diachronic Perspectives.* Edited by Oliviu Felecan, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2012, 443 p. (Ioana Vintilă-Rădulescu, p. 120–128); *Dicţionarul limbii române. Ediţie anastatică după Dicţionarul limbii române (DA) şi Dicţionarul limbii române (DLR). Tom. I–IX*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2010 (Nicoleta Mihai, p. 128–130); Elena Camelia Zăbavă, *Structuri derivaţionale în antroponimia din Oltenia*, Craiova, Editura Universitaria, 2010, 259 p. (Iulia Barbu, p. 130–132); Marcu Mihai Deleanu, *Izvoare şi preocupări dialectale în Banat*. 1. Restituiri. Prefaţă de Crişu Dascălu. Timişoara, Editura Press Print, 2012, 398 p. (Iulia Mărgărit, p. 132–134)

Tomul LXIV, nr. 2, iulie–decembrie 2013

Ieda Maria Alves, *Compostos neologicos vs no português brasileiro contemporâneo*, p. 137–152

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Anglicisme în legislaţia românească postdecembristă*, p. 153−169

Emanuela Dima, *Împrumuturi latine savante în contexte româneşti actuale. Aspecte ale comportamentului morfo-sintactic*, p. 171−182

Felicia Barbura, *Apelative geomorfologice întâlnite în structura unor toponime din Valea Crişului Alb*, p. 183−205

Ruxandra Vişan, *Qualitative binominals revisited*, p. 207−226

Iulia Mărgărit, *Comentarii etimologice şi semantice*, p. 227−237

Ana-Maria Iorga Mihail, *Realizarea analitică a dativului (*la + *acuzativ) în româna dialectală*, p. 239−261

Daniela-Luminiţa Teleoacă, *Strategii discursive în rugăciunea creştină*, p. 263−283

Recenzii

Daiana Felecan, *Complementele în limba română actuală: elemente de sintaxă şi funcţionare discursivă*, Ediţia a II-a, revizuită, Colecţia Universitas (coordonator: prof. univ. dr. Nicolae Felecan), Cluj-Napoca, Editura Mega, 2011, 209 p. (Ioana Vintilă-Rădulescu, p. 285); *Despre lingvistică, altfel: Erik Orsenna*, *La grammaire est une chanson douce*, 2001; ediţia 20, 2012, 151 p.; *Les chevaliers du subjonctif*, 2004, 181 p.; *La révolte des accents*, 2007; ediţia 3, 2011, 117 p.; *Et si on dansait? Eloge de la ponctuation*, 2009; ediţia 3, 2012, 120 p.; *La fabrique des mots*, 2013 (sub tipar), Stock

[Paris], (Ioana Vintilă-Rădulescu, p. 285–287); Laurenţia Dascălu Jinga (coord.), *Româna vorbită actuală (ROVA). Corpus şi studii*, Editura Academiei Române, Bucureşti 2011, 380 p. (Liana Pop, p. 288−290); Florica Dimitrescu (coord.), Alexandru Ciolan, Coman Lupu, *Dicţionar de cuvinte recente*, ediţia a III-a, Bucureşti, Editura Logos, 2013, 583 p. (Iulia Mărgărit, p. 290−294); Adrian Chircu-Buftea, *Dinamica adverbului românesc. Ieri şi azi*, Cluj-Napoca, Casa Cărţii de Ştiinţă, 2011, 157 p. (Carmen Mîrzea Vasile, p. 294 –296); Emilia Parpală (coord.), *Postmodernismul poetic românesc. O perspectivă semio-pragmatică şi cognitivă*, Craiova, Editura Universitaria, 2011, 297 p. (Alice Toma, p. 296 –298); Iulia Mărgărit, *Românii din afara României şi limba lor (Perspectivă dialectologică)* Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011, 355 p. (Zamfira Mihail, p. 298 –301); Herman Heringa, *Appositional constructions*, LOT, Utrecht, 2011, 241 p. (Georgiana Pîrvuleţ, p. 301 –305)

Revista revistelor

„Studii clasice”, XLVII, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011, 188 p. (Lucia Wald, p. 307)

„LIMBA ROMÂNĂ”

Comitetul de redacţie român

Acad. Marius Sala – redactor-şef, Gh. Chivu – redactor-şef adjunct, Alexandru Mareş – redactor-şef adjunct, Doru Mihăescu – secretar de redacţie, Gr. Brâncuş, Valeria Guţu Romalo, Camelia Stan, Laura Vasiliu, Rodica Zafiu, Cristina–Ioana Dima –secretar adjunct de redacţie.

Comitetul de redacţie internaţional

Klaus Bochmann (Leipzig), Anatoli Ciobanu (Chişinău), Jiří Felix (Praga), Christian Ionescu (Santiago de Compostella), Tamara Repina (Sankt-Petersburg)

Anul LXII, nr. 1, ianuarie–martie 2013

Viaţa cuvintelor

Andrei Avram, *Note etimologice*, p. 3–7

Pârvu Boerescu, *Etimologii*: şpagă[1], şperţ, p. 8–16

Virgil Nestorescu, *Note etimologice*, p. 17−19

Florin Vasilescu, *Din hrisoave: cuvintele* ***harturghie*** *şi* ***hărturărie*** *(?)*, p. 20−25

Ortografie

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Ortografia limbii române în dezbatere*, p. 27−29

Gramatică

Iulia Mărgărit, *Despre suprapunerea valorică a unor prefixe* ***des-***/***ne-***, p. 31−37

Limbă literară

Florentina Nicolae, *Consideraţii privind contactul lingvistic greco-latin în opera lui Dimitrie Cantemir*, p. 39−45

Daniela-Luminița Teleoacă, *Conservatorism şi expresivitate în literatura religioasă. Posibile repere de definire a unui stil ştiințific (didactic) în context religios*, p. 46−63

Filologie

Alexandru Mareş, *Cine a tradus* Istoria lui Schinder?, p. 65−69

Lexicologie

Nicoleta Mihai, *„Limbajul guvernanților" înainte şi după 1989*, p. 71−87

Florin Sterian, *Inventar al metodelor de definire lexicografică*, p. 88−97

Toponimie

Adrian Rezeanu, *Extensiuni toponimice derivaționale*, p. 99−111

Recenzii şi note bibliografice

Sfântul Antim Ivireanul, *Scrieri*, Bucureşti, Editura Basilica, 2011, 212 p. (Alexandra Crăciunescu, p. 113); Mihai Dinu, *Un alt Bolintineanu – gânduri despre natura poeziei*, ediția a doua, Bucureşti, Editura Spandugino, 2011, 400 p. (Alexandra Crăciunescu, p. 113−114); *Confluențe lingvistice şi filologice*. Omagiu profesorului Nicolae Felecan la împlinirea a 70 de ani. Coordonatori: Oliviu Felecan, Daiana Felecan, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2011, 622 p. (Iulia Mărgărit, p. 114− 117); Eugeniu Coşeriu, *Istoria filozofiei limbajului de la începuturi până la Rousseau*. Ediție nouă, augmentată de Jörn Albrecht, cu o remarcă preliminară de Jürgen Trabant. Versiune românească şi indice de Eugen Munteanu şi Mădălina Ungureanu. Cu o prefață la ediția românească de Eugen Munteanu, colecția Academica, Bucureşti, 2011, 520 p. (Mihaela-Cătălina Tărcăoanu, p. 117−120); *Text şi discurs religios*, IV, Editori: Alexandru Gafton, Sorin Gruia, Ioan Milică, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza", Iaşi, 2012, 537 p. (Dora Văetuş, p. 120−122)

Semnalări

Ilie-Ştefan Rădulescu, *Greşeli de punctuație în limbajul cotidian*, Editura Niculescu, Bucureşti, 2012, 240 p. (Cristiana Aranghelovici, p. 123)

Sumarul revistei „Limba română" pe anul 2012, p. 125−129

Indicele revistei „Limba română" pe anul 2012, p. 131−152

Anul LXII, nr. 2, aprilie–iunie 2013

Portret

Marius Sala, *O aniversare întârziată*, p. 157−158

Gramatică

Notă introductivă, p. 159

Gabriela Pană Dindelegan, *Flexiunea cazuală – între analitic şi sintetic. Cardinale şi cuantificatori non-numerici în româna veche*, p. 159−173

Ana-Maria Iorga Mihail, *Relevanța tipologică a trăsăturii [± animat] în realizarea prepozițională a dativului din construcția ditranzitivă*, p. 174−185

Alexandru Nicolae, *Notă de sintaxă comparată: parametrul [+definit]*

în sintaxa grupului nominal românesc, p. 186−208
Raluca Brăescu, *Topica adjectivului în română. O perspectivă tipologică*, p. 209−225
Adina Dragomirescu, *O schimbare parametrică de la româna veche la româna modernă în sintaxa formelor verbale compuse cu auxiliar*, p. 225−239
Mihaela Gheorghe, *Parametrul deplasării multiple a elementului* WH *(interogativ/ relativ). Observații privind structurile cu grup interogativ/relativ multiplu în limba română veche*, p. 240−246
Carmen Mîrzea Vasile, *Un tipar adverbial specific românei:* ***pe alese, pe nemâncate****. Corespondente romanice şi balcanice*, p. 247−258
Recenzii şi note bibliografice
Raluca Brăescu, *Adjectivul în limba română. Sintaxă şi semantică*, Editura Universității din Bucureşti, 2012, 274 p. (Adina Dragomirescu, p. 259−261); Isabela Nedelcu, *101 greşeli gramaticale*, Bucureşti, Editura Humanitas, 2012, 189 p. (Irina Nicula, p. 261−264); Emanuel Vasiliu, *Teorie şi analiză în lingvistică*, ediție îngrijită de Marina Rădulescu Sala, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2012, 425 p. (Adina Dragomirescu, p. 264); Elena Dănilă, *Probleme de gramatică a limbii române*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011, 225 p. (Adina Dragomirescu, p. 264−265)

Anul LXI, nr. 3, iulie–septembrie 2013

BIBLIOGRAFIA ROMÂNEASCĂ DE LINGVISTICĂ (BRL, **55**, 2012) de Florin Sterian, p. 269–410

Anul LXII, nr. 4, octombrie–decembrie 2013

Marius Sala, *90 de ani - Iancu Fischer şi Lucia Wald, patriarhi ai lingvisticii româneşti*, p. 413
Portret
Marius Sala, *Daphnis şi Chloe*, p. 415–416
Istoria limbii
Gr. Brâncuş, *Problemele substratului limbii române*, p. 417–423
Viața cuvintelor
Pârvu Boerescu, *Completări la* Dicționarul etimologic al limbii române (DELR), vol. I (A–B), p. 425–433
Iulia Mărgărit, *Considerații asupra unor termeni din lexicul tăbăcăriei*, p. 434–440
Gramatică

Cătălina Mărănduc, Gramatica Academiei, *ediţiile din 2005–2008*, *momente de referinţă în sincronizarea terminologică*, p. 441–450

Lexicografie

Victor Celac, *Din „procesele verbale" ale şedinţelor de lucru la* DELR (*cătăra*, *catapultă*, *caţar*), p. 451–454

Liviu Groza, *Observaţii referitoare la folosirea cuvintelor coreene în limba română*, p. 454–460

Carolina Popuşoi, *Calcuri semantice sau împrumuturi lexicale în limba română din Basarabia?*, p. 460–469

Daniela-Luminiţa Teleoacă, *Inovaţia lexicală în textul biblic modern*: *„construcţie vs deconstrucţie", „identitate vs alteritate"*, p. 470–480

Filologie

Alexandru Mareş, *Două note coresiene*, p. 481–491

Marius Mazilu, *«Avestiţa, aripa Satanei». Redacţiile româneşti*, p. 491–498

Cristinel Sava, *«Cuvântul lui Ipolit» în literatura românească veche. Versiunea prescurtată*, p. 498–506

Adina Chirilă, *Un* hapax legomenon *în textele lui Antim Ivireanul*: ***corhor***, p. 506–511

Al. Gafton, *Valorile conceptului biblic „chemare" în vechile traduceri româneşti*, p. 512–522

Recenzii şi note bibliografice

Viaţa Sfântului Vasile cel Nou şi vămile văzduhului. Studiu filologic, studiu lingvistic, ediţie şi glosar de Maria Stanciu Istrate, Fundaţia Naţională pentru Ştiinţă şi Artă, Bucureşti, 2004, 283 p. (*Liliana Agache*, p. 522); Dumitru Draica, *Contribuţii la istoria ortografiei româneşti*, Casa Cărţii de Ştiinţă, Cluj-Napoca, 2010, 290 p. (*Sergiu Drincu*, p. 523−526); Emanuela Timotin, *Descântecele manuscrise româneşti (secolele al XVI-lea–al XIX-lea)*, Editura Academiei Române, Bucureşti, 2010, 388 p. (*Marius Mazilu,* p. 526−528)

Semnalări

Ionuţ Geană, *Construcţii verbale prepoziţionale în limba română*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti, 2013, 264 p.; Mihaela Tănase-Dogaru, *The syntax of quantity and quality in Romanian: prepositional binominal structures*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti, 2012, 164 p.; *Contrastive studies in English and Romanian*, edited by Dumitru Chiţoran, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti, 2013, 360 p.; B. P. Hasdeu, *Studii de ştiinţa limbii*, Prologul editorului, studiu introductiv şi note de Cristinel Munteanu, Institutul European, Iaşi, 2013, 236 p.; Cristinel Munteanu, *Frazeologie românească. Formare şi funcţionare*, Institutul European, Iaşi, 2013, 251 p. (*Adina Dragomirescu*, p. 529−530)

Sumarul revistei „Limba Română" pe anul 2013, p. 531−534

Indicele revistei „Limba Română” pe anul 2013, p. 535−553

„REVUE ROUMAINE DE LINGUISTIQUE / ROMANIAN REVIEW OF LINGUISTICS”

Rédacteur en chef / Editor-in-Chief Marius Sala (Institute of Linguistics, Bucharest)
Rédacteur en chef adjoint / Associate Editor-in-Chief Gabriela Pană Dindelegan (University of Bucharest)
Comité de rédaction / Editorial Board
Andrei A. Avram (University of Bucharest), Angela Bidu-Vrănceanu (University of Bucharest), Grigore Brâncuş (Romanian Academy), Alexandra Cornilescu (University of Bucharest), Solomon Marcus (Romanian Academy), Sanda Reinheimer Rîpeanu (University of Bucharest), Nicolae Saramandu (Institute of Linguistics, Bucharest), Camelia Stan (University of Bucharest), Laurenţiu Theban (University of Bucharest), Ioana Vintilă-Rădulescu (Institute of Linguistics, Bucharest), Carmen Vlad (University „Babeş-Bolyai” of Cluj)
Secrétaire de rédaction / Editorial Secretary Rodica Zafiu (University of Bucharest)
Assistant de secrétaire de rédaction / Assistant Editorial Secretary Adina Dragomirescu (Institute of Linguistics, Bucharest)
Comité scientifique / Consulting Editors
Sanda Golopenţia (Providence, U.S.A.), Günter Holtus (Göttingen, Germany), Maria Iliescu (Innsbruck, Austria), Maria Manoliu Manea (Davis, U.S.A.), Dieter Messner (Salzburg, Austria), Michael Metzeltin (Vienna, Austria), Max Pfister (Saarbrücken, Germany), Lorenzo Renzi (Padua, Italy), Liliane Tasmowski (Antwerp, Belgium), Henriette Walter (Rennes, France).

Tome LVIII, Nº1, Janvier–Mars 2013 / Vol. LVIII, Nº1, January–March 2013

Non-Finite Verb Forms / Formes verbales non-finies

Ian Roberts, *Some Speculations on the Development of the Romance Periphrastic Perfect*, p. 3−30
Camelia Stan, *La nominalizzazione dell'infinito in rumeno – osservazioni diacronico-tipologiche*, p. 31−40
Isabela Nedelcu, *Le sujet de l'infinitif en roumain*, p. 41−54
Dana Niculescu, *Romanian Passive Participles as Complements of Perception Verbs*, p. 55−71

Comptes rendus / Reviews

Dicţionarul limbii române (DLR) [The Dictionary of the Romanian language], 19 vol., anastatic edition, Bucuresti, Editura Academiei Române, 2010 (Monica Vasileanu, p. 73−75); Dan Ungureanu, *Relaţiile lexicale dintre indo-europeană şi familiile uralică si altaică:*

ipoteza nostratică, comparaţii lingvistice şi fiabilitate [*Lexical connections between the Indo-European language and Uralic and Altaic language families. The Nostratic hypothesis: linguistic comparisons and statistic reliability*], Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011 (Petre Gheorghe Bârlea, p. 75−77); Cedric Boeckx (ed.), *The Oxford Handbook of Linguistic Minimalism*, Oxford, Oxford University Press, 2011 (Alexandru Nicolae, p. 77−86)

Tome LVIII, N° 2, Avril–Juin 2013 / Vol. LVIII, N° 2, April–June 2013
Numéro special dédié au / Special issue for
XXVII[e] Congrès international de linguistique et philologie romanes, Nancy, 2013

Anca Crivăţ, *El léxico de las maravillas en las* Etimologías *de Isidoro de Sevilla*, p. 89–111

Iulia Cristina Frînculescu, *The Romanian Word* ***Tril***: *Problems of Homonymy, Synonymy, and Hyponymy. Semantic Clarifications*, p. 113–123

Ion Giurgea, *L'origine des clitiques roumains de 3[e] personne pluriel datif et de 1[ere] personne pluriel datif-accusatif*, p. 125–136

Florentina Nicolae, *Jewel Terminology in Romanian Biblical Translations*, p. 137–151

Mihaela Popescu, *Les emprunts lexicaux roumains au français: approche lexicographique et sémantique du vocabulaire de la mode vestimentaire*, p. 153–168

Maria Stanciu Istrate, *A Legend Circulating through Time and Space:* «*Barlaam and Josaphat*», p. 169–178

Mihaela Tănase-Dogaru, *On the Two Types of Cardinal-Noun Constructions in Romanian*, p. 179–187

Daniela-Luminiţa Teleoacă, *Stratégies discursives dans le texte des psaumes*, p. 189–203

Emanuela Timotin, *Apprendre et expliquer. Les gloses dans une «Vie de Skanderbeg» traduite de l'italien en roumain au XVIII[e] siècle*, p. 205–221

Daciana Vlad, *Pratiques discursives de la polémique dans le débat politique médiatique*, p. 223–236

Comptes rendus / Reviews

Laurenţia Dascălu Jinga (coord.), *Româna vorbită actuală (ROVA). Corpus şi studii,* Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011 (*Carmen Radu*, p. 237–238); Adrian Chircu-Buftea, *Précis de morphologie romane,* Cluj-Napoca, Casa Cărţii de Ştiinţă,

2011 (*Enida Cincora, p.* 238–242); Chandrika Balasubramanian, *Register Variation in Indian English*, Amsterdam/ Philadelphia, John Benjamins, 2009 (*Andrei A. Avram, p.* 242–245); Pingali Sailaja, *Indian English*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2009 (*Andrei A. Avram, p.* 245–248)

Tome LVIII, Nº3, Juillet–Septembre 2013 / Vol. LVIII, Nº3, July–September 2013

Verbes de perception / Verbs of perception

Édité par / Edited by Irina Nicula

Renata Enghels, Eugeen Roegiest, ***Voir passer*** *et* ***laisser passer****: la syntaxe de la perception visuelle et de la causation négative en contraste*, p. 251–274

Gabriela Alboiu, Virginia Hill, *On Romanian Perception Verbs and Evidential Syntax*, p. 275–298

Elena Ciutescu, *Remarks on the Infinitival Subject of Perception Verb Complements: Evidence for Two Syntactic Configurations*, p. 299–312

Irina Nicula, *The Romanian Verbs of Perception* vedea *and* auzi. *Between Direct and Indirect Perception*, p. 313–327

Mariana Neagu, *What is Universal and what is Language-specific in the Polysemy of Perception Verbs?*, p. 329–343

Comptes rendus / Reviews

Irina Nicula, *Modalități de exprimare a percepțiilor fizice. Verbele de percepție în limba română* [Means of expressing physical perception. Perception verbs in Romanian], Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2012 (Adina Dragomirescu, p. 345–347); Gilles Authier, Katharina Haude, *Ergativity, Valency and Voice*, Berlin/Boston, De Gruyter Mouton, 2012 (Adina Dragomirescu, p. 347–350)

Tome LVIII, Nº4, Octobre–Décembre 2013 / Vol. LVIII, Nº4, October–December 2013

La spécificité / On Specificity

Édité par / Edited by: Alexandra Cornilescu et / and Anca Dinu

Foreword, p. 353–354

Donka F. Farkas, Adrian Braşoveanu, *A Typology of Specificity*, p. 355−369

Ştefan Oltean, *On the Semantics of Fictional Names*, p. 371–382

Daniela Isac, *On the Features of Little* ***pro***, p. 383–399

Carmen Dobrovie-Sorin, *Proportional* ***many*** *vs* ***most*** *and the Quantificational Status of Strong Indefinites*, p. 401–417

Cristina Ciovârnache, Larisa Avram, *Specificity and Animacy in the Acquisition of DOM in Persian as L2*, p. 419–438
Klaus von Heusinger, Sofiana Chiriacescu, *The Discourse Structuring Potential of DOM, the Case of Indefinite and Definite Direct Objects in Romanian*, p. 439–456
Comptes rendus / Reviews
Dorin Uriţescu, *Formel et naturel dans l'évolution phonologique et morphophonologique : Essais de linguistique générale et romane,* University, Mississippi, *Romance Monographs,* 2011 (Camelia Stan, p. 457–458); Renato Oniga, Rossella Iovino, Giuliana Giusti (ed.), *Formal Linguistics and the Teaching of Latin: Theoretical and Applied Perspectives in Comparative Grammar*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2011 (Norma Schifano, p. 458–464); Jane Setter, Cathy S. P. Wong And Brian H. S. Chan, *Hong Kong English*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2010 (Andrei A. Avram, p. 464–467)

„FONETICĂ ŞI DIALECTOLOGIE"

Comitetul de redacţie
Nicolae Saramandu – redactor-şef, Maria Marin – redactor-şef adjunct, Manuela Nevaci – secretar ştiinţific de redacţie, acad. Marius Sala, acad. Grigore Brâncuş, Andrei Avram – membru corespondent al Academiei Române, Vasile Frăţilă, Adrian Turculeţ, Dana-Mihaela Zamfir
Membri din străinătate
Gheorghe Carageani (Italia), Michel Contini (Franţa), Lars-Erik Edlund (Suedia), Manuel González González (Spania), Lorenzo Massobrio (Italia), Wolfgang Viereck (Germania)

Anul XXXII, 2013

Gr. Brâncuş, *Aromâna – dialect arhaic*, p. 5–11
Liliana Agache, *Observaţii asupra unor termeni ce desemnează măsuri medievale de lungime şi capacitate (cu referire la situaţia dialectală)*, p. 13–22
Ximena-Iulia Barbu, *Verbe* dicendi *secundare în latină şi în română*, p. 23–36
Gabriel Bărdăşan, *Observaţii etimologice cu privire la unele adverbe de origine latină din istroromână*, p. 37–43
Elona Çeçe, *Consideraţii privind bilingvismul aromân–albanez. Aspecte fonetice*, p. 45–53
Alina Celac, *Câteva observaţii asupra variantelor din* Dicţionarul

dialectului meglenoromân, p. 55–62
Carmen-Irina Floarea, (Copilul) merge de-a buşilea, *pe baza* ALRR. *Sinteză*, p. 63– 76
August Kovačec, *Denumirea* vlah *în unele limbi slave meridionale*, p. 77–85
Maria Marin, *Locul graiurilor româneşti din Ungaria în structura dialectală a dacoromânei*, p. 87–94
Iulia Mărgărit, *Pe marginea unui glosar dialectal. Atestări* „*involuntare*" (II), p. 95–102
Manuela Nevaci, *Graiurile aromâneşti din Peninsula Balcanică. Situaţia actuală* p. 103–127
Nicolae Saramandu, Momentul Moscopole *în istoria raporturilor lingvistice româno-albaneze*, p. 129−137
Daniela Carmen Stoica, *Câmpul lexical al numelor de rudenie în română şi albaneză*, p. 139–147
Aida Todi, *Accentul în limba română la nivel dialectal şi popular*, p. 149–156
Adrian Turculeţ, *Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom)*, p. 157–172
Cătălina Vătăşescu, *Din nou, despre numele de plantă* stirigoaie, p. 173–175

Note etimologice, morfologice şi lexicale

Doris K. Kyriazis, *Etymological notes*, p. 177–184
Vasile Frăţilă, *Note etimologice şi lexicale istroromâne*, p. 185–191
Maria Marin, *Pluralele* picere*,* piciori*. Notă „morfologică"*, p. 193–196
Iulia Mărgărit, *Note lexicale privind limba română din Transnistria*, p. 197–205

Miscellanea

Cristian Moroianu, *Despre* Dicţionarul-tezaur al limbii române, p. 207−209

Recenzii şi note bibliografice

Vasile Bahnaru, *Miscellanea Basarabensia*, Iaşi, Priceps Edit, 2012, 356 p. (Iulia Mărgărit, p. 211−213); Maria Berényi, *Poveştile caselor. Români în Buda şi Pesta*, publicaţie a Societăţii Culturale a Românilor din Budapesta şi a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria, Budapesta – Budapest 2011, 95 p. (Iulia Mărgărit, p. 213−215); Vasile Frăţilă, *Toponimie şi dialectologie*, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2011, 424 p. (Luminiţa Botoşineanu, p. 215−218); Vasile Frăţilă (coord.), Gabriel Bărdăşan, *Dialectul istroromân. Straturi etimologice*, partea I, Timişoara, Editura Universităţii de Vest, 2010, 418 p. (Ana-Maria Pop, p. 219−222); Nicolae Saramandu, *Aromâna vorbită în Dobrogea. Texte dialectale, glosar*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2007, LIII + 603 p.

+ 2 hărți (Manuela Nevaci, p. 222−224); Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu (editori), *Convergențe lingvistice. Lucrările celui de al IV-lea Simpozion internațional de lingvistică* (*Bucureşti, 5–6 noiembrie 2010*), Editura Universității din Bucureşti, 2012, 532 p. (Carmen-Irina Floarea, p. 225−229)

Cronică

Minutes of the 45th Editorial Board Meeting, Riga, May 28th – 30th, 2012 (Carmen-Ioana Radu, Manuela Nevaci, p. 231−233)

Indice, p. 235−257

ARTICOLE PUBLICATE ÎN VOLUME COLECTIVE

Laurenția Dascălu Jinga, *The front vowels of Romanian and English (A contrastive study)*, în Chițoran, D. (ed.), *Contrastive Studies in English and Romanian*, Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, p. 59–68

Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, *L'objet interne en roumain: description, évolution et comparaison entre les langues romanes*, în Emili Casanova Herrero, Cesáreo Calvo Rigual (ed.), *Actes del 26é Congrés de Lingüística i Filologia Romàniques (València, 6-11 de septembre de 2010),* vol. II, Berlin, W. de Gruyter, 2013, p. 898−908

Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, *Urme ale selecției auxiliarului de perfect compus în română,* în Cepraga, Dan Octavian, Coman Lupu, Lorenzo Renzi (ed.), *Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu,* Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, p. 338−352

Ion Giurgea, Carmen Dobrovie-Sorin, *Nominal and Pronominal Possessors in Romanian*, în A. Carlier and J.-C. Verstraete (ed.), *Genitive Case and Genitive Construction*, Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2013, p. 105–139

Margareta Manu Magda, *Contextual Variation of Surnames and First Names of Political Figures in Romanian Public Space*, în Felecan, Oliviu, Alina Bugheşiu (ed.), *Onomastics in Contemporary Public Space*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, p. 470–484

Margareta Manu Magda, *Forme de exprimare a modalității alocutive în graiurile populare*, în *Lucrările celui de-al XIII-lea Simpozion*

Internațional de Dialectologie, Cluj-Napoca, Editura Mega, p. 189–206

Margareta Manu Magda, *Procedee ale intertextualității în evocarea sensurilor contextuale ale unor antroponime convenționale în spațiul public românesc*, în Felecan, O. (ed), *Numele şi numirea. Actele conferinței internaționale de onomastică*, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2013, p. 585–597

Maria Marin, *Despre raportul scris-oral într-un text „dialectal" din Micherechi*, în „Simpozion". Comunicările celui de al XXII-lea Simpozion al Cercetătorilor români din Ungaria, Giula, 2013, p. 166–177

Alexandru Mareş, *Vechimea şcolii din Şcheii Braşovului prin prisma unor interpretări exagerate*, în Cepraga, Dan Octavian, Coman Lupu, Lorenzo Renzi (ed.), *Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu,* Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, p. 522–527

Cătălina Mărănduc, *Suggestions for the Classification of Texts*, în *Proceedings of the 9th International Conference „Linguistic Resources and Tools for Proceesing the Romanian Language", Miclăuşeni, 16–17 May 2013*, Iaşi, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza", 2013, p. 59–70

Cătălina Mărănduc, *Continuitate şi sincronizare terminologică în Gramatica Academiei, ediţiile din 2005−2008*, în *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național şi internațional în limba şi cultura română*, Iaşi, Editura Alfa, 2013, p. 81–101

Iulia Mărgărit, *Vocabularul dialectal, modalitate de definire identitară a locutorului,* în „Simpozion". Comunicările celui de al XXII-lea Simpozion al Cercetătorilor români din Ungaria, Giula, 2013, p. 156–165.

Iulia Mărgărit, *Perspectivă dialectologică asupra unui dicționar onomastic*, în Felecan, Ovidiu (ed.), *Numele şi numirea. Actele Conferinței Internaționale de Onomastică*, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2013, p. 598–605

Cristian Moroianu, *Lumea cuvintelor de la latină la română. Studiu de caz: lat.* ***luc-***, în Bechet, Florica, Theodor Georgescu (ed.), *Melliferae magistrae. In honorem Gabrielae Creția*, Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, Colecția „Limbi, culturi, identități", 2013, p. 279–290

Cristian Moroianu, *Un argument lexico-semantic pentru omonimia internă: sinonimia analizabilă*, în Cepraga, Dan Octavian, Coman Lupu, Lorenzo Renzi (ed.), *Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu,* Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, p. 604–617

Mariana Neț, *Guidebooks of Inter-war Transylvanian Cities: An Interface between Difference and Diversity*, în Andraş, Carmen, Cornel Sigmirean (ed.), *In-between Difference and Diversity: Studies of Cultural and Intellectual History*, Sibiu, Editura „ASTRA" Museum, 2013, p. 164–186

Mariana Neț, *A Tale of Two Cities in 1900: Bucharest and New York City*, în Parpală, Emilia, Rimona Afana (ed.), *Comparativism, Identity, Communication. Proceedings of the International Conference CIC 2012*, Craiova, Editura Universitaria, 2013, p. 17–28

Mariana Neț, *Bucharest 1900. A City for the Middle Class*, în Asunción López-Varela Azcárate (ed.), *Cityscapes: World Cities and their Cultural Industries.* Champaign, IL., Common Ground, 2013, p. 117–129

Gabriela Pană Dindelegan, *Se „urâțește" limba română actuală?*, în Chişu, Lucian, Gheoghe Chivu, Andrei Grigor (ed.), *EUGEN SIMION 80*, Bucureşti, Editura Tracus Arte, 2013, p. 467–470

Gabriela Pană Dindelegan, *Pe marginea subiectului realizat ca nominal nearticulat în româna veche*, în Cepraga, Dan Octavian, Coman Lupu, Lorenzo Renzi (ed.), *Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu,* Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, p. 627–636

Gabriela Pană Dindelegan, Alexandra Petrovanu-Cornilescu, *Verbs with Two Non-Prepositional Noun Phrases in the Surface Structure*, în Chițoran, D. (ed.), *Contrastive Studies in English and Romanian*, Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, p. 189−202

Mihaela Popescu, *Principes lexicographiques et problemes redactionnels dans les dictionnaires explicatifs roumains*", în *70 Years Bulgarian Academic Lexicography. Proceedings of the Sixth National Conference on Lexicography and Lexicology with international participation*, Sofia, 2013, Prof. Marin Drinov Academic Publishing House, p. 109–117

Marina Rădulescu Sala, *Gramatică şi ortografie: despre pronumele de politeţe,* în Zafiu Rodica, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae (ed.), *Limba română. Direcţii actuale în cercetarea lingvistică (I). Actele celui de-al 11-lea Colocviu internaţional al Departamentului de lingvistică (Bucureşti, 9–10 decembrie 2011),* Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti, 2012, p. 209–217

Adrian Rezeanu, *Modele urbanonimice de pe Valea Izei*, în vol. *Cultură şi civilizaţie românească în Maramureş*, vol. 3, Cluj-Napoca, Editura Risoprint, 2013, p. 41–62

Adrian Rezeanu, *Toponimia în viziunea lui Alexandru Surdu*, în vol. *Academicianul Alexandru Surdu la 75 de ani*, Braşov, Editura Kron-Art, 2013, p. 102–106

Marius Sala, *Contact borrowing*, în *The Cambridge History of the Romance Languages*, vol. II *Contexts*, Cambridge University Press, 2013, p. 187–236

Nicolae Saramandu, *Motivational Linguistics according to the data provided by Atlas Linguarum Europae*, în „Studime sociolinguistic", Korcë, 2013

Nicolae Saramandu, *Note etimologice şi lexicale aromâne*, în Cepraga, Dan Octavian, Coman Lupu, Lorenzo Renzi (ed.), *Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu,* Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti, 2013, p. 668–682

Cristinel Sava, *Ipoteze privind originile şi istoria particulei modale* ***să***, în Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana, Melania Roibu (coord.), *Orientări actuale în cercetarea limbii române*, Institutul European, Iaşi, 2013, p. 131–151

Camelia Stan, *Supinul verbal în limba română veche*, în Bechet, Florica, Theodor Georgescu (ed.), *Melliferae magistrae. In honorem Gabrielae Creţia,* Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti,

2013, p. 396–402

Camelia Stan, *Sulla sintassi dei sintagmi nominali con più determinanti nel rumeno,* în Casanova Herrero E., C. Calvo Rigual (ed.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y Filologia Románicas (6-11 septiembre 2010, Valencia),* II, Berlin, De Gruyter, 2013, p. 397–407

Maria Stanciu Istrate, *Considérations sur les mots composés avec* ***atot*** *dès les premières traductions roumaines jusqu'à l'époque moderne*, în *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas, 6–11 septiembre 2010, Valencia. [Proceedings of the 26th International Congress of Romance Linguistics and Philology]*, ed. by Emili Casanova Herrero, Cesareo Calvo Rigual, 2013, tome III, p. 607–616

Daniela-Luminița Teleoacă, *Construcție vs deconstrucție în textul biblic modern*, în Botoşineanu, Luminița (red.), *Tradiție / inovație – identitate / alteritate: paradigme în evoluția limbii şi culturii române*, Iaşi, Editura Universității „Al. Ioan Cuza", 2013, p. 157–165

Daniela-Luminița Teleoacă, *Metaliteratură şi intertextualitate în discursul sacru*, în Merlan, Aurelia, Rodica Nagy (coord.), *Omagiu lui C. Dimitriu la 80 de ani*, Suceava, Editura Universității „Ştefan cel Mare", 2013, p. 507–517

Monica Vasileanu, *Some Ancient Strategies of Impoliteness: C. Valerius Catullus' Epigrams*, în Halichias, Ana-Cristina, Theodor Georgescu (ed.), *Sapientia et scientia. In honorem Luciae Wald*, Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, p. 335–343

Monica Vasileanu, *Primirea lui Dimitrie Cantemir în Academia de la Berlin*, în Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana, Melania Roibu (coord.), *Orientări actuale în cercetarea limbii române*, Institutul European, Iaşi, 2013, p. 172–179

Andra Vasilescu, *Constructing the Parliamentary Identity: the Romanian Case*, în Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana (ed.), *Parliamentary Discourses across Cultures: Interdisciplinary Approaches*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2012, p. 209–226

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Nume de locuitori. Substantive referitoare la numele statelor lumii*, în Felecan, Oliviu (ed.), *Proceedings of the 2nd International Conference on Onomastics „Name and Naming". Onomastics in Contemporary Public Space, Baia Mare, May 9–11, 2013,* Cluj-Napoca, Editura Mega Argonaut, 2013 p.1087–1097

Rodica Zafiu, *O carte fundamentală*, în Catană-Spenchiu, Ana, Ioana Repciuc (ed.), *Flores Philologiae. Omagiu profesorului Eugen Munteanu, la împlinirea vârstei de 60 de ani,* Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza" din Iaşi, 2013, p. 137–138 [republicare din „România literară" nr. 20, 2008, p. 15]

ARTICOLE PUBLICATE ÎN ALTE REVISTE

Liliana Agache, *Aspecte legate de terminologia privind practica juridică fiscală. Obligaţiile ţăranilor slobozi faţă de stăpânii moşiilor până la 1749,* în „Analele Universităţii «Dunărea de Jos din Galaţi»", fascicula XXV/2013, p. 10–17

Alexandru Dan Anghelina, *On the IT term memorie*, în „Studii şi cercetări de onomastică şi lexicologie (SCOL)", anul VI, nr. 1–2, Sitech, 2013, p. 119–125

Iulia Barbu, ***Verba dicendi*** *care desemnează intensitatea vocii, în latină şi în română*, în „Analele Universităţii Bucureşti", LXII, 2013, p. 3–11

Adina Dragomirescu, *Du latin au roumain. Une nouvelle hypothèse sur l'origine du supin en roumain,* în „Revue de linguistique romane", Strasbourg, 77, 305–306, 2013, p. 51−85

Doina Filimon Doroftei, *Zum Stil der lateinischen Grabinschriften in den Kirchen Siebenbürgens (1300–1850)* (II. Teil), în „Forschungen zur Volks- und Landeskunde", Band 56/2013, p. 73–95

Ionuţ Geană, *Teaching the Romanian Conditional to Students of Other Languages*, în „Procedia – Social and Behavioral Sciences", Volume 70, 25 January 2013, p. 1232–1237

Ion Giurgea, *On the Evolution of Articles into Agreement Markers in Romanian and Albanian*, în „Bucharest Working Papers in Linguistics", 2013, XV (1), 2013, p. 23–57

Liliana Hoinărescu, *Textul şi imaginea ca semne autografe*, în „Analele Universităţii din Bucureşti. Limba şi literatura română", LXII, 2013, p.

23–32
Cătălina Mărănduc**,** *Lexicografia română față cu informatizarea*, în „Literatorul”, anul XXII, nr. 165–166, martie-aprilie 2013, p. 2
Cătălina Mărănduc**,** *Corectitudine pragmatică*, în „Literatorul”, anul XXII, nr. 167–168, mai-iunie 2013, p. 2
Cătălina Mărănduc**,** *Maare recesiune stilistică, monşer*, în „Literatorul”, anul XXII, nr. 168–169, iulie-august 2013, p. 2
Cătălina Mărănduc, *Lexicografia față cu abreviațiunea*, în „Literatorul”, anul XXII, nr. 170–171, septembrie 2013, p. 2
Cătălina Mărănduc, *Ion Coteanu*, în „Literatorul”, anul XXII, nr. 172, octombrie 2013, p. 2
Mariana Neț, *De la Paris la Bucureşti cântând sau cum ne raportăm la trecutul recent / De Paris à Bucarest en chantant ou comment nous nous rapportons au passé récent*, în „Secolul 21”, *Spécial Bucarest-Paris*, 2013, p. 296–328
Manuela Nevaci, *Aspekte gjuhesore dhe etnografike te kontaktit te arumuneve me shqiptaret*, în „Analele Universității „Fan S. Noli”, Korçë, Albania „Buletini shkencor”, seria „Shkencave Shoqerore”, nr. 25/2013, p. 72–83
Manuela Nevaci, *Recent Researches amongst Aromanians from the Republic of Macedonia*, în „Dialectologia et Geolinguistica”, Bamberg, Germania, vol. 21/ 2013, p. 20–34
Alexandru Nicolae, *Calofilie semidoctă:* ***a capacita***, în „Limba şi literatura română”, XL, 1–2, 2013, p. 17–19
Mihaela Popescu, *Conversations ludiques sur Facebook. Quelques aspects sémantiques et pragmatiques*, Annales de l’Université Dunărea de Jos de Galați, Fascicule XXIII, Volume VIII, no 8, *Mélanges francophones,* „Dialogues en francophonie”, Galați University Press, 2013, p. 185–200
Carolina Popuşoi, *Tipuri de calcuri de regim verbal prepozițional nerecomandate în limba română din Basarabia*, în „Limba română”, Chişinău, XXIII, nr. 7–8, 2013, p. 120–127
Marina Rădulescu Sala, *Subiectivă vs predicativă vs atributivă,* „Limba şi literatura română”, XL, 2013, 1-2, p. 3–7.

Adrian Rezeanu, *Memoria documentelor: Identitate lingvistică sau stare de spirit*, în „Familia Română", Baia Mare, 2013, p. 132–134

Adrian Rezeanu, *Memoria documentelor. Castelul Regal Săvârşin*, în „Familia Română", Baia Mare, 2013, p. 138–141

Camelia Stan, *Documentele româneşti vechi de la Muntele Athos: probleme de sintaxă diacronică*, în „Romània orientale" (Roma, Bagatto Libri), XXV, 2012, p. 195–204

Daniela-Luminița Teleoacă, *Structuri poetico-retorice în textul psalmic modern: construcții intensive şi tautologice*, în „Limba română", Chişinău, nr. 7–8, anul XXIII, 2013, p. 128–143

Emanuela Timotin, A. Timotin, *La terminologie politique dans les gloses de* ***l'Histoire universelle*** *(1763) traduite par Vlad Boțulescu,* în *„*Revue des études sud-est européennes", LVI, 2013, p. 159–174

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Langues balkaniques et orientales dans l'Union européenne actuelle et future*, International Conference „Eurofringes – intercultural networking. Challenging stereotypes", Bucharest, 6–8 June 2013, în „Annals of „Dimitrie Cantemir" Christian University", Linguistics, Literature and Methodology of Teaching, XII, 2013, 2, Bucureşti, Editura Pro Universitaria, 2013, p. 186–210

RECENZII

Vasile Bahnaru, *Ascensiunea în descensiune a limbii române în Basarabia,* Princeps Edit, Iaşi, 2011, 383 p., în „Philologia", Chişinău, nr. 5–6, 2013 (Carolina Popuşoi, p. 147-151)

Angela Bidu-Vrănceanu, *Terminologie şi terminologii II*, Editura Universității din Bucureşti, 2012, 247 p., în *Analele Universității Bucureşti*. *Limba şi literatura română*, anul LXII, Editura Universității din Bucureşti, 2013 (Alexandru Dan Anghelina, p. 105–106)

LUCRĂRI APĂRUTE ÎN FORMAT ELECTRONIC

Maria Stanciu Istrate, *Considérations sur les mots composés avec* ***atot*** *dès les premières traductions roumaines jusqu'à l'époque moderne*", în *Actas del XXVI Congreso Internacional de*

Lingüística y de Filología Románicas, 6–11 septiembre 2010, Valencia. [*Proceedings of the 26th International Congress of Romance Linguistics and Philology*]. De Gruyter Online: http://www.degruyter.com/view/serial/185984

Maria Stanciu Istrate, *Reflexe ale medievalității europene în cultura română veche. «Varlaam şi Ioasaf» în cea mai veche versiune a traducerii lui Udrişte Năsturel*", http://www.cultura.postdoc.acad.ro/cursanti/sinteze/istrate_maria.pdf

Ioana Vintilă-Rădulescu (coautor, coordonator pentru partea română), *Vocabulaire panlatin de la nanotehnologie (deuxième partie),* Office québécois de la langue française, 2013, http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/panlatin_nanitechnologie2_20130522.pdf

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Language legislation in Europe, Romania/Roumanie*
http://efnil.org/documents/language-legislation-version-2007/romania

Recenzii

*La linguistique de Bernard Pottier. Bilan, critiques, perspectives***,** în revista în format electronic *Le français à l'université***,** 18e année, numéro 03, 2013**,** secţiunea *Lire en français***.** http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=1636 (Antonia Ciolac)

Gilles Authier, Katharina Haude, *Ergativity, Valency and Voice,* Berlin/Boston, De Gruyter Mouton, 2012, http://linguistlist.org/issues/24/24-609.html (publicată şi în „Revue roumaine de linguistique", LVIII, nr. 3/2013, p. 347−350 (Adina Dragomirescu)

Annie Combes (ed.), *Le texte dans le texte: l'interpolation médiévale*, Paris, Classiques Garnier, 2013, www.linguistlist.org (Monica Vasileanu)

Marina Rădulescu Sala, *From Latin to Romanian,* [publicat în Handbook Word-formation-articles, http: //www.angl.hu.-berlin.de.staff/609380]

MANIFESTĂRI ŞTIINŢIFICE ORGANIZATE DE INSTITUT

Atelierul de lingvistică

• 13.02.2013: Ana-Maria Barbu, *Abordarea aspectuală privind descompunerea în predicate*

• 22 mai 2013: Daniela-Luminița Teleoacă, *Verbele psihologice în limba română: repere ale unei descrieri sintactico-semantico-pragmatice din perspectiva gramaticii cognitive* (I)

> Comunicarea s-a axat în mod esențial pe tratarea unor aspecte teoretice privind: a) definirea verbului de pe pozițiile gramaticii cognitive; b) conceptul de 'verb psihologic' în perspectivă cognitiv-funcțională: verbul psihologic – codificator al unei „cauzalități afective"; verbele psihologice între prototipic şi neprototipic; o subcategorizare a proceselor/verbelor afective; verbe psihologice monosemantice vs polisemantice; conceptul de 'verb parangon' ş.a.

• 19 iunie 2013: Daniela-Luminița Teleoacă, *Verbele psihologice în limba română: repere ale unei descrieri sintactico-semantico-pragmatice din perspectiva gramaticii cognitive* (II)

> Plasându-se în cadrul teoretic descris *supra*, cea de a doua parte a comunicării noastre şi-a propus abordarea următoarelor aspecte: a) structura semantică a predicatului psihologic şi implicațiile sale asupra structurilor adjuncțiale şi argumentale (problema intensificatorilor incorporați sau cea a conținutului pozitiv/negativ/neutru; restricții semantice impuse asupra obiectului direct, în calitatea sa de „cel de al doilea argument"); b) aspecte morfosintactice şi relevanța acestora în plan argumental (verbele intrinsec reflexive; verbele tranzitive reflexivizate; construcția cu OD vs OI prepozițional [tranzitiv vs prepozițional]); c) transformarea de nominalizare şi implicațiile sale la nivel argumental şi d) aspecte privind productivitatea lexicală a clasei verbelor psihologice.

• 31 octombrie 2013: Mirela Cherciov (York University): *Paralele între schimbări diacronice şi uitarea limbii materne în context emigrant: cazul pronumelui relativ*

• 28 noiembrie 2013: Dr. Ana-Maria Barbu, *Editorul lexicografic "TshwaneLex"*

• 18 decembrie 2013: Oana Stoica-Dinu, *L'intercompréhension en langues voisines, pour enfants et adolescents. Seminar organizat de OIF, Andorra, noiembrie 2013*

• Noiembrie 2013, săptămânal: Andrei Avram – prelegeri referitoare la

Al V-lea Simpozion Internațional de Lingvistică, Bucureşti, 27–28 septembrie 2013

Liliana Agache, *Influența latino-romanică asupra vocabularului juridico- administrativ din epoca veche*

Ana-Maria Barbu, *Strategiile din limba română pentru codificarea evenimentelor de mişcare orientată*

Raluca Brăescu, *O analiză diacronică a construcțiilor apozitive*

Monica Busuioc, Claudius Teodorescu, *Informatizarea DLR – un vis pe cale de realizare*

Victor Celac, *Condensarea lexico-semantică în cazul termenilor moşteniți şi în cel al cultismelor*

În continuarea reflecției inițiate prin comunicarea noastră prezentată la cel de-al XXVII-lea Congres internațional de lingvistică şi filologie romanică, 15-20 iulie 2013, Nancy, Franța (în colaborare cu Marta Andronache), unde ne-am ocupat exclusiv de o serie de termeni moşteniți, ne-am ocupat de termeni ce se pot explica prin acelaşi procedeu al *condensării lexico-semantice* din alte straturi etimologice : împrumuturi făcute pe cale orală, termeni culți etc. În privința termenilor culți, citǎm exemplul *festival*; în conformitate cu originea sa îndepărtată, ar fi putut fi adjectiv, ca *gramatical*; ca şi în cazurile precedente, singura explicație pentru schimbarea sensului şi a categoriei gramaticale este o *condensare lexico-semantică*, ce va fi avut loc la un moment dat, pe traseul călătoriei acestui cuvânt de-a lungul secolelor şi de la o limba la alta: franceza veche avea adjectivul *festivel* „de sărbătoare, solemn", de unde apoi *festival* „id.", care a pătruns în engleză, unde şi-a modificat sensul, devenind substantiv: „mare sărbătoare muzicală"; din engleză cuvântul a pătruns din nou în franceză, în secolul al 19-lea, cu noul lui sens, şi apoi, pe aceeaşi cale a culturii, în celelalte limbi europene (v. FEW s.v. *festival* şi *festivitas*).

Antonia Ciolac, *Despre structuri lexicale engleze interferate într-un corpus de franceză canadiană*

Cercetarea prezentată se bazează pe un corpus de franceză canadiană vorbită în Québec. Corpusul analizat este constituit în mod exclusiv dintr-un material teledifuzat de canalul de televiziune TV5 Monde, între anii 2009-2011, din care am selectat acele forme interferate din engleza canadiană care reprezintă structuri lexicale şi frazeologisme rezultate din interferențe, aflate în curs de adaptare la sistemul lingvistic al francezei din Québec. Analizăm o serie de variante lexicale, adesea concurente, care apar în corpusul nostru, iar, cu ajutorul datelor statistice, ajungem la câteva concluzii privind funcționarea şi modul de evoluție a formelor

discutate.

Ramona Cătălina Corbeanu, *Aspecte privind topica subiectului în secolul al XVI-lea*

Lucrarea îşi propune să stabilească principalele aspecte privind topica subiectului în limba română veche, mai precis în texte reprezentative din secolul al XVI-lea, incluzând atât lucrări originale, cât şi traduceri. Au fost analizate separat topica subiectului în propoziția principală şi în subordonată, preferințele şi restricțiile de topică fiind diferite. În propoziția subordonată, s-au urmărit separat subordonatele conjuncționale necircumstanțiale şi subordonatele circumstanțiale.

Alexandra Cornilescu, Alexandru Nicolae, *Despre numele proprii, categoria de persoană şi pronume*

Plecând de la propunerile teoretice privitoare la structura internă a numelor proprii complexe propusă în Cornilescu (2007), se analizează din perspectivă diacronică numele proprii româneşti, arătându-se că: 1) cele două tipare de nume propriu existente în româna contemporană (actorul Vrac / Vraca actorul) sunt prezente şi în româna veche; şi 2) istoric, clasificatorul numelui propriu este reinterpretat ca parte a numelui propriu, acest procedeu dând naştere la nume proprii din ce în ce mai complexe.

Ileana-Blanca Croitor, *Coordonarea asimetrică în limba română veche*

Lucrarea prezintă mai multe tipuri de coordonare asimetrică, în care termenii coordonați diferă prin topică sau prin structură, între ei sau față de structura „standard", simetrică. Diferențele de topică pot afecta elemente lexicale (cu efecte stilistice, chiasmul) sau funcționale (asimetria plasării cliticelor față de verb: *verb+clitic+auxiliar / clitic+auxiliar+verb*. Printre diferețele de structură între termenii coordonați este şi coordonarea unor verbe la forme personale cu verbe la forme nepersonale, mai precis, gerunziul şi infinitiv.

Emanuela Dima, *Nume de părți ale corpului (*gură-buză-limbă*) în antroponimia istorică românească. Semnificație şi frecvență*

Lexemele-nume de părți ale corpului, implicate în denominația umană încă din vechime, atestate documentar încă din secolul al XV-lea în formule antroponimice bimembre, îşi ascund, uneori, semnificația implicată în conversia antroponimică. Conținutul secundar, de regulă conotat negativ, de la baza acestui proces fiind uneori neatestat lexicografic, facem apel, în acest demers, la corpusul frazelogic dezvoltat în jurul fiecărui termen-cheie, sau la conținutul secundar al termenului secund, urmărind, totodată, vitalitatea modelului onomastic.

Gabriela Pană Dindelegan, *Subiectul şi categoria impersonalului*

Andreea Dinică, *Circumstanțialul opozițional în limba română veche*

Adina Dragomirescu, *Acordul participiului trecut în primele texte româneşti*

Analizând un corpus reprezentativ de texte vechi româneşti (secolul al XVI-lea), autoarea ajunge la următoarele concluzii: în primele texte româneşti, regula de

acord al participiului din structura formelor verbale compuse nu era fixată, făcându-se uneori acordul, dacă participiul provenea de la verbe tranzitive şi de la unele subclase de verbe inacuzative; participiul în *-ă* este un fenomen independent; pierderea acordului participiului – un fenomen panromanic – se asociază cu pierderea auxiliarului *a fi*.

Viviana-Monica Fătu Ilie, *Adjective care denumesc comportamente ale oilor, în graiurile docoromâne sudice*

În articolul de faţă ne propunem să analizăm, sub aspect etimologic şi lexico-semantic, denumirile pentru oi care apar în graiurile dacoromâne sudice. Inventarul de termeni cuprinde 25 de cuvinte-titlu, dintre care amintim: *alergătoare, arepelnică, arinatică, ariparnică, bătătarniță, bitangă, căpiată, iergheană, lăturaşă, mărginară, mărginaşă, prăştară, pripază, răznatică*, *răzneață.* Materialul pe care ne propunem să-l analizăm este extras din *Dicţionarul graiurilor dacoromâne sudice* (DGS).

Ionuț Geană, *Româna ca limbă străină: aspecte teoretice şi practice pentru un manual de avansați* (B2-C1)

Mihaela Gheorghe, *Relativele libere cu citire cuantificațională în limba română veche*

Ion Giurgea, *Exclamativele în română şi alte limbi romanice*

Comunicarea tratează exclamativele în română şi alte limbi romanice pornind de la o definire mai precisă a categoriei de frază exclamativă. Trăsăturile definitorii ale exclamativelor sunt factivitatea (conținutul propozițional al enunțului este presupus ca adevărat) şi caracterizarea situației descrise de enunț ca extraordinară, prin contrast cu ceea ce contează ca situații obişnuite (contrast care explică existența unui focus exclamativ). Stabilind, pe baza acestor criterii, care sunt enunțurile exclamative în română şi alte limbi romanice, se ajunge la concluzia că exclamativele nu sunt niciodată marcate doar prin intonație şi nici prin folosirea unor expresii exclamative in situ, ci comportă fie deplasarea unui constituent în periferia stângă a propoziției, fie o marcă modală pe verb, procedee ce pot fi însoțite de utilizarea anumitor particule.

Liliana Hoinărescu, *Pragmatica reformulării în limba română vorbită*

Ca fenomen discursiv generalizat, reformularea prezintă anumite carateristici, discutate în secțiunea teoretică a comunicării. În partea aplicativă, autoarea s-a referit la principalii marcatori discursivi de reformulare din limba română vorbită. Au fost evidențiate funcțiile ilocutorii ale reformulării, privită ca un act verbal specific, precum şi strategiile discursive pe care le antrenează diversele tipuri de reformulare (parafrază, glosă, rectificare) în diferite contexte enunțiative.

Ana Iorga Mihail, *Dativul cu* la *în româna veche*

Dana Manea, *Reprezentări lingvistice ale relației de proiecție în texte din secolele XVI şi XVII (discursul raportat-indirect şi indirect liber)*

Mara Iuliana Manta, *Forme ale imaginarului tradiţional în graiurile româneşti din afara graniţelor ţării*

Analiza interdisciplinară pe care o propunem vizează imaginarul tradiţional la nivelul graiurilor româneşti din Basarabia, Transnistria, nordul Bucovinei, nordul Maramureşului şi sud-estul Ucrainei. Modelele circumscrise unui studiu etnolingvistic sunt dublate de cele care aparţin antropologiei culturale, psihanalizei şi mitologiei.

Margareta Manu Magda, *Un caz de eterogenitate lingvistică: enunţul incident în limba română veche*

Comunicarea încearcă să identifice corespondenţele posibile între *valorile pragmatice ale unor enunţuri incidente*, ocurente în *limba română timpurie* şi *structura lor sintactică*. Autoarea încearcă să realizeze – pornind de la *eşantioane de limbă scrisă* extrase din texte aparţinând secolului al XVI-lea (the earliest Romanian texts) o descriere a categoriilor sintactice reprezentative pentru *eterogenitatea lingvistică, aparţinând planului discursiv,* simbolizată de structurile investigate.

Mihaela Marin, *Din terminologia brânzeturilor româneşti*

În lucrarea de faţă propunem o analiză cantitativă şi calitativă a termenilor aparţinând câmpului semantic al brânzeturilor din limba română. Este vorba despre nume comune provenite din substratul traco-dac şi moştenite din latină, la care se aduagă împrumuturi din turcă şi bulgară şi neologisme de origine franceză, germană, engleză, neogreacă, italiană, olandeză. Primele trei categorii de cuvinte sunt atestate în toate dicţionarele noastre, au un semantism complex şi foarte bogat care pune în evidenţă aspecte specifice unei civilizaţii arhaice de tip pastoral şi agricol. Poziţia lor foarte importantă în limbă rezultă din prezenţa acestora atât în numeroase derivate şi compuse, cât şi în frazeologie. Neologismele care au pătruns la noi în special după 1990 s-au răspândit datorită utilizării lor frecvente în ziare, reviste, la TV şi pe internet. Ele sunt înregistrate aproape în totalitate în DCR, DEXI, DICSR, în DEX regăsindu-se în număr foarte redus.

Marius Mazilu, *«Avestiţa, aripa Satanei». Redacţiile româneşti*

Cătălina Mărănduc, *Influenţe germane asupra lexicului românesc*

Potrivit unei statistici din eDTLR, varianta electronică a Dicţionarului Tezaur al Limbii Române, influenţa germană ar fi a treia ca pondere, după cea franceză şi cea latină (unde sunt incluse cuvinte moştenite şi neologice din latina savantă). Am discutat acest rezultat neaşteptat, restrângând cercetarea la cuvintele care încep cu literele a şi b şi comparându-le cu etimologiile germane din DELR, primul volum; acestea se dovedesc a fi şi mai numeroase decât cele din eDTLR.

Iulia Mărgărit, *Derivate discutabile*

Carmen Mîrzea Vasile, *Complementizatorul **cum** în limba română veche*

Mihaela Morcov, *De la protoromană la limbile romanice. Consideraţii referitoare la fenomenul concurenţei lexicale*

Cristian Moroianu, *Consideraţii diacronice asupra relaţiei de sinonimie*

Isabela Nedelcu, *Aspecte ale utilizării prepoziţiilor în limba română veche*

Autoarea prezintă următoarele aspecte privind prepoziţia şi grupul prepoziţional în limba română veche: inventarul de prepoziţii; tipurile de complement cu care se asociază prepoziţia; particularităţile în impunerea restricţiilor de caz, de articulare şi de număr complementelor; concurenţa prepoziţiilor pentru marcarea unor raporturi sintactico-semantice similare; gradul de fixare a regulilor de utilizare a prepoziţiilor.

Mariana Neţ, *Variante sincronice şi diacronice în vocabularul gastronomic românesc: Grupuri verbale formate cu substantivele* ploaie *şi* zăpadă

This essay analyzes various samples of VPs containing the nouns *ploaie* (rain) and *zăpadă* (snow) in the Romanian gastronomic vocabulary, and inventories their variants and their meanings synchronically and diachronically. On this basis the author devises a few characteristics of the Romanian gastronomic vocabulary, which became a stable subcode of Romanian language in the inter-war span, and suggests the inclusion of these special meanings of the nouns in question within the thesaurus dictionary of Romanian.

Manuela Nevaci, *Aspecte lingvistice ale contactului aromânilor cu albanezii*

Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, *Limbi în contact şi schimbări lingvistice. O perspectivă socio-pragmatică*

Plecând de la principiile contactului lingvistic şi ale teoriei relevanţei, prezentarea are ca scop identificarea si analizarea unor posibile cauze care pot explica importul masiv de anglicisme din româna actuală. După o scurtă prezentare teoretică, am analizat câteva anglicisme pentru a arăta modul în care cauzele identificate duc la folosirea (de cele mai multe ori abuzivă) a cuvintelor de origine engleză în română. Prezentarea face parte dintr-o cercetare mai amplă în curs de desfăşurare.

Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, Monica Vasileanu, *Redactarea în format electronic a DLR. Câmpul* definiţie *– posibilităţi de organizare*

Prezentarea porneşte de la stadiul actual al informatizării DLR: următoarele fascicule din DLR vor fi redactate în format XML, cu ajutorul programului Oxygen, căruia informaticianul Claudius Teodorescu i-a asociat o interfaţă prietenoasă. În actuala fază, câmpul „definiţie" este unic, nestructurat. Aducând câteva date din istoria informatizării altor dicţionare ale limbilor engleză şi franceză, autoarele propun două modalităţi de structurare a acestui câmp unic

(segmentarea în elemente componente şi controlarea definiției) care pot fi aplicate celor două lucrări lexicografice principale aflate în lucru la Departamentul de Lexicologie şi Lexicografie, respectiv DLR şi DEX.

Gabriela Pană Dindelegan, *Subiect şi impersonalitate în româna veche*

Se stabilesc deosebirile față de româna modernă, indicându-se diferențele de inventar, diferențe privind realizarea subiectului propozițional, frecvența şi momentul de apariție a unor structuri.

Dispar unele regente impersonale (vezi (*este*) ***op, poate fi***), iar altele se recategorizează (vezi formele verbale *poate fi, poate,* care, încă din perioada veche, se adverbializează).

Iese din uz construcția impersonală temporală fără subiect „***fu când***", calc după greceşte în textele biblice.

Construcțiile impersonale cu dislocare la stânga şi „acord" al subiectului ridicat cu verbul impersonal de ridicare (tipul *ei se par*), precum şi intranzitivele impersonalizate cu marca „se" (tipul *se merge*) sunt două tipare mult mai vechi decât se credea, fiind înregistrate încă din secolul al XVI-lea.

Nicoleta Petuhov, *Expresii somatice în limbile română şi franceză – o analiză a câmpurilor onomasiologice*

Carolina Popuşoi, *Calcuri frazeologice nerecomandate în limba română actuală din Basarabia*

Criteriul fundamental care stă la baza recunoaşterii calcului frazeologic din româna actuală din Basarabia, după limba rusă, îl constituie lipsa structurii în discuție în limba română comună şi existența echivalentului său în limba de interacțiune. De asemenea, prezența unor elemente lexico-gramaticale diferențiate în frazeologismul din româna din stânga Prutului față de unitatea frazeologică din româna standard şi regăsirea acestora în structura corespondentă din limba rusă confirmă că cel dintâi este un calc.

Carmen-Ioana Radu, *Retorica, o tehnică literară a persuasiunii*

Nicolae Saramandu, *Arii dialectale în aromână, pe baza* Atlasului lingvistic al dialectului aromân (ALAR)

Cristinel Sava, *Pseudo-Hipolit în literatura românească veche. Versiunea prescurtată*

În acest articol, autorul face o descriere a patru manuscrise vechi româneşti conținând o omilie apocrifă atribuită lui Hipolit, scrisă de un autor anonim din sec. al IV-lea, cunoscut ca Pseudo-Hipolit. Am discutat doar versiunea prescurtată, identificată în cele patru manuscrise, începând cu o scurtă istorie a textului lui Pseudo-Hipolit, urmată de un scurt rezumat al textului românesc şi de o descriere a manuscriselor. Articolul se încheie cu o filiație parțială, care trasează relația existentă între trei din cele patru manuscrise.

Camelia Stan, *Structuri nominalizate în limba română veche*

Lucrarea grupează câteva observații de sinteză asupra particularităților sintactice şi

a evoluției numelor de eveniment, în sens larg (acțiune, stare), sau a numelor de agent din limba română, în secolele al XVI-lea–al XVIII-lea. Analiza conduce la două concluzii importante: (i) tiparele sintactice care s-au impus în limbă sunt atestate încă din secolul al XVI-lea; (ii) dinamica structurilor nominalizate a pus în evidență tendința de creştere a ponderii trăsăturilor nominale, până la sfârşitul secolului al XVIII-lea.

Maria Stanciu Istrate, *Slava veche şi slavona românească*

Gabriela Stoica, *Construcția retorică a **fricii** în „Legenda duminicii"*

Comunicarea repune în discuție funcționarea discursivă a emoțiior, plecând de la premisa că orice text implică o dimensiune subiectivă, menită să instanțieze relația dintre mesaj şi receptorul virtual. Din acest punct de vedere, propunem o analiză retorico-stilistică a dimensiunii afective prezente într-un text reprezentativ pentru cultura românească veche, *Legenda Duminicii.* Afectul prototipic care domină construcția pathetică a textului este *frica,* emoție recurent activată în context religios, pe fundalul cultural şi de mentalitate al epocii vechi. Plecând de la diverse modele teoretice de analiză a emoțiilor la nivel discursiv, propunem identificarea marcatorilor şi mecanismelor pathemice, prin care afectul *frică* este adus în prim-plan în spațiul pluridimensional al textului.

Daniela-Luminița Teleoacă, *Prolegomene pentru o abordare semiotică a textului/disursului religios*

În demersul nostru am avut în vedere cele două coordonate fundamentale pe care se articulează orice studiu semiotic, anume faptele *de cultură* (*religioasă*) ca *sisteme de semnificare* şi ca *procese de comunicare.* Beneficiile unei abordări semiotice în câmp religios au fost evidențiate în contribuția noastră în strânsă relație cu mai multe aspecte: a) demersul semiotic şi *valorile esențiale de semnificație*; b) abordarea semiotică ca *model integrator* de cercetare; c) abordarea semiotică şi *discursul*; d) utilitatea unor *concepte* vehiculate/redefinite în studiile de semiotică şi d) avantajele unei abordări *semiotice* în raport cu o abordare *tradițională* (*lingvistică*).

Emanuela Timotin, *Probleme ale cercetării privind influența neogreacă asupra românei vechi*

Rodica Zafiu, *Postpunerea auxiliarului în formele de perfect compus şi viitor: posibile restricții şi regularități*

MANIFESTĂRI ŞTIINȚIFICE ORGANIZATE DE ALTE INSTITUȚII

• Conferință organizată de echipa lucrării *Dictionnaire Historique et Encyclopédie Linguistique du Latin* (DHELL), Université de Paris-Sorbonne, 12 ianuarie 2013

Mihaela Morcov, *Présentation du DÉRom. Motivation, méthode et résultats*

• *Il XXXIX Incontro di Grammatica Generativa,* Universitatea din Modena şi Reggio Emilia, 21–23 februarie 2013

Ion Giurgea, *Non-agreeing* Tough- *Constructions and Flexible Label Projection*

• Simpozionul internaţional *Relaţii culturale şi istorice româno-albaneze*, Universitatea „Fan S. Noli", Korçë, Albania, 26–27 martie 2013

Manuela, Nevaci, *Aspekte gjuhesore dhe etnografike te kontaktit te arumuneve me shqiptaret*

Nicolae Saramandu, *Concordanţe lingvistice româno-albaneze*

Nicolae Saramandu, *Momentul Moscopole în istoria raporturilor bilingvistice româno-albaneze*

• Colocviul *Expresii ale fricii din antichitate până în lumea contemporană*, Universitatea din Bucureşti – Departamentul de Filologie Clasică şi Neogreacă, Institutul de Studii Clasice, Societatea de Studii Clasice din România, Bucureşti, 30 martie 2013

Doina Filimon Doroftei, *MEMORIA CALAMITATUM – Consemnări în inscripţiile în limba latină din bisericile transilvănene, din secolele XVI–XIX*

Pe baza unui corpus de inscripţii în limba latină din bisericile transilvănene datând din secolele XVI–XIX (cronici murale, portaluri, arce triumfale, clopote, tribune etc.), este analizat modul în care sunt consemnate calamităţile rămase în memoria comunităţilor: cutremure, devastări, incendii, molime etc.

• Al treilea Atelier de lexicologie, pentru diseminarea proiectului *Terminologia românească meteorologică a fenomenelor atmosferice: disocieri, perspective, implicaţii lexicologice*, Filiala Academiei Române, Iaşi, 5 aprilie 2013

Mariana Neţ, *Timpul probabil în cărţile de bucate*

Conferinţa discută raportul dintre condiţiile climatice şi pregătirea mâncării, felul în care se reflectă acest raport în cărţile de bucate româneşti din peroada 1841-2000, precum şi o serie de termeni culinari care fac trimitere explicită la fenomenele meteorologice.

Rodica Zafiu, *Variaţie şi continuitate în discursul meteorologic: «Buletinul atmosferic» în presa românească*

• *The 43rd Linguistic Symposium on Romance Languages*, the City

University of New York, 17–19 aprilie 2013

Ion Giurgea, *Romanian* Tough- *Constructions and multi-headed constituents*

Cele două comunicări îşi propun să ofere o explicaţie pentru o problemă dificilă de sintaxă românească, şi anume lipsa acordului în construcţiile de genul *cărţile sunt greu de înţeles*, aşa-numitele „*tough*-constructions". Se evaluează critic analizele propuse până acum (analiza cuvântului *tough* ca adverb, analiza prin deplasare A-bar şi analiza supinului ca propoziţie subiectivă), constatându-se că toate analizele au probleme. Se propune o nouă analiză, care combină elementele pozitive ale analizelor precedente (cuvintele *tough* sunt pretutindeni adjective; supinul este selectat de adjectiv; întreaga construcţie este o relativă redusă având drept centru supinul) şi rezolvă aparenta incompatibilitate dintre aceste elemente prin tratarea construcţiei ca un constituent cu două centre, unul intern (adjectivul) şi unul extern (centrul funcţional care introduce supinul, care poate fi tratat ca Mood). Constituenţii cu două centre sunt formalizaţi printr-o operaţiune de reetichetare sau proiecţie non-standard a etichetei: deşi adjectivul selecţionează supinul, eticheta grupului astfel format este proiectată de la complement, aşadar de la supin. În consecinţă, construcţia-*tough* are comportamentul extern al relativelor reduse cu supinul; adjectivul, nefiind centru în ce priveşte relaţiile *externe* ale constituentului Adjectiv+Supin, nu se acordă.

• Atelier ştiinţific – L'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), Paris, Franţa, 22 aprilie 2013

Isabela Nedelcu, *Greşeli gramaticale în utilizarea limbii române de către români şi străini*

Comunicarea a cuprins două părţi: o scurtă prezentare a lucrărilor de cultivare a limbii române şi discutarea unor greşeli care apar în utilizarea românei de către români şi străini. S-a insistat asupra cauzelor producerii greşelilor (la mai multe niveluri ale limbii: pronunţare, grafie, morfologie, sintaxă) şi a modalităţii de evitare a lor.

• *Conferinţa Internaţională de Onomastică «Numele şi numirea», Ediţia a II-a: Onomastica în spaţiul public actual*, Baia Mare, 9–11 mai 2013

Margareta Manu Magda, *Procedee ale intertextualităţii în evocarea sensurilor contextuale ale unor antroponime convenţionale*

În comunicarea publică actuală pot fi identificate un număr mare de *variante ale numelor si prenumelor* utilizate pentru desemnarea unor personalităţi politice româneşti, rezultate în urma aplicării unor *procedee de construcţie sau de sens,* cu scopul de a marca diferitele nuanţe semantico-stilistice pe care utilizatorii /creatorii variantelor în discuţie doresc să le transmită referitor la persoanele vizate. Între aceste procedee, se numără *intertextualitatea* (înţeleasă ca raportare explicită sau implicită la enunţuri anterioare) realizată ca *parodie* (fondată pe remontarea unui

enunț anterior cu intenția de a produce efecte comico-sarcastice) sau *pastișă* (care se bazează pe preluarea unor modele şi structuri prestabilite, găzduite în alte formațiuni verbale).Lucrarea de față, își propune să prezinte astfel de *variante ale unor antroponime convenționale utilizate în spațiul public românesc*, formate prin procedee ale *intertextualității* (*parodie, pastișă*) având funcția de marcare a unor trăsături comportamentale ale purtătorilor. *Perspectiva teoretică* a lucrării este cea a *pragmaticii, sociolingvisticii* şi stilisticii. Materialul exemplificator a fost preluat de pe internet.

Iulia Mărgărit, *Perspectivă dialectologică asupra unui dicționar onomastic*

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Nume de locuitori. Substantive referitoare la numele statelor lumii*

• Colocviul internațional *Enciclopedia delle relazioni culturali italo-romene*, Università di Pisa, 9–10 mai 2013

Rodica Zafiu, *Modelli italiani nella costituzione delle norme del romeno*

• Conferință – Cambridge University, 9 mai 2013

Marius Sala, *Le roumain, langue romane*

• Colocviul internațional *Romanian in Oxford: language, culture, history,* University of Oxford, 11 mai 2013

Marina Rădulescu Sala, *Mots anglais empruntés en roumain par le biais du français*

Marius Sala, *L'ospitalité du roumain*

• A IX-a Conferință Internațională a Consiliului pentru Informatizarea Limbii Române (ConsILR), *Linguistic Resources and Tools for Proceesing the Romanian Language*, Miclăuşeni, 16–17 Mai 2013

Cătălina Mărănduc, *Suggestions for the Classification of Texts*

Prima parte a comunicării conține o prezentare a colecției de texte scanate şi ocerizate a Departamentului de lexicologie al institutului, la acea dată numărând 2000 de cărți şi reviste. A doua parte a comunicării propune soluții pentru clasificarea lor şi operarea cu un program de calculator care să le sorteze la cerere în funcție de cât mai multe criterii pragmatice, care să se afle intr-o pagină titlu adnotată la începutul fiecărui document.

• Colocviul internațional *Atlas Linguarum Europae (ALE) – a 45-a reuniune*", La faculté pluridisciplinaire de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, Bayonne, Franța), 27–31 mai 2013

Manuela Nevaci, *Romanian Identity of Aromanians from Balkan area*

Manuela Nevaci, Federica Cugno, „La carte ALE 081. *PISSENLIT*”

Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu, *Atlas Linguarum Europae web site*

• Simpozionul Internațional *Explorări în tradiția biblică românească şi europeană*, Universitatea *Alexandru Ioan Cuza* din Iaşi, Centrul de Studii Biblico-Filologice *Monumenta Linguae Dacoromanorum*, Institutul de Filologie Română *Al. Philippide* din Iaşi, Asociația de Filologie Hermeneutică Biblică din România, Iaşi, 30 mai–1 iunie 2013

Mihaela Marin, *Termeni româneşti de substrat utilizați în traducerile textelor biblice*

Lucrarea s-a dorit a fi o analiză a modului în care aceşti termeni apar în traducerile textelor biblice, din perspectivă cantitativă, semantică şi stilistică. Ne-am oprit doar asupra cuvintelor: abur, argea, baci, balaur, barză, băga, brânză, brâu, bucura, burtă, buză, căciulă, ceafă, codru, copac, copil, cruța, curma, cursă, doină, drum, fărâmă, feri, gard, gata, ghimpe, groapă, grumaz, mal, mare, măgură, mic, mânz, mâşcoi, mire, moş, mugure, murg, pârâu, pururea, sarbăd, stână, stăpân, strugure, tărăgăna, țap, țarc, urdă, vatră, arătând câte dintre ele se regăsesc în *Codicele Voronețean, Psaltirea Hurmuzaki, Tetraevanghelul* lui Coresi, *Noul Testament de la Bălgrad, Biblia* (1688), *Biblia* (1938), *Biblia* (1988) ş. a., cu ce sensuri apar şi care sunt sinonimele pe care le au în versiunile comparate de noi.

• Simpozionul Internațional „Şcoala de azi, şcoala de mâine”, ediția a VI-a, Bucureşti, 31 mai 2013

Carmen-Ioana Radu, *Mobilități internaționale în cadrul parteneriatului multinațional I.T.E.R*

• *The XVth Annual Conference of the English Department*, Universitatea din Bucureşti, Facultatea de Limbi şi Literaturi Străine, Departamentul de Engleză, 6–8 iunie 2013

Alexandra Cornilescu, Alexandru Nicolae, *The grammaticalisation of a constraint on passive reflexive constructions in Romanian*

Această comunicare discută proprietățile pronumelui reflexiv *se* în ipostaza sa de marcă a pasivului, căutând să explice diferențele de gramaticalitate privind acceptabilitatea unui pronume personal sau nume propriu vs. a unei descrieri definite obişnuite ca subiect al propoziției pasivizate prin *se* (**Ion s-a adus la judecată ieri* / **El s-a adus la judecată ieri* vs. √*Vinovatul s-a adus la judecată ieri*). În plus, se explică schimbarea diacronică a sintaxei acestei construcții: în româna veche şi premodernă, numele proprii şi pronumele personale erau acceptate în poziția de subiect a acestor propoziții.

Adina Dragomirescu, *Scrambling in old Romanian: an interesting correlation with V-Aux and V-Cl*

Se stabileşte o corelaţie sintactică între câteva fenomene sintactice care caracterizează româna veche: dislocarea formelor verbale compuse, inversiunea auxiliarelor şi inversiunea cliticelor. Analiza unor texte din secolul al XVI-lea arată că aceste trăsături apar simultan (sau nu apar deloc) în anumite texte. Fenomenele se explică prin existenţa unei trăsături de tip [EPP] la nivelul *v* sau C, trăsătură care a fost pierdută în trecerea la româna modernă.

Ion Giurgea, *Romanian* al: *arguments for a Case head analysis*

• International Conference „Eurofringes & intercultural networking. Challenging stereotypes", Bucureşti, 6–8 June 2013

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Langues balkaniques et orientales dans l'Union européenne actuelle et future*

• Colocviul internaţional *Poétique, Mythes et Croyances*, Université Libre de Bruxelles, CIERL, 14–15 iunie 2013

Marius Sala, *Mihai Nasta*

Rodica Zafiu, *Mythes du langage*

• Simpozionul internaţional *Pledoarie pentru tehnică. Multidisciplinaritatea şi interdisciplinaritatea – cheia creativităţii şi inovării*, Ediţia a V-a, Colegiul Tehnic „Mircea cel Bătrân", secţiunea *Interdisciplinaritatea – aspect novator al învăţământului românesc*; Bucureşti, 15 iunie 2013

Viviana-Monica Fătu Ilie, *Probleme de echivalare a numelor de profesiuni din engleză în română*

În această lucrare ne propunem să analizăm o problemă des întâlnită în stilul publicitar, cu privire la modalităţile de echivalare a termenilor care denumesc nume de profesiuni, din engleză în română. Drept urmare, am ales două dintre cele mai utilizate nume de profesiuni (***local sales manager, sales assistant***), urmărind pe rând conţinutul prin care sunt echivalate (***director zonal*** / ***regional*** respectiv ***agent*** / ***reprezentant*** / ***asistent*** *(de)* ***vânzări***), ajungând la concluzia că acestea pot crea numeroase ambiguităţi, suprapuneri de sens, ducând la o „specializare" eronată a unor termeni.

• 15th Congress of the International Society for Folk Narrative Research (ISFNR) „Folk Narrative in the Modern World: Unity and Diversity", Academia de Ştiinţe din Lituania, Vilnius, 25–30 iunie 2013

Emanuela Timotin, *Writing Powerful Words. Codicological Features and Transmission of the Romanian Manuscript Charms*

• Colocviul național *Literatura română veche. Priorități ale cercetării actuale*, Institutul de Istorie şi Teorie Literară „G. Călinescu”, 27–28 iunie 2013

Cristina-Ioana Dima, *Cântecul lui Ioasaf şi verşul Sfântului Alexie, omul lui Dumnezeu. O abordare literară*

• Conferință pentru studenții universităților americane veniți în România în cadrul programului de cercetare condus de Ileana Orlich, Facultatea de Litere, 4 iulie 2013

Andra Vasilescu, *Is this the Romanian Culture*

• *Conferința internațională „Lexic comun – lexic specializat”. Limba română în timp şi spațiu*, Facultatea de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, 11–12 iulie 2013

Cristian Moroianu, *Contribuția modelului adjectival moştenit la îmbogățirea şi modernizarea limbii române*

• *Le XXVII^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (Laboratoire ATILF, CNRS, Université de Lorraine, Société de Linguistique Romane), Nancy, Franța, 15–20 iulie 2013

Liliana Agache, *Quelques éléments de romanité dans le vocabulaire juridique et administratif roumain à l'époque prémoderne*

Raluca Brăescu, *Adjective scalare şi mărci de intensitate în limba română*

Monica Busuioc, *L'importance et la necessité de dater les sources bibliographiques dans le Dictionnaire Trésor de la langue roumaine*

Victor Celac, *La condensation lexico-sémantique en étymologie romane* (în colaborare cu Marta Andronache).

Fenomenul numit *condensare lexico-semantică* a fost remarcat demult. Este suficient să ne amintim de exemple precum sp. *hermano*, port. *irmão* etc. < lat. [*frater*] *germanus* ; dacorom. *ficat,* it. *fegato*, fr. *foie*, sp. *higado*, port. *figado* < lat. [*iecur*] *ficatum*. Mecanismul este evident: pornind de la o sintagmă alcătuită dintr-un substantiv (determinat) + un adjectiv (determinant), determinatul este eliminat, dar el transmite determinantului sensul său lexical şi genul său gramatical. Cuvinte care se denunță ca fiind adjective, cel puțin la nivelul originii lor în limba-sursă, au drept continuatori romanici termeni cu valoare substantivală, prezentând uneori o diversificare semantică absolut remarcabilă: lat. *alvinus* adj.: rom. *albină*, dar în alte dialecte şi limbi romanice, temeni cu sensuri ca „stup de albină” sau „boală a aparatului digestiv”; lat. *porcinus* adj.: termeni romanici cu sensuri substantivate

precum „carne de porc; cârnaț și alte produse similare” dar și „coteț de porci”. Considerăm că singura modalitate de a explica această diversificare semantică este admiterea unor procese de condensare lexico-semantică.

Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, *L'ellipse nominale avec article défini de l'ancien roumain au roumain moderne : le cas du participe passé*

Pornind de la ambiguitatea funcțională a articolului definit din limba veche, care participa atât la elipsa nominală, cât și la substantivizare, se stabilește o corelație între structurile cu articol definit atașat participiului, din limba veche, și cele formate din *cel* + participiu, din limba actuală. Se urmărește procesul înlocuirii diacronice a primei structuri, care se corelează cu gramaticalizarea lui *cel.*

Ion Giurgea, *Le roumain* al *comme tête de Cas*

Aceste comunicări discută analizele sintactice generative ale articolului posesiv-genitival *al*, insistând pe evalurea a trei analize recente (centru funcțional K+Agr în proiecția extinsă a numelui regent, centru funcțional K în proiecția extinsă a genitivului și marcă de acord atașată post-sintactic grupului genitival). Sunt aduse argumente împotriva analizei lui *al* ca centru în proiecția numelui regent, arătându-se că *al* formează în mod clar un constituent împreună cu genitivul și că acest constituent poate apărea și în afara grupului nominal al obiectului posedat, și anume în poziții predicative. Dintre celelalte două analize, se consideră preferabilă analiza ca centru K, în primul rând datorită pierderii flexiunii lui *al* pe o arie extinsă a daco-românei.

Ana-Maria Iorga Mihail, *La réalisation prépositionnelle du datif en roumain (la «à» + Acc.). La relevance typologique de la hiérarchie de saillance* (poster)

Carmen Mîrzea Vasile, *Un type particulier d'adverbes en roumain:* ***(zise) răstit*** *'dit-il d'un ton brusque',* ***(merge) şchiopătat*** *'(il marche) en boitant'*

Isabela Nedelcu, *La relation de l'infinitif avec le sujet dans l'ancien roumain*

Pornind de la o serie de exemple extrase dintr-un inventar de texte din secolele al XVI-lea–al XVIII-lea, autoarea pune în evidență unele particularități ale subiectului infinitivului (controlat, ridicat și explicit) în limba română veche. Printre aceste particularități sunt menționate posibilitatea subiectului explicit de a apărea în poziție preverbală și posibilitatea sau chiar obligativitatea subiectului de a se acorda cu verbul impersonal în urma ridicării sale. O parte semnificativă a comunicării privește rolul pe care l-a avut subiectul în procesul de înlocuire a infinitivului cu conjunctivul în evoluția limbii române.

Irina Nicula, *Du verbe de perception au verbe cognitif. Une*

perspective typologique

În această comunicare, ne interesează trăsătura pe care o au verbele de percepție de a exprima, sincretic, sensuri care aparţin mai multor domenii semantice. În legătură cu această trăsătură, analizăm corelația dintre structurile sintactice şi sensurile actualizate, precum şi mecanismul trecerii de la exprimarea sensurilor fizice la sensuri mai abstracte. Arătăm că unitățile lexicale care desemnează percepții „distante" (vizuală şi auditivă) ajung să capteze sensuri din domeniul cognitiv-mental, în timp ce verbele care exprimă percepții „de contact" (tactilă, gustativă) dezvoltă sensuri mai subiective.

Camelia Stan, *Gli stadi di evoluzione del dimostrativo* ***cel***

Autoarea propune o interpretare a elementului demonstrativ drom. *cel*, în cadrul teoriei generale a determinanților numelui şi al teoriei gramaticalizării. În secolele al XVI-lea–al XVIII-lea, *cel* a evoluat în două direcții principale: (i) utilizarea sa ca determinant definit al grupului nominal; (ii) gramaticalizarea sa ca morfem al superlativului relativ. Cele două direcții de evoluție au avut stadii diferite. Autoarea prezintă aceste stadii şi propune o periodizare a evoluției lui *cel.*

Maria Stanciu Istrate, *Considérations sur la vitalité des calques linguistiques dans le roumain littéraire*

Daniela-Luminița Teleoacă, *Termes religieux hérités du latin avec une aire de diffusion restreinte dans le contexte roman*

Studiul nostru propune o abordare comparativă în context romanic a unui inventar de 13 termeni (*basilica, calendae, christianus, creatio, dominedeus, draco, paenitere*, *pausum*, *peruigilare*, *rogare, rogationem, rosalia* şi *templa*), inventar stabilit având ca punct de reper româna şi problemele pe care cuvintele în discuție le pun în acest idiom romanic oriental. În demersul nostru, am decis să tratăm inclusiv termenii cu etimologie controversată, având în vedere faptul că analiza comparativă în context romanic este susceptibilă de a furniza, cel puțin în unele cazuri, argumente în favoarea etimonului latin.

Emanuela Timotin, *L'influence italienne sur le lexique du roumain ancien. Le témoignage des traductions de Vlad Boțulescu de Mălăieşti*

Rodica Zafiu, *Similarités et différences dans la pragmaticalisation des adverbes de succession temporelle: roum.* apoi*,* păi, *it.* poi, *esp*. pues*, fr*. puis

• *A 53-a Ediție a Cursurilor de vară de limbă română, cultură şi civilizație românească*, Bucureşti, 22 iulie–4 august 2013

Rodica Zafiu, *Oralitate / scris în limba română actuală*

• 21st International Conference on Historical Linguistics", Universitatea din Oslo, 5–9 august 2013

Mihaela Morcov, *On reconstructing the conjugation of PRom. */aβ-'e-re/ "to have" and */'ess-e-re/ "to be"*

• Al IV-lea Simpozion Național „Cultură şi civilizație românească în Maramureş", Sălişte a de Sus, 13–15 august 2013

Adrian Rezeanu, *Oiconomia din Țara Lăpuşului, Maramureş*

• Conferința Internațională *Zilele „Sextil Puşcariu"*, Institutul de Lingvistică şi Istorie Literară „Sextil Puşcariu", Cluj-Napoca, 12–13 septembrie 2013

Alina Celac, *Valoarea anaforică a demonstrativului în dacoromână şi meglenoromână*

Maria Marin, *Trăsături dialectale comune graiurilor munteneşti şi celor crişene*

Iulia Mărgărit, *La sugestia lui Sextil Puşcariu. Pe urmele unor cuvinte pierdute*

Mihaela Morcov, *Particularități ale graiurilor munteneşti cu referire specială asupra graiului din Vârtoape (jud.Teleorman)*

Dana-Mihaela Zamfir, *Adverbul **adică** în cursul istoriei limbii române. Schimbări semantice şi relații sinonimice. Modificări fonetice şi amplificări expresive*

Sunt urmărite aspectele formale „primare" (accentuarea; apertura vocalică în silaba medială) ale adverbului adică, pe baza analizei grafiilor prezente în texte, începând de la cele mai vechi atestări, ca şi de amplificarea prin particulele -*te* şi –*le*(*a*) – acesta din urmă facultativ şi dependent de adjoncțiunea lui –*te* la finala formei primare. Adverbul *adică* este studiat atât în relație cu seria sinonimelor pentru sensul primar („iată") pe care l-a avut în română, cât şi cu seria sinonimelor pentru sensul său secundar.

• Workshop *Contribuția etniei iudaice la dezvoltarea României,* 18 septembrie 2013

Marius Sala, *Lingvişti români de etnie evreiască.* Masă rotundă, MAE, Direcția Patrimoniu Cultural

• Colocviul internațional de ştiințe ale limbajului „Eugeniu Coşeriu", Cernăuți, Ucraina, 19–21 septembrie 2013

Marius Sala, *Coşeriu, aşa cum l-am cunoscut*

• Institutul de Limbă Bulgară, Academia Bulgară de Ştiințe, Sofia, 12 septembrie–25 septembrie 2013

Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, *Terminologia păstoritului în limbile romanice şi în limbile slave*

• Conferința anuală *Identitate, etnicitate, limbă în sud-estul Europei*, Institutul de Studii Sud-Est Europene, Bucureşti, 18 septembrie 2013

Dana-Mihaela Zamfir, *Concordanțe în gramaticalizarea verbului „a vrea" în română şi în albaneză: sintagmele explicative* ***va să zică / do me thënë***

Cercetarea a urmărit, pe de o parte, poziția sintagmei *va să zică* în română – unde cele mai vechi atestări sunt posterioare anului 1600 – şi relația ei cu sintagma omoformă de viitor, ca şi cu aceea în care *va* este predicativ; pe de altă parte, cercetarea urmăreşte evoluția gramaticalizării acestei sintagme ca element explicativ-apozitiv, extinderea ei în uz, eventualele preferințe dialectale şi aspectele/restricțiile stilistice ale întrebuințării. Analiza conduce, în contextul urmăririi aceloraşi caracteristici pentru sintagma echivalentă din albaneză, la stabilirea unor poziții sensibil diferite a celor două structuri urmărite, atât sub raportul relațiilor fiecăreia cu tipurile de viitor şi cu perechea infinitiv-conjunctiv, cât şi sub acela al poziției în limbă, ca frecvență, (deplasări de) sens şi registru stilistic.

• 46th Annual Meeting of the *Societas Linguistica Europaea*, Split, Croația, 18–21 septembrie 2013

Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, *The relevance of nominal ellipsis with participial remnants in Old Romanian*

În lucrare sunt analizate structuri specifice românei vechi, formate din participiul trecut şi articolul definit enclitic, cărora le corespund, în româna modernă, structuri cu *cel* + participiul. Se propune o analiză sintactică de tip generativ a acestor structuri, în care articolul definit enclitic şi *cel* se află la niveluri diferite ale configurației sintactice.

Carmen Mîrzea Vasile, *The position of the Romanian adverbs* şi, cam, mai, pre*, and* tot *in the verbal cluster. Accounting for synchronic variation"*

• Colocviul internațional „Etnicitate, identitate şi limbă în sud-estul Europei", Institutul de Studii Sud-Est Europene, Bucureşti, 18 septembrie 2013

Iulia Mărgărit, R*eflexe ale influenței bulgare în limba română la nivelul lexicului dialectal şi supradialectal*

• Colocviul internațional: *Edith Wharton's New York.* Bucureşti, 19–20 septembrie 2013

Mariana Neț, *Edith Wharton's New York: A Narcissist City*

The paper analyzes about a dozen postcards representing New York City around 1900, viz. at an important moment both for the NYC Edith Wharton lived in. and for the NYC she staged a few of her novels and short stories in. The visual

representations of the city landmarks and cityscapes will be compared to some of their fictional avatars in Wharton's works dedicated to turn-of-the-century NYC.

• Colocviul internațional „Lexic comun/ Lexic specializat", organizat de Universitatea „Dunărea de Jos", Facultatea de Limbi şi Literaturi străine, Galați, 21–22 septembrie 2013

Liliana Agache, *Aspecte legate de terminologia privind practica juridică fiscală. Obligațiile țăranilor slobozi față de stăpânii moşiilor până la 1749*

• 11th Annual Conference EFNIL (European Federation of National Institutions for Language) „Translation and Interpretation in Europe", Vilnius, 27–28 September 2013

Ioana Vintilă-Rădulescu – participare din partea română

• *Al 52-lea Congres național de Cardiologie,* Sinaia, 3–5 octombrie 2013

Rodica Zafiu, *«Romgleza» - sau cum vorbesc cardiologii*

• Tabăra ştiințifică internațională în domeniul prelucrării limbajelor naturale, Eurolan, Ipoteşti, 13–19 octombrie 2013

Cătălina Mărănduc, *eDTLR – un proiect vital pentru cultura română*

Conferința descrie modul în care eDTLR a putut fi utilizat pentru efectuarea unei cercetări asupra etimologiilor germane, dificultăți întâmpinate, defecte ale dicționarului electronic şi apoi face propuneri pentru corectarea şi îmbunătățirea lui, în vederea creşterii utilității lui pentru cercetări în domenii lingvistice variate.

• I Symposium International RELEX *Lexicographie romane: Etat de la question*, Universitatea da A Coruña, 15–17 octombrie 2013

Marius Sala, *Lexicografie roumaine*

• Colocviul *Comparativism, identitate, comunicare,* CIC 2013, Craiova, 18–19 octombrie 2013

Mariana Neț, *Greetings from New York: 19th Century Postcards*

The paper makes a typology of postcards representing New York City in the 1890-1919 interval and analyzes a few of them, stress being laid on the ways of featuring skyscrapers.

• Colocviul Internațional *„Filologia modernă. Realizări şi perspective în context european"*, ediția a VII-a: *Spiridon Vangheli: scriitorul copilului universal*, Chişinău, 22 octombrie 2013

Iulia Mărgărit, *Redescoperirea Basarabiei antebelice în opera*

scriitorului Spiridon Vangheli

Carolina Popuşoi, *Elemente cu conotaţie valorică în structura unităţilor frazeologice româneşti*

În frazeologia românească, se întâlnesc o seamă de structuri organizate cu lexeme necantitative care exprimă însă anumite conotaţii valorice, aidoma unităţilor monetare şi a celor de măsură. Astfel, în unele contexte, ideea de „valoare"/ de „cantitate" poate fi redată şi de substantive care denumesc obiecte mici sau mari, uşoare sau grele, ieftine sau scumpe, fără de însemnătate sau importante etc. De regulă, la baza creării expresiilor din această categorie, se află procedeul metaforei şi al asocierii obiectelor, în ceea ce priveşte forma, greutatea, valoarea, utilitatea lor.

• Comisia „Românii din afara graniţelor ţării", Parlamentul României, 5-7 noiembrie 2013

Nicolae Saramandu, Maria Marin, *Aspecte lingvistice ale românilor din afara graniţelor ţării*,

• Official Language of the European Union (EU) în şedinţă plenară a conferinţei „East European and Balkan Institute" şi „The Korean Society of Contemporary European Studies", 8 noiembrie 2013

Marius Sala, *Romanian and Romanic Languages în European Union especially în the Balkans*

• Colocviul *Orient şi Occident. Crearea şi promovarea identităţilor în Europa medievală*, Universitatea din Bucureşti, Centrul de Studii Medievale, 8 noiembrie 2013

Doina Filimon Doroftei, *Observaţii asupra cronologiei inscripţiilor în limba latină de pe clopote*

Pe baza repertoriilor de clopote din Transilvania, Germania, Ungaria, Polonia, Franţa, este examinată comparativ structura formularului campanar: inscripţii din surse biblice şi liturgice, inscripţii referitoare la destinaţia şi la confecţionarea clopotului (data, numele meşterului, locul turnării, numele comanditarilor etc.). În analiza tipurilor de informaţii şi a succesiunii acestora, se poate observa sporirea treptată a complexităţii inscripţiilor campanare. Sunt urmărite din punct de vedere cronologic elementele comune, preferinţele zonale şi cele confesionale, particularităţile unei perioade etc.

• Simpozionul internaţional *Teorii, valori şi practici psiho-pedagogice*, 8–10 noiembrie, Universitatea de Nord, Baia Mare

Iulia Mărgărit, *Relaţia limbă-societate şi repercusiunile ei asupra unui dialect românesc*

• *A patra Conferință anuală a Rețelei de excelență lingvistică a limbii române folosite în cadrul instituțiilor Uniunii Europene (Rețeaua Ro+),* Luxemburg, 15 noiembrie 2013

Ioana Vintilă-Rădulescu, *Româna în ansamblul limbilor oficiale ale Uniunii Europene/UE*

• Conferința națională *Text şi discurs religios*, Ediția a VI-a, Timişoara, 15–16 noiembrie 2013

Garofița Dincă, *Elemente de retorică în textele omiletice româneşti. Etos şi patos la Sf. Mitropolit Andrei Şaguna*

Daniela-Luminița Teleoacă, *Les figures de style et leur relevance dans le décodage sémiotique d'un texte* : *la comparaison dans le texte moderne des* ***Psaumes***

Plecând de la premisa subordonării 'stilisticului' față de 'semiotic' [context în care structurile stilistice (în speță, comparația) au putut fi văzute ca elemente cu relevanță într-un plan al valorilor *elementare de semnificație*], studiul nostru propune o prezentare detaliată a principalelor structuri (conceptuale) comparative, aşa cum acestea sunt valorificate într-o versiune biblică modernă de cult ortodox: **a.** comparații comune, foarte probabil cu arie universală de circulație; **b.** structuri relevante pentru o civilizație arhaică, rustică; **c.** paradigme culturale: comparațiile livreşti (comparații livreşti propriu-zise: structuri comparative zoologice şi fitonimice, structuri comparative de esență religioasă; comparații livreşti pătrunse în circuitul comun); **d.** structuri comparative care evocă spațiul oriental.

Rodica Zafiu, *Perspective stilistice şi pragmatice în studiul limbajului şi al discursului religios*

• Conferința internațională *(Re)construind latinitatea: identități naționale şi transnaționale culturilor romanice. Abordări interdisciplinare şi transdisciplinare,* Universitatea „Lucian Blaga", Sibiu, 21–23 noiembrie 2013

Nicoleta Petuhov, *Derivate lexicale cu sufixe de origine latină în franceza regională din Africa neagră francofonă*

• Cel de-al XXIII-lea Simpozion al Cercetătorilor români din Ungaria, 22–24 noiembrie 2013, Giula, Ungaria

Maria Marin, *Trăsături ale toponimiei satelor româneşti din Ungaria*

Iulia Mărgărit, *Evoluții semantice specifice în lexicul românilor din Ungaria*

• *Workshop on Balkan-Romance Contact*, Università Ca Foscari,

Veneția, 25–26 noiembrie 2013

Ion Giurgea, *The role of contact in the development of genitive syntax in Romanian and Albanian*

Româna şi albaneza au asemănări frapante în sintaxa genitivului - grupurile-determinant marcate cu cazul genitiv-dativ şi posesivele acordate sunt introduse de o marcă de acord cu numele regent, care provine dintr-un fost articol definit. Caracterul excepțional al acestei marcări a cazului structural adnominal sugerează o explicație istorică bazate pe contact. Comunicarea precizează care elemente din evoluția genitivului se pot datora contactului şi care nu: dat fiind că marca antepusă de acord provenită din articolul definit are o distribuție diferită, mult mai largă în albaneză față de română, este de presupus că reanaliza articolului antepus ca marcă de acord s-a desfăşurat independent în cele două limbi; existența aceleaşi evoluții în cele două limbi se explică prin asemănarea dintre sistemele inițiale, asupra cărora a operat reanaliza. Contactul a fost implicat în apariția acestor sisteme inițiale asemănătoare (poziția articolului definit şi diferențierea între o formă antepusă şi una postpusă, construcția cu dublă definitudine, sincretismul genitiv-dativ).

• *Going Romance*, Universitatea din Amsterdam, 28–30 noiembrie 2013

Ion Giurgea, *Two types of Affective Focus Fronting – Exclamative and Declarative*

Cercetările recente asupra periferiei stângi a propoziției au constatat că în unele limbi romanice, precum italiana, există două tipuri de antepunere focală: unul asociat unui focus contrastiv şi altul asociat exprimării unei atitudini afective, implicând în general surpriza, care a fost numit „mirativ". Comunicarea demonstrează că, cel puțin în română, există două tipuri de deplasare focală afectivă: unul, întâlnit în propozițiile declarative, corespunde construcțiilor cu care a fost exemplificat focusul mirativ în italiană; în celălalt, antepunerea focală constituie un procedeu de marcare a propoziției ca exclamativă. În acest din urmă tip, constituentul deplasat este fie un grup nominal care începe obligatoriu cu adjectivul (fără a fi posibil vreun determinant), fie un adverb. Adjectivul sau adverbul trebuie să fie scalare, focusul exclamativ cuprinzând gradul proprietății respective.

• Al 13-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică *Diacronie şi sincronie în studiul limbii române*, Universitatea din Bucureşti, Facultatea de Litere, Centrul de Lingvistică Teoretică şi Aplicată, 13−14 decembrie 2013

Marius Sala − cuvânt de deschidere

Rodica Zafiu − cuvânt de deschidere

Alexandru Dan Anghelina, *Importanța corpusului în reconstrucția paradigmei termenului SISTEM DE OPERARE*

Comunicarea îşi propune prezentarea paradigmei sistemelor de operare pe baza informaţiilor din dicţionarele specializate şi semispecializate ale domeniului IT şi completarea acesteia cu termeni noi, absenţi din lucrările terminologice, dar frecvent utilizaţi în presa de largă circulaţie, prezentarea şi compararea definiţiilor termenilor din dicţionarele de uz general cu cele terminologice şi discutarea problemelor pe care acestea le pun din punctul de vedere al reprezentării adecvate a realităţii din domeniul IT.

Ana-Maria Barbu, *Diferența dintre Limită şi țintă exemplificată prin utilizările lui* până (la) *şi* la

Raluca Brăescu, Adina Dragomirescu, *Sintaxa adjectivelor relaționale în limba română veche*

În această prezentare au fost analizate trăsăturile unor clase de adjective relaţionale din limba română veche, sub aspectul poziţiei faţă de centru, al serializării, al adiacenţei la centru, al apariţiei în poziţii predicative şi în construcţia cu *cel.* Comportamentul adjectivelor relaţionale din limba veche diferă de al celor din limba actuală, responsabilă de aceste diferenţe fiind pierderea unui tip de deplasare din grupul nominal, *AP-movement*.

Ramona Cătălina Corbeanu, *Subiectul formelor nonfinite în secolul al XVI-lea*

În lucrare se stabilesc principalele aspecte morfologice şi sintactice privind subiectul formelor nonfinite în limba română veche, mai precis în texte reprezentative din secolul al XVI-lea. S-au urmărit separat subiectul specificat şi subiectul controlat şi neexprimat al formelor nonfinite, insistându-se cu precădere asupra subiectului exprimat (lexicalizat).

Alexandra Cornilescu, Alexandru Nicolae, *Remarks on verb movement in Modern Romanian*

Constatându-se limitările empirice ale teoriilor existente ale deplasării verbului (Dobrovie-Sorin, Avram, Alboiu, Giurgea i.a.), se propune o nouă abordare a acestui fenomen, avansându-se ideea că verbul românesc se deplasează ca grup.

Ileana-Blanca Croitor**,** *Vocativul în limba română veche*

Lucrarea prezintă aspecte privind utilizarea formelor marcate sau nemarcate desinenţial, rolul interjecţiei în marcarea vocativului, extinderea grupului vocativ, precum şi aspecte pragmatico-discursive, utilizând un corpus de română veche (până la mijlocul sec. al XVII-lea). Este abordată şi problema dublei marcării a vocativului în româna veche, unde era mult mai frecventă decât în româna contemporană.

Emanuela Dima, *Arhaisme lexicale şi fono-morfologice în primele cărţi româneşti de bucate*

Apărute, prin forţa împrejurărilor, la jumătatea secolului al XIX-lea, în Moldova, primele cărţi de bucate româneşti se datorează unor figuri remarcabile ale epocii: C. Negruzzi, M. Kogălniceanu şi Manolachi Drăghici. Elaborate, ambele, sub

influența unor modele străine, lucrările prezintă, din perspectivă actuală şi literară, numeroase particularități fonetice, morfo-sintactice şi lexicale datorate, desigur, epocii şi regiunii geografice în care au fost elaborate. Scopul autoarei a fost atât de a sublinia trăsăturile arhaice şi regionale ale acestor lucrări, cât şi de a evidenția tendințele de ocolire a acestora.

Andreea Dinică, *Aspecte privind compunerea în secolul al XVI-lea*

Ionuț Geană, *Aspecte dialectale privind harta FAMILIE pe baza* ALRR. *Sinteză*

Ionuț Geană, *Profilul studentului străin care învață RLS – aspecte interculturale şi gramaticale*

Mihaela Gheorghe, Carmen Mîrzea Vasile, *Ipostaze ale subordonării cu DE în limba română veche (sec. al XVI-lea)*

Ion Giurgea, *Construcția cu dublă definitudine în limba de azi şi în limba veche*

Comunicarea prezintă, mai întâi, proprietățile distribuționale şi semantice ale construcției N-*ul*–*cel*–Modificator în limba actuală. Se propune, apoi, o analiză sintactică care dă seama de toate aceste proprietăți; *cel* este tratat ca un centru Dem care selecționează o relativă (cel mai adesea redusă) şi atrage GN în SpecDem. Dubla definitudine se explică prin faptul că Dem este selecționat de D definit în ierarhia proiecțiilor funcționale din română. Analiza aceasta se deosebeşte de cele mai multe analize precedente prin tratarea primului membru al construcției ca GN şi nu ca GD, tratare justificată de posibilitatea interpretării restrictive. Datele limbii vechi sunt introduse ca sprijin pentru această ipoteză, arătându-se că existau construcții cu *cel* care, fără a avea încă un determinant, au proprietățile de interpretare ale construcției cu dublă definitudine, folosirea lui *cel* fiind justificată de existența unui modificator ce introduce o proprietate familiară. Aceste construcții sunt analizate ca variante ale aceleiaşi structuri de bază, cu Dem selecționând o relativă redusă.

Liliana Hoinărescu, *Discurs şi reprezentare socială în cronica lui Ion Neculce: imaginea grecului*

În această comunicare, autoarea şi-a propus să releve care sunt principalele mijloace discursive prin care imaginea străinului, în mod special a grecului, este reflectată în cultura română a secolului al XVIII-lea, în cronica lui Ion Neculce. S-a avut în vedere o analiză integrată a discursului, care a utilizat concepte din pragmatică, retorică şi argumentare. În opinia autoarei, o astfel de abordare interdisciplinară poate adăuga o dimensiune nouă şi profitabilă studiilor de imagologie istorică sau literară.

Dana Manea, *Stil direct legat în secolul al XVI-lea*

Margareta Manu Magda, *Vorbirea directă în textele româneşti din secolul al XVI-lea*

Comunicarea se ocupă de indicii gramaticali ai discursului direct citat, numit vorbire directă (VD), discurs care prezintă trăsături pragmalingvistice similare cu enunţurile dialogului real (ale discursului direct, DD), în textele româneşti din secolul al XVI-lea.

Cătălina Mărănduc, *Definiţia lexicografică modernă a cuvintelor relaţionale*

Comunicarea discută principiile de alcătuire a definiţiei cuvintelor abstracte, arătând că unii cercetători nu le consideră cuvinte, ci morfeme. Sensul acestora nu este autosemantic ci relaţional, foarte abstract, deci ele nu pot fi definite exclusiv din punct de vedere semantic. Definirea lor aşa-zis semantică se compune de fapt din seme care nu aparţin sensului lor, ci cuvintelor din context şi nu reprezintă note definitorii, ci accidente. Se discută definiţii din diverse dicţionare române sau străine şi se propune o soluţie proprie a problemei.

Cristian Moroianu, *Sinonimie sau paronimie? Studiu de caz: dubletele derivative în* -ie *şi* –ism

Isabela Nedelcu, *Particularităţi ale sintaxei infinitivului în limba română din sec. al XVI-lea şi prima jumătate a sec. al XVII-lea*

Autoarea descrie structurile cu infinitiv „scurt" şi „lung" întâlnite în sec. al XVI-lea şi în prima jumătate a sec. al XVII-lea, caracteristicile verbale şi nominale ale infinitivului, rolul elementelor *a* şi *de* care precedă infinitivul, precum şi concurenţa dintre infinitiv şi conjunctiv în diverse tipare sintactice.

Alexandru Nicolae, *Word order, information structure and the parameter of configurationality. The nominal domain*

Pornind de la lucrări recente care se concentrează asupra schimbărilor de topică în limbile romanice (Salvi; Ledgeway; Sitaridou i.a.), obiectul lucrării a fost de a analiza din perspectivă diacronică diferenţele de poziţionare a constituenţilor în grupului nominal românesc; între alte rezultate interesante, remarcăm existenţa (cu frecvenţă foarte redusă) a hiperbatului sintactic în textele originale din secolele XVI - XVII.

Irina Nicula, *Aspecte privind evoluţia complementului direct în limba română veche. Studiu de corpus*

În această comunicare, urmărim să evidenţiem particularităţile de comportament sintactic ale obiectului direct în textele originale şi traduse din secolul al XVI-lea şi din prima jumătate a secolului al XVII-lea. Fenomenele urmărite sunt: evoluţia construcţiei cu *pre*; construcţia cu *pre* + obiect direct, pornind de la datele din limba actuală; condiţiile în care se realizează dublarea clitică la constituenţii cu rol de obiect direct.

Gabriela Pană Dindelegan,*Variaţie în construcţia verbului în româna veche*

Se subliniază ceea ce diferenţiază limba veche de limba actuală: pe de o parte, frecvenţa mai mare a variaţiei configuraţiilor sintactice în general şi frecvenţa mai

mare a anumitor tipuri de variație, iar, pe de alta, inventarul diferit de verbe care prezintă același tip de variație.
Se propun explicații pentru aceste diferențe; sunt explicații multiple, antrenând mai multe cauze, unele mai generale, exterioare sistemului, altele din interiorul limbii.

Carolina Popușoi, *Expresii și unități paremiologice românești construite cu elemente legate de valorile creștine și noncreștine*

Credința, dintotdeauna, a fost elementul cel mai statornic dintr-o societate, având semnificative influențe asupra gândirii și a existenței poporului român. Expresiile și unitățile paremiologice din limba română, structurate cu lexeme legate de valorile creștine și noncreștine, gravitează în jurul elementelor-simbol din religia creștină, al motivelor biblice, al aspectelor care țin de tradițiile bisericii ortodoxe, dar și al elementelor opuse conceptelor creștine.

Nicolae Saramandu, *Arii dialectale în aromână (pe baza atlaselor lingvistice recente)*

Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, *Despre categoria aspectului verbal în dialectul meglenoromân*

Camelia Stan, *Structuri cuantificate ale grupului nominal în româna veche*

Lucrarea tratează despre particularitățile sintactice ale grupului nominal cuantificat, din româna veche (secolele al XVI-lea–al XVIII-lea). Pe parcursul epocii vechi, inventarul cuantificatorilor s-a restrâns, prin limitarea utilizării, mai ales, a unor cuantificatori pronominali; unii dintre aceștia au ieșit din uz. S-au fixat condițiile sintactice de utilizare a cuantificatorilor numerici și a celor non-numerici. Sub aspect evolutiv, cel mai important proces a fost sudarea formanților numeralului ordinal compus cu *al.*

Maria Stanciu Istrate, *Considerații pe marginea vitalității compuselor calchiate din vechea română literară*

Gabriela Stoica, *Variabile antropologice și socio-culturale în achiziția românei ca limbă străină*

Comunicarea repune în discuție importanța și complexitatea dimensiunii socio-culturale în procesul de achiziție a limbii române ca limbă străină, plecând de la câteva concepte fundamentale de antropologie culturală și de comunicare interculturală. Plecând de la un studiu de caz, o analiză și interpretare de corpus, se urmărește validarea/invalidarea tiparului antropologic delimitat pentru cultura română și sublinierea implicațiilor didactice ale acestor caracteristici culturale.

Gabriela Stoica, organizare și participare la masa rotundă *Interferențe lingvistice și culturale. Teorii și practice*

Masa rotundă, adresată specialiștilor în predarea și achiziția limbii în domeniul inter- și multicultural, a propus dezbaterea mai multor teme particulare de interes în domeniul lingvisticii funcționale: *aspecte teoretice ale achiziției celei de-a doua*

limbi; abordări teoretice şi aplicative privind predarea limbii materne ca limbă străină; limba română ca limbă străină – perspective interlingvistice şi interculturale.

Daniela-Luminița Teleoacă, *Repere ale definirii discursului religios ca discurs specializat*

Precizarea specificității textului bisericesc, prin opoziție cu cel laic, se impune a fi realizată şi din alte perspective (dincolo de abordarea lingvistică propriu-zisă), bunăoară din direcția definirii *discursului religios* drept *discurs specializat.* În acest context, investigația noastră a fost condusă în funcție de două aspecte mai importante: a) *dihotomia morrisiană* 'mod de semnificare / mod de utilizare' ca posibilă sursă a unor subcategorizări la nivelul discursului religios şi b) modul specific de actualizare a *funcțiilor lingvistice jakobsoniene* în context literar sacru. Izvorele de la care am pornit, în vederea unor astfel de delimitări, includ mai multe tipuri de scrieri religioase, versiuni cu circulație în epoca modernă: textul biblic psalmic, rugăciunea creştină, manualul de învățătură creştină ortodoxă, respectiv textul liturgic.

Andra Vasilescu, *Reflexiv vs intensiv*

Rodica Zafiu, *Gramaticalizarea conectorilor concesivi în româna din secolele al XVI-lea – al XVIII-lea*

Discuție: Două gramatici ale românei apărute în 2013: *The Grammar of Romanian* (Oxford University Press) şi *A Reference Grammar of Romanian. I: The Noun Phrase* (John Benjamins)

CONFERINȚELE ACADEMIEI ROMÂNE
Limba română şi relațiile ei cu istoria şi cultura românilor

• 7 martie 2013: Daniela-Luminița Teleoacă, *Inovația lexicală în textul biblic modern: 'construcție vs deconstrucție', 'identitate vs alteritate'*

Problema 'construcției vs deconstrucției' este discutată pornind de la vocabularul *neologic* valorificat de textul psalmic actual, într-un demers comparativ 'ortodox – protestant' (este vorba despre două versiuni din anii '90). Fenomenul „deconstructor" poate fi pus în relație cu mai multe aspecte: 1. *laicizarea* (fapt ce vine în opoziție cu natura de text *sacru* a psalmului); 2. *depoetizarea* (aplatizarea expresiei, coborârea ei în prozaic, în... contingent, aspect neconcordant cu calitatea de specie estetică [literară] a psalmului); 3. *stilul hibrid* (problema inadecvărilor semantico-stilistice şi nu numai); 4. *distorsionarea la nivel de conținut*; 5. *sintetizarea* (rezumarea, simplificarea); 6. „uniformizarea" (vs nuanțarea, detalierea, adecvarea) ş.a.

• 25 aprilie 2013: Liliana Agache, *Aspecte ale terminologiei privind practica juridică fiscală în documente româneşti din epoca veche*

• 30 mai 2013: Emanuela Timotin**,** *Note despre* ***Istoria universală*** *tradusă de Vlad Boţulescu de Mălăieşti*

• 13 iunie 2013: Iulia Mărgărit**,** *Limba română din Basarabia: realităţi şi perspective*

• 27 iunie 2013: Nicoleta Petuhov, *Expresii somatice în limba română*

• 10 octombrie 2013: Carolina Popuşoi, *«Realii» unităţi monetare şi unităţi de măsură în frazeologia românească*

În limba română, tiparele frazeologice cu „realii" unităţi monetare şi unităţi de măsură (convenţionale şi neconvenţionale) sunt destul de productive şi de uzuale. De cele mai multe ori, elementele din aceste categorii lexicale apar în îmbinări frazeologice pe lângă un cuantificator (definit sau indefinit). Noţiunile de „cantitate", de „valoare", redate de „realiile" în discuţie şi de lexemele cuantificatoare, se regăsesc adesea şi în structura semantică a unităţilor frazeologice din componenţa cărora fac parte.

• 24 octombrie 2013: Daniela-Luminiţa Teleoacă, *Repere ale articulării 'esteticului' în creaţia psalmică modernă: figurile semantice şi relevanţa lor în decodarea semiotică a unui text*

Abordarea noastră reflectă punctul de vedere asumat într-o serie de lucrări de specialitate, în conformitate cu care articularea figurativă şi tematică constituie repere de derulare a unei analize *discursive*, în ultimă instanţă, *semiotice.* Din această perspectivă, fenomenele stilistice (în speţă, comparaţia şi metafora) se impun a fi valorizate ca embleme ale unei realităţi spaţio-temporale şi, în mod fundamental, culturale (cultural-religioase) specifice, ele constituindu-se ca martori peste timp ai unui anume *univers mental.* În acest context trebuie spus că îndeosebi *metafora* a fost văzută în studiile de specialitate drept expresie a stăpânirii de către locutor a *tezaurului semiotic al unei comunităţi,* dar şi a *autorităţii* acestuia.

• 21 noiembrie 2013: Mihaela Marin, *Cercetători români cu preocupări de iranistică (B. P. Hasdeu, Ov. Densusianu, Al. Rosetti)*

Preocupările pentru limba persană s-au conturat încă din perioada veche a culturii române şi, când spunem acest lucru, ne gândim la Dimitrie Cantemir şi Timotei Cipariu. Acesta din urmă cunoştea, pe lângă persană şi ebraică, şi alte limbi orientale printre care araba, turca şi siriaca. El a adus din Orient numeroase manuscrise arabe şi persane (studiate doar parţial), unele dintre ele fiind transcrieri vechi ale operelor unor poeţi clasici persani. La noi cercetarea idiomurilor iraniene a fost strâns legată de două domenii mai largi: cel al studierii substratului limbii române şi cel al influenţei orientale manifestate asupra limbii şi culturii noastre. Au fost prezentate contribuţiile pe care le-au avut B. P. Hasdeu, Ov. Densusianu, Al. Rosetti, C. Poghirc ş.a. la dezvoltarea acestui domeniu la noi.

• 5 decembrie 2013: Carmen Vasile, *Corpusurile lingvistice şi importanţa lor. Situaţia românei*

• 12 decembrie 2013: Ioana Vintilă-Rădulescu, *Limbile din România*

în ELM / European Language al EFNIL/European Federation of National Institutes of Language

ORGANIZAREA ŞI COORDONAREA UNOR MANIFESTĂRI ŞTIINȚIFICE

• Colocviul Internațional „Atlas Linguarum Europae (ALE) – a 45-a reuniune", Franța, La faculté pluridisciplinaire de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour Bayonne, 27–31 mai 2013. Organizatori: Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu

• Colocviul internațional *Edith Wharton's New York.* Bucureşti, 19-20 septembrie 2013. Organizator: Mariana Neț, în colaborare cu grupul FAAAM (Femmes Auteures Anglaises et Américaines), Paris Université Paris X, la Défense.

• Simpozionul Internațional de Lingvistică al Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti", ediția a V-a, Bucureşti, 27–28 septembrie 2013. Organizatori: Marius Sala, Maria Stanciu Istrate, Liliana Agache, Nicoleta Petuhov, Emanuela Timotin, Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu, Ionuț Geană, Carmen Mârzea-Vasile, Adina Dragomirescu, Anabella Niculescu-Gorpin, Alexandru Nicolae.

SCHIMBURI INTERACADEMICE

• Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin – schimb interacademic între Academia Română şi Fundația pentru cercetare ştiințifică din Flandra, Belgia (WFO), Universitatea din Antwerp, 12–25 august 2013

Acest schimb a reprezentat un excelent prilej de documentare, întrucât Universitatea din Antwerp are una dintre cele mai bine dotate biblioteci de pragmatică din Europa, fiind gazda International Pragmatics Association şi a unui centru de cercetare în pragmatică. În acest context, am avut acces la materiale bibliografice importante pentru actuala mea cercetare.

GRANTURI ŞI PROIECTE

• Victor Celac – redactare şi revizie în proiectul internațional DÉRom

(ATILF, Nancy, Franța / Universität des Saarlandes, Saarbrücken, Germania; site Internet http://www.atilf.fr/DERom)

• Ileana-Blanca Croitor, director de proiect, mentor Ion Giurgea − proiectul postdoctoral *Syntactic Doubling in Romanian. A Historical and Comparative Approach*, cod de proiect PN-II-RU-PD-2012-3-0490, finanțat în cadrul Programului din PN II Resurse umane, conform contractului nr. 68 / 30.04.2013, încheiat între Unitatea Executivă pentru Finanțarea Învățământului Superior, a Cercetării, Dezvoltării şi Inovării şi Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti" din Bucureşti; perioada de derulare: 1 noiembrie 2013–31 octombrie 2015.

Conceptul de dublare sintactică se referă la o serie de contexte în care o unitate sintactică (de natură morfosintactică, un morfem, un cuvânt sau un grup sintactic) este exprimat de două sau mai multe ori într-o structură. Fenomenele de dublare se găsesc în limba standard, în registrele non-standard ale limbii sau pot fi supuse variației dialectale. Ele ne pot oferi o „fereastră" spre structura unei limbi.

Cercetarea cuprinde mai multe tipuri de dublare : dublarea obiectului direct şi a celui indirect printr-un clitic pronominal, dublarea subiectului, dublarea unui element relativ (wh-) printr-un pronume personal, dublarea articolului în grupul determinant, concordanța negativă şi repetarea unor mărci gramaticale.

• Ionuț Geană − contract tip PD (postdoctoral), *Theory and Practice in Teaching Romanian to Students of Other Languages,* PN-II-RU-PD-2011-3-0297, aprobat de CNCS-UEFISCDI; perioada de derulare: octombrie 2011 – octombrie 2013. Mentor: prof. univ. dr. Rodica Zafiu

• Mariana Neț – participare la proiectul: *Crossing Borders. Insights into the Cultural and Intellectual History of Transylvania (1848-1948)/Dincolo de frontiere: aspecte ale istoriei culturale şi intelectuale a Transilvaniei (1848-1948)*. Proiect PN-II-ID-PCE-2011-3-0841. Contract nr. 220/31.10.2011

• Gabriela Pană Dindelegan – Grant finalizat *The Grammar of Romanian* (aprilie 2014)

• Gabriela Pană Dindelegan – Grant nou, acceptat, prin competiție, de Oxford University Press (perioada 2013–mai 2015; coordonator Gabriela Pană Dindelegan, 17 colaboratori ai Departamentului de Gramatică)

The Syntax of Old Romanian offers a comprehensive description of the syntax of old Romanian (the period between the 16th century, the date of the first known Romanian

texts, and the end of the 18th century, more exactly 1780, considered to be the beginning of the modernization of Romanian).

The Syntax of Old Romanian is **a descriptive work**, based on a large 16th–18th century **corpus**. For the 16th century, the description is exhaustive, using all the known published texts. For the other two centuries, given the large number of texts, a selection of the most important will be made. The specific features of the old period will be taken into consideration in establishing a representative corpus, comprised mainly of original texts, but also translated manuscripts (mostly religious translations of Slavic, Latin, Greek, or Hungarian original manuscripts), which, given their importance and frequency at the time, significantly influenced the evolution of the syntax of literary Romanian.

Within this period (16th–18th century), the information will be analysed **diachronically**, following the evolution of syntactic phenomena (elimination or diminishing of certain facts or generalization of others, total or partial grammaticalization of certain phenomena, competition between structures and, implicitly, cases of syntactic variation, etc.).

Like the previous book, the work will take a **typological and comparative approach**, focusing on those phenomena that are considered specific to Romanian (either in the Romance or in the Balkan area).

• Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci − editarea lucrării *Tache Papahagi, Dicționarul dialectului aromân general şi etimologic*. *Dictionnaire aroumain (macédo-roumain), général et étymologique,* Editura Academiei Române, 2013 − proiect finanțat de Ministerul Afacerilor Externe, Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni prin contactul nr. U1-1/222/27.06.2013, încheiat cu Societatea de Cultură Macedo-Română.

• Emanuela Timotin, conducător de proiect, Cristina Dima, membră a echipei proiectului CNCS TE 58: *Opera necunoscută a unui cărturar român din secolul al XVIII-lea. Traducerile din italiană şi germană ale lui Vlad Boțulescu*, desfăşurat în cadrul Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan−Al. Rosetti"

• Andra Vasilescu – profesor în cadrul cursurilor intensive de limba română pentru studenții Erasmus de la Universitatea din Bucureşti (septembrie)

• Finalizarea proiectului „**Valorificarea identităților culturale în procesele globale**", derulat în cadrul Şcolii postdoctorale, beneficiar: Academia Română (proiect cofinanțat de Uniunea Europeană şi Guvernul României din Fondul Social European, prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane, perioada

2011−2013

Liliana Agache, proiectul *Terminologia juridico-administrativă în graiurile dacoromâne în epoca veche (1601–1780). Reflexe ale terminologiei juridico-administrative oficiale*, expert coordonator: acad. Grigore Brâncuş

Ximena-Iulia Barbu, proiectul *Verba dicendi, de la latină la limbile romanice: probleme semantic*, expert coordonator: acad. Grigore Brâncuş

Doina Paula Doroftei, proiectul *Inscripţiile în limba latină din Bisericile României, din perioada 1290-1850, cu privire specială asupra bisericilor maghiare din Transilvania*, expert coordonator: prof. univ. dr. Paul Niedermaier

Adina Dragomirescu, proiectul *Particularităţi sintactice ale limbii române în context romanic. Supinul*, expert coordonator: prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan

Ion Giurgea, *Originea articolului posesiv-genitival şi evoluţia sistemului demonstrativelor în română*, expert coordonator: prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan

Carmen Mîrzea Vasile, proiectul *Adverbul românesc. Între continuitate latină, specific balcanic şi evoluţie internă*, expert coordonator: prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan

Cristian Moroianu, proiectul *Fondul lexical moştenit – sursă de îmbogăţire internă şi mixtă a vocabularului românesc,* expert coordonator: acad. Marius Sala

Isabela Nedelcu, proiectul *Particularităţi sintactice ale limbii române în context romanic. Infinitivul*, expert coordonator: prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan

Manuela Nevaci, proiectul *Identitate românească în context balcanic***,** expert coordonator: acad. Grigore Brâncuş

Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, proiectul: „*Influenţe cultural-lingvistice asupra evoluţiei recente a limbii române în context european şi global*”, expert coordonator: acad. Marius Sala

Carolina Popuşoi, proiectul *Limba română actuală din Basarabia (cu raportare la stilul jurnalistic). Particularităţi morfosintactice şi lexico-semantice*, expert coordonator: acad. Marius Sala

Maria Stanciu Istrate, proiectul *Reflexe ale medievalității europene în cultura română veche: Varlaam şi Ioasaf în cea mai veche versiune a traducerii lui Udrişte Năsturel*, expert coordonator: acad. Marius Sala

Burse, stagii de documentare, cursuri de vară etc.

• Cătălina Mărănduc – masteratul de lingvistică computațională al Facultății de Informatică a Universității „Al. I. Cuza" Iaşi
• Iuliana Chiricu, Irina Floarea, Ionuț Geană, Irina Nicula, Adriana Silion, Monica Vasileanu – cursuri de limba franceză organizate de Institutul francez din Bucureşti, Academia Română MAE şi OIF

DOCTORAT, MASTERAT

Conducători de doctorat de la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti"

– prof. univ. dr. Mariana Neț
– prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan
– acad. Marius Sala
– prof. univ. dr. Ioana Vintilă-Rădulescu

Conducători de doctorat în cadrul altor instituii

− prof. univ. dr. Mihaela Gheorghe, Universitatea „Transilvania" din Braşov"
– prof. univ. dr. Nicolae Saramandu, Universitatea din Bucureşti
− prof. univ. dr. Andra Vasilescu, Universitatea din Bucureşti
− prof. univ. dr. Rodica Zafiu, Universitatea din Bucureşti

Coordonatori şi experți pentru studii postdoctorale care lucrează în institut

− prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan
− acad. Marius Sala
− prof. univ. dr. Rodica Zafiu
− dr. Ion Giurgea

Membri în comisiile de promovare

Mariana Neț – membru în comisia de abilitare a prof. dr. Emilia Parpală-Afana de la Universitatea din Craiova; membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de profesor universitar de către conf. dr. Felicia Dumas de la Universitatea „Al. I. Cuza" din Iaşi

Susținerea publică a tezelor de doctorat

• Ana-Maria Iorga, *O tipologie a dativului românesc,* coordonator ştiinţific prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan – 9 septembrie 2013

• Antonia Ciolac, *Franceza canadiană în contact cu limba engleză: anglicismul lexical în franceza din Québec*, coordonator ştiinţific: acad. prof. dr. Marius Sala – 25 octombrie 2013

• Alexandru Nicolae, *Types of Ellipsis in Romanian. The interpretation of structures containing ellipsis sites and the syntactic licensing of ellipsis // Tipuri de elipsă în limba română. Interpretarea structurilor eliptice şi legitimarea sintactică a elipsei* – coordonatori: prof. dr. Gabriela Pană Dindelegan (Universitatea din Bucureşti); prof. dr. Ian G. Roberts (Universitatea din Cambridge) – teză realizată în regim de cotutelă între Universitatea din Bucureşti şi Universitatea din Cambridge – 25 noiembrie 2013

ELABORAREA UNOR REFERATE ŞI RAPOARTE DE SPECIALITATE

Ana-Maria Barbu

– referat asupra lucrării A. Lohk, K. Allik, H. Orav, L. Vohandu, *Dense Components in the Structure of Wordnet* (în comitetul ştiinţific al LREC 2014)

– referat asupra lucrării D. Deksne, I.Skadiņa, *Application of Finite-State Techniques for Erroneous Lithuanian Text Fixing* (în comitetul ştiinţific al LREC 2014).

– referat asupra lucrării H. Sloetjes, D. Broeder, S. Drude, *Evaluation of tool uptake; the case of ELAN* (în comitetul ştiinţific al LREC 2014).

– referat asupra lucrării M. Feng, H. Ney, *A Preprocessing Pipeline for Chinese-English Patent Machine Translation* (în comitetul ştiinţific al LREC 2014).

– referat asupra lucrării M. Köper, S. Schulte im Walde, *A Rank-based Distance Measure to Detect Polisemy and to Determine Salient Vector-Space Features for German Prepositions*, (în comitetul ştiinţific al LREC 2014).

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Textul publicitar în limbile română şi franceză*, elaborate de Cristina-Carmen Gruber, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Ioana Vintilă-Rădulescu, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti"

Monica Busuioc

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Neologismele în presa actuală (cu specială referire la cea scrisă)*, elaborate de Anca Anne-Marie Lăzărescu, coordonator ştiinţific: prof. univ. Gheorghe Chivu, Universitatea din Bucureşti

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Şcoala Ardeleană şi modernizarea vocabularului literar românesc*, elaborate de Anca (Doroftei) Anescu, coordonator ştiinţific: prof. univ. Gheorghe Chivu, Universitatea din Bucureşti

Adina Dragomirescu

– referat ştiinţific anonim pentru revista *Bucharest Working Papers in Linguistics*

Mihaela Gheorghe

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *The Romanian Imperative (Imperativul în limba română)*, elaborate de Adina Ioana Velea, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Mihaela Gheorghe, Universitatea Transilvania din Braşov

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *O tipologie a dativului românesc*, elaborate de Ana-Maria Mihail (Iorga), coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Gabriela Pană-Dindelegan, Universitatea din Bucureşti

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Tipuri de elipsă în limba română. Interpretarea structurilor eliptice şi legitimarea sintactică a elipsei,* elaborate de Alexandru Cosmin Nicolae, coordonator ştiinţific:

prof. univ. dr. Gabriela Pană-Dindelegan, Universitatea din Bucureşti, Jan G. Roberts, Universitatea Cambridge, UK

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Aplicaţii ale Lexiconului Generativ: Grupul Nominal***,** elaborate de Ionela Guşatu, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Emil Ionescu, Universitatea din Bucureşti

Ion Giurgea

– referat ştiinţific anonim pentru revista „Bucharest Working Papers in Linguistics"

– referat ştiinţific anonim pentru revista „Natural Language & Linguistic Theory"

Liliana Daniela Manea

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Aplicaţii ale Lexiconului Generativ: Grupul Nominal***,** elaborate de Ionela Guşatu, coordonator ştiinţific prof. univ. dr. Emil Ionescu, *Universitatea* din Bucureşti

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: Iuliana Chiricu, *Trăsături şi funcţii ale discursului raportat în interacţiunea verbală*, Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti, 2013

Maria Marin

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: Ana Borbély, *Limbă română şi identitate românească în Ungaria. Aspecte dialectologice, sociolingvistice, onomastice şi demografice*, Giula, 2013

Iulia Mărgărit

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: *Cuvinte potrivite. Omagiu doamnei Maria Marin la aniversare* (ed. Daniela Răuţu, Adrian Rezeanu, Dana-Mihaela Zamfir), Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: Ana Borbély, *Limbă română şi identitate românească în Ungaria. Aspecte dialectologice, sociolingvistice, onomastice şi demografice*, Giula, 2013

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: Nicolae Saramandu (coord.), *Dicţionarul dialectului meglenoromân*, vol. I, Editura Academiei Române, Bucureşti, 2013

Mariana Neţ

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Anglicismele în spaniola americană, cu privire specială asupra presei*, elaborate de Mihaela Mateescu, coordonator ştiinţific: acad. Marius Sala

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Franceza canadiană în contact cu limba engleză. Anglicismul lexical în franceza din Québec*, elaborate de Antonia Ciolac, coordonator ştiinţific: acad. Marius Sala

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *L'Éditorial – Créativité et Imaginaire linguistique,* elaborate de Cristina Obreja, coordonator ştiinţific: prof. dr. Sanda-Maria Ardeleanu, Universitatea „Ştefan cel Mare", Suceava

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *The Transatlantic Dimension of Romantic Relationships in Henry James's Works*, elaborate de Mădălina Stănescu, coordonator ştiinţific: prof. dr. Rodica Mihăilă

Manuela Nevaci,

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: Doina Butiurca, *Relaţii şi funcţii sintactice, teste – grilă din perspectivă structurală şi funcţional-sintactică*, Editura Ars Academica, Bucureşti

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: *Dicţionarul toponimic al României: Muntenia*, Nicolae Saramandu (coord.), vol. V, Editura Academiei Române, Bucureşti, 2013

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: *Dicţionarul dialectului meglenoromân*, Nicolae Saramandu (coord.), vol. I, Editura Academiei Române, Bucureşti, 2013

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Locuţiuni şi expresii frazeologice în limba rromilor din România*, elaborate de Mihaela Dudescu, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Nicolae Saramandu, Universitatea din Bucureşti

Alexandru Nicolae

– referat ştiinţific anonim pentru revista *Bucharest Working Papers in Linguistics.*

– referat ştiinţific anonim pentru revista *International Journal of English and Literature.*

Gabriela Pană Dindelegan

– elaborarea şi redactarea *Strategiei pentru cercetarea fundamentală*. *Subdomeniul Cultură şi civilizaţie*, pentru perioada 2014–2020 (lucrare solicitată de Academia Română).

– referat ştiinţific asupra tezei de de doctorat *O tipologie a dativului românesc,* elaborate de Ana-Maria Mihail (Iorga), coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Gabriela Pană-Dindelegan, Universitatea din Bucureşti

– referat ştiinţific asupra tezei de de doctorat *Tipuri de elipsă în limba română. Interpretarea structurilor eliptice şi legitimarea sintactică a elipsei,* elaborate de Alexandru Nicolae, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Gabriela Pană-Dindelegan, Universitatea din Bucureşti, Jan G. Roberts, Universitatea Cambridge, UK

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: Florica Dimitrescu, *Teme lexicale actuale – începutul secolului al XXI-lea*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013

Nicolae Saramandu

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Locuţiuni şi expresii frazeologice în limba rromilor din România*, elaborate de Mihaela Dudescu, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Nicolae Saramandu, Universitatea din Bucureşti

Camelia Stan

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat elaborate de Ana-Maria Mihail (Iorga), *O tipologie a dativului românesc*, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan, Universitatea din Bucureşti

Andra Vasilescu,

– ECL (http://www.ecl.org.ro/home/), elaborare teste nivelurile (A2, B1, B2, C1) în sesiunile aprilie (listening) şi decembrie (reading) şi corectare în sesiunile aprilie şi decembrie (listening, reading, writing)

– referat ştiinţific pentru avizarea publicării lucrării: Raluca Sinu, *Umorul în subtitrarea filmelor,* Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti, 2013, 207 p.

Ioana Vintilă-Rădulescu

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *O tipologie a dativului românesc,* elaborate de Ana-Maria Mihail (Iorga), Universitatea din Bucureşti, coordonator ştiinţific: prof. univ. dr. Gabriela Pană-Dindelegan

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Textul publicitar în limbile română şi franceză,* elaborate de Cristina-Carmen Gruber, coordonator ştiinţific prof. univ. dr. Ioana Vintilă-Rădulescu, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti"

Rodica Zafiu

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Elemente de retorică în predicile de înmormântare,* elaborate de Marius-Gabriel Enacache, coordonator ştiinţific: prof. dr. Alexandru Gafton, Universitatea "Al. I. Cuza" din Iaşi

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Discursul publicitar – creator şi vehicul de (sub)cultură*, elaborate de Adriana-Gina Milică, coordonator ştiinţific: prof. dr. Alexandru Gafton, Universitatea "Al. I. Cuza" din Iaşi

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Particularităţi pragmatice ale discursului publicitar românesc actual,* elaborate de Adriana Maria Diac (Robu), coordonator ştiinţific: prof. dr. Luminiţa Cărăuşu, Universitatea „Al. I. Cuza" din Iaşi

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *The Romanian Imperative (Imperativul în limba română)* elaborate de Adina Ioana Velea, coordonator ştiinţific: prof. dr. Mihaela Gheorghe, Universitatea „Transilvania" din Braşov

– referat ştiinţific asupra tezei de doctorat *Tipologia textului jurnalistic în presa românească actuală*, elaborate de Delia-Andreea Gavriliu, coordonator ştiinţific: prof. dr. Eugen Munteanu, Universitatea „Al. I. Cuza" din Iaşi.

CERCETĂTORI MEMBRI ÎN COMITETE DE REDACŢIE

Adina Dragomirescu – membru în comitetul de redacţie al revistei *Limbă şi literatură*; membru în comitetul de redacţie al revistei *Limba şi literatura română*

Mihaela Gheorghe – membru în comitetul de redacţie al revistei *Bulletin of the Transilvania University of Braşov – Philology and Cultural Studies*

Maria Marin – membru în comitetul de redacție al revistei *Buletin ştiinţific*, fascicula Filologie, seria A, Baia Mare

Mariana Neț – membru în colegiul de redacție al revistei internaționale *Atelier de traduction*, Suceava; membru în comitetul ştiinţific al revistelor *Analele Universității „Petru Maior"* (Târgu Mureş) şi *Translationes* (Timişoara

Alexandru Nicolae – membru în comitetul de redacție al revistei *Limbă şi literatură*; membru în comitetul de redacție al revistei *Limba şi literatura română*

Gabriela Pană Dindelegan – membru în comitetul de redacție al revistei *Limbă şi literatură*; membru în comitetul de redacție al revistei *Limba şi literatura română.*

Nicolae Saramandu – membru în comitetul de redacție al revistei *Dialectologia et Geolinguistica,* Berlin / New York; membru în comitetul de redacție al revistei *Limba română*, Chişinău; membru în comitetul de redacție al publicației *Revista de lingvistică şi ştiință literară*, Chişinău; membru în comitetul de redacție al *Bolletino dell'Atlante Linguistico Italiano*, Torino; membru în comitetul de redacție *Buletin ştiinţific*, fascicula Filologie, seria A, Baia Mare; membru în comitetul de redacție al revistei *Limbă şi literatură;* membru în comitetul de redacție al revistei *Philologica Jassyensia*, Iaşi

Gabriela Stoica – secretar de redacție al revistei *Analele Universității Bucureşti –Limba şi literatura română*

Andra Vasilescu – membru în comitetul de redacție al revistei *Limbă şi literatură*

Ioana Vintilă-Rădulescu – membru în comitetul de redacție al revistei *Estudis Romanics* (Spania)

Rodica Zafiu – membru în comitetul de redacție al *Revue de linguistique romane*; membru în comitetul de redacție al revistei *Analele Universității Bucureşti – Limba şi literatura română*; membru în comitetul de redacție al revistei *Limba şi literatura română*; membru în comitetul de redacție al revistei *Analele Universității Bucureşti – Limba şi literatura română*

CERCETĂTORI DIN INSTITUT MEMBRI AI UNOR

ASOCIAȚII DE SPECIALITATE DIN ȚARĂ ŞI DIN STRĂINĂTATE

Adina Dragomirescu – Societas Linguistica Europaea; Société de Linguistique Romane

Mihaela Gheorghe – Asia-Pacific Rim LSP and Professional Communication Association

Ion Giurgea – membru al Societății Române de Studii Clasice.

Ana-Maria Iorga Mihail – Société de Linguistique Romane

Margareta Manu Magda – *IADA* (International Association for Dialogue Analysis); vicepreşedinte RADA (Romanian Association for Dialogue Analysis)

Carmen Mîrzea Vasile – Societas Linguistica Europaea; Société de Linguistique Romane

Cristian Moroianu – AIR (Associazione Italiana di Romenistica); membru fondator al Societății Române de Studiere a Secolului XVIII; Societatea Română de Studii Clasice

Isabela Nedelcu – Societas Linguistica Europaea

Manuela Nevaci – Comisia lingvistică balcanică; membru în Consiliul de Conducere al Societății de Cultură Macedo-Române; membru în secretariatul general ALE (*Atlas Linguarum Europae*); vicepreşedinte al International Society of Dialectology and Geolinguistics

Mariana Neț – membru în comitetele de evaluare ale Comisiei Fulbright; membru în Comitetul Executiv al Asociației Internaționale de Studii Semiotice IASS/AIS*;* Asociația Română de Semiotică; *European Study Group of 19th Century American Literature*

Alexandru Nicolae – Societas Linguistica Europaea; Société de Linguistique Romane; membru al comisiei naționale a Olimpiadei de lingvistică (2013)

Irina Nicula – Societas Linguistica Europaea

Carmen-Ioana Radu – membru în secretariatul general ALE (*Atlas Linguarum Europae*)

Nicolae Saramandu – Comisia lingvistică balcanică; membru în Consiliul de Conducere al Societății de Cultură Macedo-Române; preşedinte al Comitetului Internațional al *Atlasului limbilor Europei*;

vicepreşedinte al *Atlasului limbilor romanice* (*AliR*); membru în Consiliul de conducere al International Society of Dialectology and Geolinguistics

Camelia Stan – Société de Linguistique Romane

Gabriela Stoica – Societatea Internațională de Dialectologie şi Geolingvistică; Centrul de Lingvistică Teoretică şi Aplicată, Facultatea de Litere, Universitatea din Bucureşti

Ioana Vintilă-Rădulescu – Société de Linguistique Romane; reprezentanta României în *EFNIL (European Federation of National Institutions for Language), Rifal (Reseau international francophone d'aménagement linguistique)*

Rodica Zafiu – AIR (Associazione Italiana di Romenistica); consilier-delegat pe lângă Biroul *Société de Linguistique Romane*; Société de Linguistique Romane

Dana-Mihaela Zamfir – Societatea Română de Dialectologie

PREMIILE ACADEMIEI ROMÂNE ACORDATE ÎN 2013:

• Premiul „Bogdan Petriceicu Hasdeu":
Iuliana Chiricu, Doina Doroftei, Carmen Mârzea Vasile – *Dicționarul etimologic al limbii române (DELR). Volumul I. A−B*, Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan − Al. Rosetti" (redactori responsabili: acad. Marius Sala, Andrei Avram, membru corespondent al Academiei Române, Responsabil de volum: Doru Mihăescu), Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011.
• Premiul Academiei Române „Timotei Cipariu":
Victorela Neagoe, pentru lucrarea *Graiuri româneşti de la est de Nistru*, Bucureşti, Editura Academiei Române, Bucureşti, 2011 (elaborată în colaborare cu Maria Marin, Iulia Mărgărit, Vasile Pavel).

PUBLICAȚII INTRATE ÎN BIBLIOTECA INSTITUTULUI ÎN 2013

Cărți

Arvinte, Vasile, *Die deutschen Entlehnungen in den Rumänischen Mundarten*, Berlin, Akademie Verlag, 1971, 235 p.

Atanasov, Petar, *Atlasul lingvistic al dialectului meglenoromân (ALDM)*, vol. II, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013, 350 p.
Atanasov, Radu-Mihail, *Meglenoromâna actuală în contextul limbilor balcanice*, teză de doctorat, Bucureşti, 221 p.
Bahnaru, Vasile, *Elemente de lexicologie şi lexicografie*, Chişinău, Editura Ştiința, 2008, 308 p.
Barbu, Violeta, *Viața lui* Esop, teză de doctorat, Bucureşti, 1995, 227 p.
Bălgarski etimologičen rečnik, tom I–VI, Sofia
Bărbuță, Ion, *Structura pragmasemantică a enunțului din limba română*, Academia de Ştiințe a Moldovei, Institutul de Filologie, Chişinău, 2012, 191 p.
Bărcan, Gheorghe, Moraru, Delia, *Monografia onomastică a oraşului Săliştea de Sus*, Baia Mare, Editura Universității de Nord, 2013, 254 p.
Berciu-Drăghicescu, Adina (coord.), *Aromâni, meglenoromâni, istroromâni: aspecte identitare şi culturale*, Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2013, 788 p.
Bonnet, Guillaume, *Les mots latins de l'albanais*, Paris, L'Harmattan, 1998
Borca, Anna, *Cărticică folositoare*, Bucureşti, Jurnalul Național, 2005, 110 p.
Brâncuş, Grigore, *Studii de istorie a limbii române*, vol. III, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013, 248 p.
Chițoran, Dumitru, *Contrastive Studies in English and Romanian*, Bucureşti, Bucarest University Press, 2013, 360 p.
Ciolac, Antonia, *Franceza canadiană în contact cu limba engleză: Anglicismul lexical în franceza din Québec*, teză de doctorat, Bucureşti, 2013, 258 p.
Constantinovici, Elena (coord.), *Teoria textului: Termeni-cheie*, Academia de Ştiințe a Moldovei, Institutul de Filologie, Chişinău, 2011, 222 p.
Coroi, Ioana-Crina, *Presa literară românească din perioada 1877–1916: între normele limbii şi normele imaginarului lingvistic*, Bucureşti, teză de doctorat, 2012, 247 p.
Cortelazzo, Manlio, Zolli, Paolo, *Il Nuovo Etimologico [DELI], Dizionario Etimologico della Lingua Italiana*, Zanichelli (ed.), Bologna, 2012, 1856 p. + CD-ROM

Cosmopol, Éléonore, *Gândiri în Paris. Cu reproduceri după picturi ale autoarei*, Iaşi, Casa Editorală Demiurg Plus, 2013, 60 p.
Decurtins, Alexi, *Lexicon Romontsch cumparativ sursilvan-tudestg*, Cuera, Ediziun Societad Retorumantscha, 2012, 1363 p.
Deleanu, Marcu Mihail, *Izvoare şi preocupări dialectale în Banat*, vol. I - 398 p., vol. II - 257 p., Timişoara, Editura David Press Print
Diccionario General de la Lengua Asturiana, Xosé Lluis García Arias (ed.), Editorial Prensa Asturiana S.A., La Nueva España, Oviedo, 2002-2004, 1440 p.
Dicţionarul religiilor, Iaşi, 2012, 434 p.
Dicţionarul toponimic al României. *Muntenia (DTRM),* vol. 5, N–P, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013, 428 p.
Dicziunari Rumantsch Grischun, vol. 13, fasc.177–178, Cuoira, 2013, 127 p.
Dima, Cristina-Ioana, *Apocalipsul Maicii Domnului. Versiuni româneşti în sec. al-XVI-lea– al XIX*-lea, teză de doctorat, Bucureşti, 324 p.
Documente de arhivă privind robia ţiganilor, culegere editată de Venera Achim, Raluca Tomi, Editura Academiei Române, Bucureşti, 2010, 282 p.
Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen [EWD], zusammengestellt von Johannes Kramer, Hamburg, Helmut Buske Verlag, Band I A–B, 1988, 395 p; Band III D–H, 1990, 474 p; Band IV N–R, 1993, 595 p.
Faiciuc, Elisabeta, *Sextil Puşcariu (1877–1948). Biobibliografie*, ediţia a II-a, Cluj-Napoca, Editura Clusium, Editura Muzeul Limbii Române, 2000, 403 p.
Farcaş, Mircea (coord.), *Valea Izei. Studii de onomastică şi dialectologie*, Baia Mare, 2012, 341 p.
Farcaş, Mircea (coord.), *Omagiu profesorului septuagenar Victor Iancu*, Cluj-Napoca, Editura Risoprint, 2006, 616 p.
Felecan, Oliviu, *Un excurs onomastic în spaţiul public românesc actual*, Cluj-Napoca, Editura Mega, Editura Argonaut, 2013, 205 p.
Felecan, Oliviu (ed.), *Actele Conferinţei Internaţionale de Onomastică, Baia Mare, 19–21 septembrie 2011*, Cluj-Napoca, Editura Mega 2011, 651 p.

Felecan, Oliviu, Felecan Nicolae, *Multum in parvo: Expresii şi citate latineşti adnotate*, Cluj-Napoca, Editura Mega, Editura Argonaut, 2013, 201 p.
Französisches Etymologisches Wörterbuch, fasc. 145–162, Bäle, Zbinden Druck, 2010
Grammaire fondamentale du latin, tome IX, Louvain, 2002, 406 p.
Greve, Ludwig, *Autobiographische Schriften und Briefe*, Band I–III, Göttingen, Wallstein Verlag, 2013, 1128 p.
Gruber, Cristina, *Textul publicitar în limbile română şi franceză*, teză de doctorat, Bucureşti, 2013, 213 p.
Heißenbüttel, Helmut, *Zur Lockerung der Perspektive*, Göttingen, Wallstein Verlag, 2013, 360 p.
Hoarță Cărăuşu, Luminița (coord.), *Corpus de limbă vorbită actuală nedialectală*, Iaşi, Editura Universității „Al. I. Cuza“, 2013, 580 p.
Iorga, Nicolae, *Oameni cari au fost*, Vălenii de Munte, Tipografia Neamul Românesc, 1911, 500 p.
Istoria Biblică: Noul Testament, Patriarhul Nicodim (trad.), tom I, Bucureşti, Tipografia Cărților Bisericeşti, 1944, 584 p.
Ivanov, Doina, *Interferențe română-engleză în învățarea limbii engleze de către români*, teză de doctorat, Bucureşti, 2010, 208 p.
Lozbă, Mihai, *Istoria cuvântului românesc*, Iaşi, Editura PIM, 2011, 290 p.
Mateescu, Mihaela, *Anglicismele în spaniola americană*, teză de doctorat, Bucureşti, 2013, 553 p.
Mărgărit, Iulia, *Românii din afara României şi limba lor*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011, 355 p.
Mîrzea Vasile, Carmen, *Eterogenitatea adverbului românesc: tipologie şi descriere*, Bucureşti, Editura Universității din Bucureşti, 2012, 261 p.
Neiescu, Petru, *Dicționarul dialectului istroromân*, vol. I, A–C, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2011
Nestorescu, Virgil, *Termenii de şah şi aventurile lor*, Bucureşti, Editura arhiŞAH, 2012, 156 p.
Nevaci, Manuela, *Dialectele aromân şi meglenoromân*, Bucureşti, Editura Universitară, 2013, 292 p.
Nevaci, Manuela, *Scriitori români de ieri şi de azi*, Bucureşti, Editura Universitară, 2013, 288 p.

Oltean, Vasile, *Catalog de carte veche din Şcheii Braşovului*, vol. IV, Iaşi, Editura Tipo Moldova, 2011, 466 p.
Oltean, Vasile, *Configuraţia istorică şi bisericească a Braşovului (sec. XIII–XX)*, Sibiu, Editura Andreiana, 2010, 640 p.
Confluenţe lingvistice şi filologice: Omagiu profesorului Nicolae Felecan la împlinirea a 70 de ani, Oliviu Felecan, Daiana Felecan (coord.), Cluj-Napoca, Editura Mega, 2011, 622 p.
Onu, Liviu, *Introducere în filologia română: orientări în tehnica cercetării ştiinţifice*, Bucureşti, 1978, 173 p.
Pacea, Octavia, *Limba română electronică: metodologia analizei limbajului blogurilor*, teză de doctorat, Bucureşti, 2011, 355 p.
Papahagi, Tache, *Dicţionarul dialectului aromân*: *general şi etimologic*, Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci (ed.), ediţie anastatică, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2013, 1437 p.
Petre, Mihai, *Toponimie urbană hunedoreană*, Timişoara, Editura Universităţii de Vest, 2012, 294 p.
Popescu, Lorenţa, *Vocabularul modei vestimentare în România în a doua jumătate a sec. al XIX-lea*, teză de doctorat, Bucureşti, 2012, 333 p.
Popescu-Sireteanu, Ion, *Popasuri filologice*, Iaşi, Casa Editorială Demiurg, 2009, 326 p.
Roy, Isabelle, *Nonverbal Predication*, Oxford, 2013, 212 p.
Saramandu, Nicolae, Nevaci, Manuela, Radu, Carmen-Ioana (ed.), *Convergenţe lingvistice*, Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti, 2012, 532 p.
Saramandu, Nicolae, Nevaci, Manuela, *Sinteze de dialectologie română*, Bucureşti, Editura Universitară, 2013, 231 p.
Schaff, Adam, *Introducere în semantică*, Cluj, 1966, 403 p.
Song Jae Jung, *Linguistic Typology*, Oxford, 2013, 754 p.
Stoica, Ana-Maria, *Expresii lingvistice ale mentalităţilor dominante în literatura română şi engleză în sec. XIX şi XX*, teză de doctorat, Bucureşti, 2012
Tandin, Traian, *Dicţionar de argou al lumii interlope. Codul infractorilor*, Bucureşti, Editura Meditaţii, 2009, 144 p.
Timotin, Emanuela, Olar, Ovidiu (ed.), *Vlad Boţulescu de Mălăieşti: Scrieri. Viaţa lui Scandenberg*, vol. I-288 p., vol. II-216 p.,

Bucureşti, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2013
Tomescu, Domnița, *Influența italiană asupra antroponimiei medievale*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 1999, 20 p.
Tomici, Mile, *Dicționar frazeologic român-sârb*, Timişoara, Uniunea Sârbilor din România, 2012, 1338 p.
Trandafir, Gheorghe D., *Alte probleme controversate de gramatică a limbii române actuale şi de lingvistică generală*, Craiova, Editura Universitaria, 1996, 216 p.
Vârban, Floarea, *The Guardians of Beauty*, Scurelle, Silvy Edizioni, 2011, 410 p.
Vasiliu, Emanuel, *Teorie şi analiză în lingvistică*, ediție îngrijită de Marina Rădulescu Sala, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2012, 425 p.
Zăbavă, Elena Camelia, *Structuri derivaționale în antropomia din Oltenia*, Editura Universitaria, Craiova, 2010, 260 p.

Proiectul „Valorificarea identităților culturale în procesele globale" – lucrări postdoctorale publicate în Colecția Aula Magna a Editurii Muzeului Național al Literaturii Române, Bucureşti, 2013

Abraham, Florin-Leontin, *Provocări epistemologice ale totalitarismului. O metodologie a studiului regimurilor comuniste*, 366 p.
Agache, Liliana-Lucica, *Terminologia juridico-administrativă în graiurile dacoromâne din epoca veche (1601–1780). Reflexe ale terminologiei juridico-administrative oficiale*, 232 p.
Albu, Marta-Lucia, *Moraliştii români – o abordare critică*, 288 p.
Andriescu, Bogdan, *Viața privată din Transilvania (sec. XVII–XIX) în însemnări pe cartea românească veche (centre tipografice transilvănene)*, 194 p.
Axinte, Şerban-Octavian, *Poetici ale romanului european reflectate in critica românească postbelică*, 184 p.
Balint, Cristina-Martha, *Mihai Ralea – critic umanist. „Spiritul național" în mentalitatea europeană*, 116 p.
Banța, Ionela-Carmen, *Ovidiu Bîrlea – Ediție critică din fondurile documentare inedite*, 208 p.
Bantoş, Ana, *Literatura basarabeană şi modelele literare europene*, 266 p.
Barbu, Ximena-Iulia, Verba dicendi *de la latină la limbile romanice:*

probleme semantice, 258 p.

Barbu Mititelu, Verginica, *Rețea semantico-derivațională pentru limba română*, 190 p.

Bădescu, Ilie-Ciprian, *Fundamentele culturale ale crizelor economice. De la etnoeconomie la teoria proprietății identitare*, 270 p.

Bădescu, Laura-Eveline, *Mentalități retorică şi imaginar în secolul al XVIII-lea românesc. Cărțile de blestem*, 294 p.

Băjenaru, Radu, *Identități culturale structuri de putere şi conflict militar în nordul Peninsulei Balcanice în mileniile IV-III a. Chr.*, 296 p.

Bejenaru, Ludmila, *Reflexe bizantine în culturala centrală şi est-europeană*, 234 p.

Boroneanț, Adina-Elena, *Studiul identităților culturale în Europa Centrală şi de Sud-Est în mileniile VII şi VI b.C.: mezolitic versus neolitic*, 184 p.

Brăgaru, Carmen-Angela, *Ion Pillat – european în țara lui, român în Europa*, 306 p.

Bud, Maria-Crina, *Literatura română în Franța. Configurări critice în context european*, 178 p.

Buda, Octavian-Ioan, *Identitate națională şi medicină socială: Antropologie culturală psihiatrie şi eugenism în România: 1800−1945*, 272 p.

Burghele, Camelia-Corina, *Asumarea identității culturale în comunitățile româneşti din Maramureşul ucrainian (Transcarpatia–Ucraina) conservare şi / sau dinamică socio-culturală în context multietnic*, 302 p.

Cernat, Paul, *„Tânăra generație" şi avangarda. Forme ale culturii radicale europene în România anilor '30*, 146 p.

Ciobanu, Vasile, *Identitatea culturală a germanilor din România în perioada interbelică*, 248 p.

Ciocîrlie, Alexandra-Maria, *Ecouri ale clasicismului greco-latin în literatura română*, 258 p.

Constantin, Marin, *Apartenența etno-culturală din România în contextul globalizării: Criterii antropologice ale etnogenezei şi etnomorfozei*, 282 p.

Cordoş, Sanda-Maria, *Ion Vinea: un scriitor între lumi şi istorii*, 200 p.

Coşereanu, Valentin, *Identitatea românească la granița Imperiului; Eminescu şi Aron Pumnul – impactul cernăuțean*, 288 p.

Crihană, Alina-Daniela, *Scriitorul postbelic şi "teroarea istoriei". Dileme şi (re)construcţii identitare în povestirile vieţii*, 274 p.

Cristea-Enache, Mihail-Daniel, *Generaţia '60: discursul artistic şi discursul critic. Neomodernismul*, 200 p.

Dascălu-Romiţan, Bogdan-Mihai, *Titu Maiorescu şi Europa (în epoca Maiorescu)*, 156 p.

Dobrescu, Caius, *Moştenirea intelectuală a criticii literare româneşti (1960–1989) ca expresie identitara într-un tablou global al culturilor cognitive*, 324 p.

Doroftei, Doina-Paula, *Inscripţii în limba latină din bisericile României din perioada 1290−1850, cu privire specială asupra bisericilor maghiare din Transilvania*, 320 p.

Dragomirescu, Adina, *Particularităţi sintactice ale limbii române în context romanic. Supinul*, 294 p.

Dugăeşescu, Ileana, *Contribuţiile şcolii româneşti de mecanisme la patrimoniul ingineresc mondial*, 242 p.

Dumitru, Teodora-Liliana, *Teoria genurilor tradiţia categorială şi conceptul de evoluţie în critica şi istoria literară românească din prima jumătate a secolului al XX*-lea, 208 p.

Ghid de bună practică cu privire la schimbul de experienţă internaţională în domeniul cercetării socio-umane, vol. I – *Informaţii de interes general*, 318 p.; vol. II − *Domeniile filologie-literatură, filologie-lingvistică, etnografie şi folclor, sociologia culturii, ştiinţa informaţiei*, 66 p.; vol. III − *Domeniile ştiinţe istorice şi arheologie, politologie, arte şi audio-vizual, istoria artei, antropologie, teologie*, 64 p.

Ghiţă, Roxana-Andreea, *Poetica şi poietica Revoluţiei. De la romantismul german la anul 1989 în romanul contemporan din România şi Germania*, 322 p.

Giurgea, Ion-Tudor, *Originea articolului posesiv-genitival şi evoluţia sistemului demonstrativelor în română*, 308 p.

Goldiş, Alexandru-Vasile, *Sincronizarea criticii româneşti postbelice în deceniile opt şi nouă: teorii metode critici*, 188 p.

Grecu, Veronica-Loredana, *Mistificatorul şi avatarurile sale. Contribuţia literaturii române vechi la definirea unui mit universal*, 182 p.

Iacob, Mihaela, *Moesia Inferior între Orient şi Occident. Identitatea*

culturală şi economică a provinciei în contextul lumii romane, 302 p.

Ifrim, Nicoleta, *Identitate culturală şi integrare europeană. Perspective critice asupra discursului identitar românesc în perioada postdecembristă*, 250 p.

Ilie, Rodica-Maria, *Revoluția codurilor culturale: Identitate şi spirit european în literatura română a secolului XX*, 268 p.

Iliescu Jiga, Laura, *Structuri mentalitare carpatice. Naratiuni ritualuri ceremonialuri habitat la comunitatile locale*, 166 p.

Ionică, Consuel-Severus, *Variabilitate culturală si variabilitate genetică într-un eşantion reprezentativ de români în context populațional global şi european – dimensiuni culturale Hofstede-iene în relație cu polimorfismul genetic al transportorului de serotonină (5-HTT)*, 198 p.

Ivanov, Leonte, *Prezențe culturale româneşti in spatiul rus: Nicolae Milescu Spătaru şi Antioh Cantemir. Corespondența particulară şi diplomatică*, 132 p.

Jenei, Dana-Iuliana, *Renaşterea transilvăneană – identitate culturală în context european*, 246 p.

Jicu, Adrian-Gelu, *Coordonate ale identității naționale în publicistica lui Mihai Eminescu. Context românesc şi context european*, 256 p.

Lăcătuş, Adrian, *Experimentul literar în proza românească postbelică şi contemporană. O perspectivă cognitivă şi comparată*, 138 p.

Livadă-Cadeschi, Ligia-Mihaela, *Discursul medico-social al igieniştilor români. Abordarea specificităților locale din perspectiva experiențelor occidental europene, secolele XIX-XX*, 208 p.

Lupaşcu, Marian, *Categorii şi instrumente muzicale pastorale în cultura carpatică*, 132 p.

Majuru, Adrian-Aurel, *Inter-disciplinaritatea ca principiu integrator al universalității la Francisc Iosif Rainer*, 334 p.

Marc, Dorel, *Protejarea identităților culturale în procesele globale prin cercetarea conservarea şi valorificarea patrimoniului cultural etnologic din mediul multietnic. Studiu de caz: Valori identitare culturale în județele Mureş, Harghita şi Covasna. Interculturalitate, multiculturalitate*, 304 p.

Matei, Claudia, *Poezia rezistenței în perioada ocupației sovietice a Basarabiei*, 246 p.

Mihai, Constantin, *Europenism şi dileme identitare în România interbelică: cazul grupării Criterion*, 142 p.

Mironov, Alexandru-Murad, *Desprinderea de Orient. Contribuții româneşti la istoria ideii europene în prima jumătate a secolului XX*, 222 p.

Moroianu, Cristian, *Lexicul moştenit – sursă de îmbogățire internă şi mixtă a vocabularului românesc*, 312 p.

Năstac, Dumitru-Iulian, *Prelucrarea inteligentă a informațiilor multidisciplinare pentru prognoze adaptive în contextul globalizării*, 214 p.

Nedelcu Mihaela-Isabela, *Particularități sintactice ale limbii române în context romanic. Infinitivul*, 224 p.

Nevaci, Manuela, *Identitate românească în context balcanic*, 272 p.

Niculescu, Dana-Ioana, *Particularități sintactice ale limbii române din perspectivă tipologică. Gerunziul*, 236 p.

Niculescu-Gorpin, Anabella-Gloria, *Influențe cultural-lingvistice asupra evoluției recente a limbii române în context european şi mondial*, 226 p.

Niță, Andreea-Mihaela, *Valorile populației urbane vectori ai fenomenelor şi proceselor culturale în societatea contemporană*, 220 p.

Orban, Anna-Maria, *Amprenta identității culturale în arta fibrelor*, 292 p.

Otovescu, Adrian, *Conservarea identității culturale în mediile de imigranți români din Europa*, 332 p.

Paica, Tamara, *Patrimoniul intangibil românesc (tradiții folclor) în contextual globalizării (aspecte legislative)*, 312 p.

Papari, Cristian-Adrian, *Aspecte identitare ale populației multietnice din Dobrogea în contextul globalizării – studiu antropologic pe populația aromână*, 234 p.

Patraş, Antonio-Mihail, *E. Lovinescu şi modelele româneşti şi europene ale criticii literare interbelice*, 296 p.

Păvăloiu, Ionel-Bujorel, *Integrarea identității culturale în rețelele sociale*, 192 p.

Pescaru, Maria, *Problema crizei culturii în sociologia românească şi*

europeană, 272 p.

Petrescu, Diana, *Legătura dintre evoluția societății omeneşti şi drept pe teritoriul României. Studiul de antropologie juridică*, 204 p.

Petrescu, Ştefan, *Mobilitate geografică şi socială în Europa de Sud-Est în prima jumătate a secolului al XIX-lea. De la destrămarea „societății fanariote" la instituționalizarea „comunităților greceşti" în Principatele române*, 302 p.

Popescu, Anca, *Integrarea imperială otomană a teritoriilor din sud-estul Europei: sancak-ul Silistra (sec. XV–XVI)*, 284 p.

Popuşoi, Carolina, *Limba română actuală din Basarabia (cu raportare la stilul jurnalistic). Particularități morfosintactice şi lexico-semantice*, 254 p.

Pricină, Gabriel-Nicolae, *Influența procesului de globalizare asupra valorilor tradiționale ale satului românesc*, 298 p.

Proca, Mihaela-Carmen, *Identitate regională şi specificitate românească în pictura din Transilvania meridională în pragul primei modernități*, 346 p.

Rada, Cornelia, *Valori identitare ale familiei româneşti contemporane în contextul globalizării. O abordare antropologică*, 356 p.

Revnic, Florina-Ioana, *Lumea romanului românesc. Perioada 1965–1989*, 174 p.

Sălcudeanu, Nicoleta-Maria, *Revizuire şi revizionism în literatura postcomunistă*, 216 p.

Secară, Constantin, *Situația actuală a folclorului muzical în comunitățile româneşti din zona arcului intracarpatic – valoare identitară a spiritualității româneşti în contextul multietnic şi multicultural european contemporan*, 286 p.

Soare, Oana, *Modernitate şi reacții antimoderne în cultura română*, 172 p.

Spânu, Anda-Lucia, *Particularitățile imaginilor istorice ale oraşelor României în context european*, 198 p.

Stanciu Istrate, Maria, *Reflexe ale medievalității europene în cultura română veche:* Varlaam şi Ioasaf *în cea mai veche versiune a traducerii lui Udrişte Năsturel*, 356 p.

Terian-Dan, Andrei, *Teorii metode şi strategii de lectură în critica şi istoriografia literară românească de la T. Maiorescu la E.*

Lovinescu. O abordare comparatistă, 204 p.

Tomuş, Ion-Matei, *O instituţie culturală: festivalul internaţional de teatru*, 210 p.

Ţentea, Ovidiu, *Modele ale civilizaţiei romane în provinciile dunărene între identităţi locale şi valori universale*, 236 p.

Ţipău, Gheorghe-Mihai, *Identitate post-bizantină în sud-estul Europei. Mărturia scrierilor istorice greceşti (1453–1700)*, 240 p.

Ţuglea, Mircea, *Lirica lui Paul Celan şi gândirea contemporană*, 232 p.

Ursa, Mihaela, *Identitate şi excentricitate: comparatismul românesc între specific local şi globalizare,* 272 p.

Uţă, Oana, *HIC sunt ... monstri: creaturi fantastice şi reprezentările lor în textele româneşti din epoca veche (secolele XVI-XVIII)*, 224 p.

Vasile, Carmen, *Adverbul românesc. Între continuitate latină, specific balcanic şi evoluţie internă*, 202 p.

Vladimirescu, Mihai-Valentin, *Fenomenul globalizării din perspectivă antropologică şi religioasă*, 232 p.

Wisoşenschi, Iulia, *Experienţa deportării – dinamici percepţii şi forme culturale de exprimare identitară ale unor grupuri de aromâni din Bărăgan*, 222 p.

Zăvăleanu, Minodora-Laura, *O lume într-un text: Predosloviile în literatura română veche*, 292 p.

Zirra, Vlad-Vintilă, *Orizontul funerar La Tène în bazinul Tisei şi nordul Serbiei în sec. IV–II a. Chr. Comportamente funerare identităţi culturale structuri şi ierarhii sociale*, 174 p.

Publicaţii periodice

„Annalas de la Societad Retorumantscha", Cuira, nr.125/2012, 126/2013

„Anuar de lingvistică şi istorie literară", 2012, Bucureşti

„Anuario de Lingüistica Hispanica", XXVI, 2010, Valladolid

„Academica", Bucureşti, 2013, nr. 4, 5, 6

„Anadiss", Suceava, 1, 3, 2007

„Balgarski Iezik", Sofia, LIX (3,4), 2012

„Baltistica", Vilnius, XLVII(1), 2012

„Buletinul Institutului de Filologie Română *Al. Philippide*", Iaşi, nr.1–4,

2013
„Dacoromania”, Bucureşti, vol.1, 2/2010, vol.1, 2/2011, vol.1, 2/2012
„DICE – Diversitate şi identitate culturală în Europa”, Bucureşti, nr. 1, 2/2013
„Die Sprache”, Viena, nr. 49, 2010–2011
„Estudios Hispánicos”, Wroclaw, XVIII, XIX, 2011, 2012
„Estudis Romànics”, Barcelona, vol. XXXIV, 2012
„Folia Linguistica Bucarestiensia”, Bucureşti, nr. 9–10 (1−2/2012)
„Jahrbuch 2013: Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung”, Göttingen
„Kalbotyra”, Vilnius, 56 (2)
„Letopis Matice Srpske”, Novi Sad, 19 vol., 2010–2013
„Limba Română”, Bucureşti, nr. 4/2012, nr. 1, 2/2013
„Linguistica”, Ljubljana, XLIX, L, 2010
„Linguistique balkanique”, Sofia, 2008
„Lletres Asturianes, Uviéu, vol. 109, 2013
„Mémoires de la Société Finno-Ougriene”, Helsinki, nr. 265, 266/2012, 267, 269/2013
„Neuphilologische Mitteilungen”, Helsinki, nr. 2/2013
„Nueva Revista De Filologia Hispanica”, Mexico, nr. 2, 2012,
„Nueva Revista del Pacifico”, Casilla, nr. 54–55, 56–57, 2012
„Revista de Filologia y Lingüistica de la Universidad de Costa Rica”, vol. 37, 38, nr. 1, 2 /2011, Canje
„Revista Română de Istorie a Presei”, Cluj-Napoca, anul VII, nr. 1/2013
„Revue Roumaine de Lingustique”, Bucureşti, nr. 2/2012, nr. 1, 2/2013
„Romanica”, Wroclaw, LIX, 2012
„Studia linguistica”, Varşovia, XXXI, 2012
„Studii şi cercetări de onomastică şi lexicologie”, Craiova, 1–2/2013
„Studii şi cercetări lingvistice”, Bucureşti, nr. 2/2012, nr. 1/2013
„The Zinbun Gahukō”, Kyoto, vol. 103, 104/2013
„Vox Romanica”, Tübingen, vol. 69/2010
„Zbornik Matice Srpske za Književnost i iezik”, Novi Sad, nr. 2, 3/2011, 1, 2, 3/2012
„Zbornik Matice Srpske za Slavistiky”, Novi Sad, nr. 80, 81, 82, 83/2013

SERVICIUL DE CONSULTANȚĂ PE INTERNET

Ioana Vintilă-Rădulescu – răspunsuri la întrebări solicitate prin Serviciul de consultanță lingvistică pe internet.

CALENDAR

26 iunie 2013: Adunarea generală a cercetătorilor din Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti", cu următoarea ordine de zi:

– prezentarea Regulamentului de ordine interioară
– alegerea consiliului ştiinţific pentru perioada 2013–2017

14 septembrie 2013: A încetat din viață, la Paris, lingvistul Mihai Alin Gaiță.

27–28 septembrie 2013: Al V-lea Simpozion Internațional de Lingvistică

27 septembrie 2013: prof. Martin Maiden (Universitatea din Oxford, Marea Britanie), conferință plenară *Morfologia flexionară a pluralului românesc şi aşa-zisul „neutru" în limba română şi în graiurile româneşti*

1 octombrie 2013: Isabela Nedelcu a ocupat prin concurs postul de conferențiar universitar – Departamentul de Lingvistică, Facultatea de Litere, Universitatea din Bucureşti

13–14 decembrie 2013: În cadrul celui de-al 13-lea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică din Facultatea de Litere, Universitatea din Bucureşti, au fost lansate volumele:

– Gabriela Pană-Dindelegan (ed.), *The Grammar of Romanian,* Oxford University Press, Oxford, 2013
– Carmen Dobrovie Sorin şi Ion Giurgea (ed.), *A Reference Grammar of Romanian.* Vol. 1: *The Noun Phrase,* John Benjamins Publishing Company, Amsterdam, 2013

19 decembrie 2013: Au fost acordate premiile Academiei Române în domeniul filologiei şi literaturii.

CUPRINS

Modificări în componenţa colectivelor de cercetare 3
Planul de cercetare al Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti" pe anul 2012 4
Apariţii editoriale în 2012 23
Reviste îngrijite în Institut, apărute în 2012 la Editura Academiei Române 31
Articole publicate în volume colective 42
Articole publicate în alte reviste.....47
Recenzii 49
Lucrări apărute în format electronic 49
Manifestări ştiinţifice organizate de Institut 51
Manifestări ştiinţifice organizate de alte instituţii 58
Conferinţele Academiei Române 77
Organizarea şi coordonarea unor manifestări ştiinţifice 79
Schimburi interacademice 79
Granturi şi proiecte 79
Burse, stagii de documentare, cursuri de vară etc 83
Doctorat, masterat 83
Elaborarea unor referate şi rapoarte de specialitate.....84
Cercetători membri în comitete de redacţie.....89
Cercetători din institut membri ai unor asociaţii de specialitate din ţară şi din străinătate……..…..90
Premiile Academiei Române 92

Publicații intrate în biblioteca institutului în 2012 92
Serviciul de consultanță pe internet 104
Calendar 105